



przełom

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

TRZEBINIA

**Dylematy przedsiębiorców:
Zwijać się
czy zwalniać
ludzi**

s. 5

**Pogrzeby na
zagrożonym
cmentarzu**

s. 9

CHRZANÓW

**Żule z alei
idą za kratki**

s. 11

POREBA ŻEGOTY

**Trakt pogrzebowy
nabiera
rumieńców**

s. 10

JANKOWICE

**Ostatni dzwonek
na nowy wóz**

s. 8

ZDROWIE

**Jodku potasu
nie wolno
zażywać
na zapas ani
na wszelki
wypadek**

s. 13

EDUKACJA

**Catering i agenci:
co serwują
dzieciom
stołówki szkolne**

s. 6

KULTURA

**Dwa teatry
Kobierskiego**

s. 20

DO KOLEJKI PO WĘGIEL MARSZ!

Nie pamiętam, kiedy byłam taka szczęśliwa – mówi 72-letnia Maria. Po 15 godzinach stania w kolejce udało się jej zarejestrować i dostać na listę osób oczekujących na 3 tony węgla z kopalni Janina w Libiążu. Czy wystarczy na całą zimę? – No skąd, ale bardzo się cieszę, że mam chociaż tyle – odpowiada Maria.

s. 7

Rząd robi sobie jaja z samorządów, apelując do nich o dystrybucję węgla.

s. 4



Kolejka za węglem pod libiąską kopalnią

Libiąż bez komisariatu!



Skandaliczna i niezrozumiała. Tak libiążanie oceniają decyzję władz policji o faktycznej likwidacji komisariatu policji z końcem października. W 20-tysięcznym mieście będzie działał odtąd tylko punkt rewiru dzielnicowych czynny od 6.00 do 22.00. Plany budowy nowej siedziby dla miejscowej policji niby są, ale formalnego potwierdzenia woli i finansów na ten cel brak.

s. 3

ogłoszenie

Sanktuarium Matki Bożej Fatimskiej w Trzebini

zaprasza na uroczyste
wprowadzenie Relikwii Błogosławionego
Stefana kard. Wyszyńskiego
oraz spotkanie z s. Nullą - uzdrowioną
za Jego wstawiennictwem,
w czasie Czuwania Fatimskiego

w sobotę 15.10.2022 r.
o godz. 21.00

oraz w czasie każdej
Mszy św. w niedzielę
16.10.2022 r.

Uzdrowienie
siostry Nulli**Salwatorianie**

Paweł Sitarz prywatny kucharz polskich gwiazd

s. 15



FOT. Z ARCHIWUM PAWŁA SITARZA

W Stanach Zjednoczonych nauczyciel to jest ktoś

O tym, jak powinna wyglądać nauka w szkole i dlaczego tak nie jest, z Teresą Bigaj z Chrzanowa, emerytowaną nauczycielką fizyki, rozmawia Natalia Feluś.

Co powoduje, że nauka w szkole jest dziś mało atrakcyjna dla uczniów, a nauczycielom coraz częściej nie chce się organizować ciekawych zajęć?

Moim zdaniem strategicznym powodem jest brak stabilizacji. Ciągłe reformy źle wpływają na nauczanie. Zmiana systemu z ośmiu klas szkoły podstawowej i wprowadzenie – jak się okazało na chwilę – gimnazjów, potem znów powrót do ośmiu klas, pociąga za sobą zmianę podstawy programowej. A z nią wciąż od nowa muszą zapoznawać się nauczyciele. To nie jest łatwe i niczemu dobremu nie służy. Pamiętam, jak jeszcze w PRL-u był projekt wprowadzenia w podstawów-



FOT. NATALIA FELUŚ

Teresa Bigaj, emerytowana nauczycielka fizyki, autorka książek, w tym najnowszej „200 lat oświaty w Babicach”, była dyrektorką gminy w randze inspektora oświaty

kach dziesięciu klas zamiast ośmiu. Bardzo długo nauczycieli do tego przygotowywano, choć w rezultacie i tak nic z tego nie wyszło. Zamieszanie i brak stabilnej ciągłości w polskim szkolnictwie – wtedy i obecnie – nie sprzyja pracy nauczycieli.

Miałam okazję zapoznać się z systemem szkolnictwa w Stanach Zjednoczonych,

gdzie przebywałam przez 5 lat. Tamtejsza jasna struktura organizacyjna i niezmiennosc reguł sprzyjały nauce i budowaniu autorytetu nauczyciela. Tam nauczyciel to jest ktoś.

Była pani nauczycielką, ale też dyrektorem gminnym w randze inspektora oświaty w latach 80. Co się zmieniło na przestrzeni lat w polskiej szkole?

Przed wszystkim wielu nauczycieli, ja też, kończyło liceum pedagogiczne, które doskonale przygotowywało do zawodu. Byliśmy zapoznawani od podstaw z całą metodą pracy z dziećmi i młodzieżą. W chwili obecnej, aby podjąć pracę pedagogiczną wystarczy 3-letnie studium licencjackie z przygotowaniem pedagogicznym.

Teraz z powodu braku nauczycieli, w szkołach są zatrudniane osoby bez wykształcenia pedagogicznego...

I to jest tragedia, bo trzeba mieć solidną wiedzę i umiejętności w pracy z dziećmi.

W jaki sposób pani pracowała?

Często stawiałam na lekcje w terenie. Uważam, że takie lekcje pokazowe są najważniejsze, a uczniowie na więcej z nich rozumieją i zapamiętują. Tak właśnie uczyłam dzieci fizyki: praca Pascala czy Archimedeś uczyłam na górskich szlakach. Zaszczepiałam w młodzieży miłość do gór i pasję do turystyki. Do dziś wielu byłych uczniów mi za to dziękuje. Nie tylko teoria tłuczona do głowy jest ważna. Praktyka – uczenie życia – jest tym, co dla ucznia jest najistotniejsze. Zawsze pokazywałam swoim wychowankom tę praktyczną stronę wiedzy, np. jak działa elektryczność, jak z niej korzystać. Bezmyślne wkuwanie nie ma większego sensu, zresztą taką wiedzę szybko się zapomina. Uważam, że obecna podstawa programowa jest przeładowana zbędnymi wiadomościami. A praca nauczycieli jest sprowadzona w dużej mierze do papierkowej roboty. System i ciągłe „reformy” niszczą oświatę.

80

proc. polskich gospodarstw domowych korzysta ze sprzętów RTV i AGD o niskiej efektywności energetycznej. Ich wymiana pozwoliłaby zredukować zużycie energii elektrycznej o jedną piątą.

Zgodnie z prawem UE, sprzęty elektryczne są klasyfikowane według efektywności energetycznej od klasy A (najwyższa) do G (najniższa). W Polsce większość sprzętów jest klasy energetycznej D i niższej. Do klasy C i wyższej należy tylko 22 proc. używanych chłodziarko-zamrażarek, 19 proc. pralek bębnowych i 26 proc. zmywarek.

Wymiana żarówek tradycyjnych na energooszczędne pozwoliłaby obniżyć zużycie energii elektrycznej w polskich gospodarstwach domowych o dodatkowe 12 proc. Energochłonne żarówki tradycyjne cały czas są wykorzystywane w 52 proc. polskich gospodarstw domowych. Zużycie prądu w obecnie stosowanych żarówkach LED jest 6-krotnie niższe niż w żarówkach tradycyjnych.

2

nowe ściany wydobywcze uruchamia Zakład Górniczy Sobieski w Jaworznie. Pierwsza z nich znajduje się w złożu Brzezinka. Druga ściana w złożu Buczyna. Węgiel pokładów 209 oraz 301 jest węglem energetycznym typu 31, bardzo dobrej jakości, dedykowany zarówno odbiorcom indywidualnym, jak i energetyce zawodowej. Ma niską zawartość chlorków i może być spalany w najnowocześniejszych blokach energetycznych.

83

proc. wyniosła we wrześniu inflacja w Turcji. Koszty mieszkania i mediów wzrosły o 84,7 proc., usługi transportowe o 117,7 proc., ceny energii o 133 proc., a ceny żywności i napojów bezalkoholowych o 93,1 proc. Inflacja w Polsce we wrześniu wyniosła 17,2 proc.

2,1

mld zł wydali w Polsce obywatele Ukrainy w I półroczu br. To dwa razy więcej niż rok wcześniej. Podczas wojny na wschodzie granicę z Polską przekroczyło blisko 7 mln Ukraińców. Ok. 2 mln tu zostało.

MOIM ZDANIEM



Obyś żył w ciekawych czasach

GRAŻYNA KAIM

To stare, chińskie przekleństwo dopadło nas na całego. Obecna rzeczywistość bywa tak absurdalna, ale i przerażająca, że czasem się zastanawiam, kiedy się obudzę.

Na początek relacja 72-letniej mieszkanki Libiąża (s. 7), która opowiada swoje przeżycia z 15-godzinnego stania w kolejce po węgiel z kopalni Janina. Nie powinno jej tam być, choćby ze względu na wiek. Nie miała jednak wyboru. Co więcej, wspomina o 90-latce, którą syn czy wnuk posadził na krzesło i zostawił, by „trzymała” kolejkę. Sam musiał wracać do pracy. Kolejna osoba to mężczyzna - dwa tygodnie po operacji woreczka żółciowego. Sam musiał stać, bo nie miał kogo o to poprosić.

Zachęcam Państwa do przeczytania tej relacji. Czasem trudno uwierzyć, że to opowieść kobiety z września 2022 roku, a nie z lat 80. poprzedniego stulecia - dekady powszechnych braków towarów, inflacji i wyłączeń prądu.

Pozostając w tematyce kryzysu, bardzo ważny tekst znajdzie Państwo na s. 5, dotyczący wizyty lokalnych przedsiębiorców na posiedzeniu komisji budżetu i finansów Rady Miasta w Trzebinie. Mają dobre rozwinięte i dobrze funkcjonujące biznesy (choć nie wiem, czy ciągle jest uprawnione mówienie o tym w czasie teraźniejszym). Na razie ze spokojem, ale dobitnie zwracają uwagę, że bez zastopowania szalejących cen energii elektrycznej zmuszeni będą do szukania radykalnych rozwiązań - w ramach oszczędności i ratowania firmy. Tymi najdotkliwszymi byłyby zwolnienia pracowników. Już zapomnieliśmy, co to jest bezrobocie. Takie prawdziwe, kiedy pracy na rynku szukają ci, którzy chcą pracować.

I na koniec polecam materiał o jodku potasu, najpopularniejszym ostatnio związku chemicznym (s. 13). Starsi czytelnicy kojarzą go bardziej z płynem Lugola, który podawano nam w 1986 roku po awarii elektrowni atomowej w Czarnobylu. Przez chwilę zapanowała panika. Każdy chciał go mieć w domu na wszelki wypadek. Jak przestrzegają lekarze nie wolno (i nie ma sensu) zażywać go ani na zapas, ani profilaktycznie. Miejmy nadzieję, że w ogóle nie będzie nam potrzebny, a zgromadzone zapasy leku po prostu się przeterminują.

WIDZIANE Z ZEWNĄTRZ



Szukanie kozła ofiarnego

TADEUSZ JACHNICKI

Rząd chce, by samorządy zajęły się dystrybucją węgla, czyli po prostu jego sprzedażą.

Jak można wyczytać z wypowiedzi wicepremiera Jacka Sasina - miałyby to wyglądać tak, że władza centralna zleca dostarczenie węgla do gmin, a lokalny samorząd sprzedaje go swoim mieszkańcom. Szczegółów nie znamy, bo to jedynie słowa wypowiedziane przed kamerami. Do samorządów żadne prośby, apele czy wytyczne nie dotarły.

To w teorii. W praktyce węgla po prostu nie ma. Słyszemy wprawdzie, że płynie, ale... tylko płynie. Trwa to już tyle tygodni, że chyba zdążył okrążyć glob. Jak pokazuje życie, mamy pewien pakiet wystawienniczy. Widzieliśmy go w Otwocku. Skąd góry węgla zniknęły, jak tylko wyłączono telewizyjne kamery. Trafił na samochody i został wywieziony.

Samorządowcy otwarcie mówią, że akcja „zostańcie dystrybutorami węgla” jest wymierzona w nich, bo na kogoś trzeba rzucić odpowiedzialność za brak węgla.

Tymczasem warto przypomnieć kilka faktów:

- listopad 2021 - Amerykanie alarmują o nadchodzącej wojnie,
- luty 2022 - Rosja atakuje z impetem całą Ukrainę,
- marzec 2022 - premier Mateusz Morawiecki zapowiada wprowadzenie embarga na rosyjski węgiel,
- kwiecień 2022 - zaczyna obowiązywać embargo na rosyjski węgiel,
- czerwiec-lipiec 2022 - premier zleca pilne kupno węgla.

Naprawdę nie dało się o tym pomyśleć wcześniej? Tak ciężko było się domyślić te osiem miesięcy temu albo w lutym czy marcu, że gdy Rosja zostanie objęta sankcjami, to zacząć się zawirowania na rynku energetycznym; że będzie brakowało węgla? Wprawdzie Prezydent RP powtarzał, że mamy swojego na 200 lat, ale jakimś cudem w ostatnich latach coraz więcej kupowaliśmy go od Rosji, uzależniając się jak Niemcy od gazu. Tylko w pierwszej połowie 2021 r. sprowadziliśmy do Polski 6,2 mln ton węgla. To o 15 proc. więcej niż rok wcześniej. Zdecydowaną większość, bo 65 proc., przywieźliśmy z Rosji.

O tym, co sądzą nasi samorządowcy o propozycji rządu, by zajęli się dystrybucją węgla, przeczytacie na str. 4.

Z LOKALNEGO PODWÓRKA



Nowomowa na wszelki wypadek

ALICJA MOŁENDA

Kiedy zaczęło się mówić o tym, że po Polsce rozwożony jest jodek potasu, w redakcji rozdzwoniły się telefony. Jest tak zawsze, gdy ludzie nie rozumieją co się dzieje, bo akcji nie poprzedziła odpowiednia informacja. Bywa też, że jest ona przekazywana językiem, który trudno zrozumieć.

Zalecenia, aby urzędnicy zwracali się do ludzi w sposób zrozumiały i logiczny, nie są nowe. Były nawet specjalne szkolenia i poradniki dla urzędników, jak to robić. Wystarczy przeczytać pismo od burmistrza, z banku lub od dostawcy prądu, gazu i mamy jasność, że to zalecenie nie działa. W sprawie jodku potasu popłynęły do ludzi informacje mniej więcej takie: media mówią, że „Rosja wzmożła działania zbrojne wokół elektrowni atomowej w Zaporozu, więc standardowa procedura przewidziana w przepisach prawa przewiduje rozpoczęcie prewencyjnego, wyprzedzającego procesu dystrybucji tabletek z jodkiem potasu, ale informujemy, że tego typu niebezpieczeństwo na razie nie występuje”.

Niebezpieczeństwo wybuchu jądrowego nazwano eufemistycznie mało prawdopodobnym „zdarzeniem”, ale jodek „rozlał się” po Polsce. Dotarł do straży pożarnych i gmin. Na wszelki wypadek, jak mówią urzędnicy państwowi.

A zdezorientowani ludzie pytają o szczegóły. Kiedy mogą iść po lekarstwo, w jakich godzinach, kiedy zacząć przyjmować jodek, ile razy dziennie, czy mogą wziąć też dla męża, czy zbadać wcześniej tarczycę, czemu nie ma teraz płynu Lugola, co to jest stabilny jodek potasu, co i dlaczego braliśmy gdy wybuchł Czarnobyl, dlaczego seniorzy są na liście tych, którzy nie powinni brać jodku potasu itd. Te pytania oznaczają, że ktoś, kto rozpoczął akcję dystrybucji jodku potasu po Polsce zapomniał o poprzedzeniu jej intensywną i zrozumiałą akcją informacyjną. Nie pierwszy raz.

Państwowa Agencja Atomistyki uspokaja, że rosyjskie działania militarne na Ukrainie i ataki na Zaporoską Elektrownię Jądrową nie stanowią bezpośredniego zagrożenia dla Polski, bo to daleko od nas, ale jodek w punktach gminnych czeka. Ich spis przygotowaliśmy na str. 13. Tam też o ważnych, związanych z jego ewentualnym zażywaniem sprawach, mówi lekarz.

Libiąski komisariat do zamknięcia

To już pewne. Policjanci z Libiąża przeprowadzą się do komendy w Chrzanowie. Funkcjonariusze mają do końca października opuścić będący w opłakanym stanie budynek przy ul. 1 Maja. Pozostanie tylko rewir dzielnicowych przy Piłsudskiego 10.

Stary komisariat jest w opłakanym stanie. Sfatygowany żółty budynek pokryty czernym dachem, notabene - przeciekającym, nie prezentuje się dobrze. W środku jest ciasno i niewygodnie, a na dodatek - pojawił się tam grzyb, co wykazały badania mykologiczne.

Komisariat policji będzie więc w Libiążu tylko do końca miesiąca. Nie pomogły zabiegi władz samorządowych - gminnych i powiatowych, a także interwencja pła Kzysztfa Kozika. Decyzje o utworzeniu bądź likwidacji komisariatów zapadają bowiem na szczeblu Komendy Głównej Policji

w Warszawie oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

ZASKAKUJĄCA, NIEZROZUMIAŁA I SKANDALICZNA

Zaskakująca i niezrozumiała. Tak burmistrz Libiąża Jacek Latko ocenia tę decyzję władz policji. Podobnie jak fakt, że burmistrz nie został o niej oficjalnie powiadomiony.

- O zmianach dowiedziałem się nieoficjalnie w piątek 30 września. Od razu skontaktowałem się z posłem Krzysztofem Kozikiem, który obiecał interweniować w tej sprawie. Wystąpiłem także z oficjalnym pismem do szefa chrzanowskiej policji, prosząc o wyjaśnienia. Mieszkańcy mają prawo i powinni wiedzieć o takich decyzjach z odpowiednim wyprzedzeniem - mówi Jacek Latko. - Nie rozumiem, dlaczego kierownictwo policji ignoruje protesty społeczne, a także wspólne stanowisko burmistrza Libiąża i starosty powiatu chrzanowskiego oraz stanowisko Rady Miejskiej w Libiążu - dodaje.

Podkreśla, że wielokrotnie gmina zwracała się pisemnie bądź ustnie do Komendanta

Powiatowego Policji w Chrzanowie, jak również Komendanta Wojewódzkiego Policji w Krakowie, prosząc o pozostawienie Komisariatu Policji w Libiążu w dotychczasowym miejscu.

- Deklarowaliśmy także wsparcie przy przeprowadzeniu doraźnego remontu w obecnej siedzibie i proponowaliśmy tymczasowe lokalizacje, do których funkcjonariusze mogliby się przenieść na czas budowy nowego komisariatu. Samorząd Libiąża wielokrotnie proponował też policji grunty pod budowę komisariatu. Do dziś policja nie podjęła jednak działań zmierzających do rozpoczęcia budowy - podkreśla Latko.

Zdaniem libiąskich samorządowców, ograniczenia w funkcjonowaniu libiąskiego komisariatu i pozostawienie w Libiążu jedynie rewiru dzielnicowych, to zły pomysł. Ta zmiana wpłynie na obniżenie poziomu bezpieczeństwa, wydłuży czas przeprowadzenia interwencji i oczekiwania na przyjazd policji. Może także prowadzić do wzrostu przestępczości w mieście i w sołectwach.

- Dla mnie to decyzja skandaliczna. Ponad 20-tysięczna gmina zostaje pozbawiona komisariatu na nie wiadomo jak długi czas. Na dwa lata, trzy, a może więcej? Nie mamy konkretnej informacji, kiedy znów komisariat policji będzie działał w Libiążu - stwierdza wicestarosta chrzanowski Bartłomiej Gębala, mieszkaniec Libiąża.

BRAK TERMINÓW I INFORMACJI

Mieszkańców gminy niepokoi, że nikt nie wskazał konkretnych terminów. Kiedy powstanie projekt budowy siedziby policji, jej budowa. Czy nie okaże się czasem, że za kilka lat ktoś uzna - skoro tyle czasu nie ma w Libiążu komisariatu, to może nie jest on tu potrzebny?

Policja uspokaja, że procedura dotycząca przekazania działki pod budowę nowej siedziby Komisariatu Policji w Libiążu jest w chwili obecnej na etapie końcowym i najbliższym czasie dojdzie do przejęcia działki w dyspozycję Komendy Głównej Policji.

Agnieszka Filipowicz

Komentuje posła Krzysztof Kozik

Decyzja jest w rękach Komendanta Wojewódzkiego Policji. Liczę, że jednak wstrzyma decyzję o zamknięciu komisariatu przy 1 Maja. Szkoda, że od 5 maja 2022 r., gdzie wspólnie z burmistrzem Jackiem Latko i wicestarostą Bartłomiejem Gębalą byliśmy na spotkaniu (jakoś to spotkanie samorządy przemilczały) w Krakowie, nikt (ani policja, ani samorządy) nie informowały, że są jakieś problemy z dalszymi działaniami.

Poza ustnymi informacjami od komendanta wojewódzkiego o zagrzybieniu budynku i wysokim szacunkowym koszcie remontu, na który nie zgodziły się samorządy, była jeszcze kwestia innej lokalizacji komisariatu.

Ten temat miała prowadzić policja i burmistrz. Nie znam szczegółów, bo dopiero z końcem września zadzwonił do mnie burmistrz, że temat przeniesienia (de facto likwidacji) powrócił. Poprosiłem wojewodę o interwencję. Zlecił kontrolę stanu budynku służbom nadzoru budowlanego, czy faktycznie jego stan techniczny zagraża życiu i zdrowiu. Czekam na aktualną opinię Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego, ale w mojej ocenie ekspertyza mykologiczna (niestety KWP nie udostępnił jej) dotyczyła piwnicy, a nie całego budynku. Poza tym szkoda zmarnowanego czasu. Pozwoliłem sobie wykonać telefon do Fundacji Ochrony Zdrowia w Libiążu. Gdyby była wola rozmowy, to tam są wolne pomieszczenia po gabinetach lekarskich w dużej części pawilonu B z osobnym wejściem. Po spotkaniu 5 maja takie rozwiązanie też wskazałem. Jeśli pan komendant nas celowo 5 maja 2022 r. wskazał w błąd i nie podjął żadnych rozmów o alternatywnej lokalizacji, nie wykluczam interpelacji w tej sprawie do MSWiA. Powinniśmy znać odpowiedź, co KWP w Krakowie zrobiła, aby utrzymać służby policji w Libiążu.

KALENDARIUM:

- Maj 2015 r.** - libiąscy radni zdecydowali się przekazać na Fundusz Wsparcia Policji 100 tysięcy złotych, z przeznaczeniem na projekt nowego komisariatu w Libiążu, który miał powstać na działce przy skrzyżowaniu ul. Leśnej i Rouvroj (gmina miała się wymienić działkami z Tauronem, ale realizacja pomysłu nie doszła do skutku).
- 14 września 2018 r.** - Rada Miejska w Libiążu podjęła uchwałę w sprawie zgody na dokonanie darowizny na rzecz Skarbu Państwa trzech działek przy ul. 11 Listopada w Libiążu, właśnie pod tę inwestycję.
- 31 stycznia 2022 r.** - pismo do Komendanta Wojewódzkiego Policji w Krakowie, nadinsp. Michała Ledziona, wyrażające sprzeciw wobec likwidacji komisariatu z apelem o pozostawienie libiąskiej policji w dotychczasowym miejscu do czasu wybudowania nowego lokum.
- 10 lutego 2022 r.** - posiedzenie komisji ds. komunalnych Rady Miejskiej w Libiążu (w trybie zdalnym) z udziałem przedstawicieli policji: Komendanta Powiatowego Policji w Chrzanowie, Komendanta Komisariatu Policji w Libiążu oraz Naczelnika Wydziału Prewencji KPP w Chrzanowie. Komisja wnioskowała o utrzymanie komisariatu w dotychczasowym miejscu.
- 11 lutego 2022 r.** - stanowisko Rady Miejskiej w Libiążu przeciwko ograniczeniom w funkcjonowaniu libiąskiej jednostki policji, które zostało przesłane do Wojewody Małopolskiego.
- 22 lutego 2022 r.** - posiedzenie komisji bezpieczeństwa, rozwoju gospodarczego i polityki zatrudnienia Rady Powiatu Chrzanowskiego (w trybie zdalnym) w sprawie apelu wyrażającego sprzeciw wobec likwidacji siedziby Komisariatu Policji w Libiążu. W posiedzeniu uczestniczył zastępca burmistrza Libiąża Hubert Szumniak.
- 22 lutego 2022 r.** - uchwała Rady Powiatu Chrzanowskiego - apel wyrażający sprzeciw wobec likwidacji siedziby Komisariatu Policji w Libiążu, który przekazano Komendantowi Wojewódzkiemu Policji w Krakowie.
- 8 marca 2022 r.** - wizyta burmistrza Libiąża i wicestarosty powiatu chrzanowskiego u Komendanta Wojewódzkiego Policji w Krakowie. Przekazanie pisma przeciwko ograniczeniom w funkcjonowaniu komisariatu z podpisem burmistrza Libiąża i starosty chrzanowskiego.
- 5 października 2022 r.** - pismo burmistrza Libiąża do Komendanta Powiatowego Policji w Chrzanowie wyrażające sprzeciw wobec likwidacji libiąskiego komisariatu.

Komunikat KPP w Chrzanowie

Obecnie realizujemy przeniesienie policjantów z siedziby Komisariatu Policji w Libiążu mieszczącego się przy ul. 1 Maja w Libiążu. Część policjantów od 17 października br. będzie pełniła służbę w drugim budynku komisariatu mieszczącym się przy ul. Piłsudskiego 10 w Libiążu. Zaplecze logistyczne policjantów komórki patrolowo-interwencyjnej oraz rewiru dzielnicowych zostanie ulokowane w siedzibie Komendy Powiatowej Policji w Chrzanowie. Mieszkańców miasta i gminy Libiąż prosimy, by wszelkie sprawy związane z ewentualnymi zgłoszeniami na policję załatwiali w siedzibie punktu przyjęć w rewirze dzielnicowych na ul. Piłsudskiego 10 w Libiążu.

Od 17 października w budynku przy ul. Piłsudskiego policjanci będą pełnić służbę w godz. 6.00-14.00; 14.00-22.00. Po godz. 22.00 do dyspozycji mieszkańców będzie wideotelefon, którego użycie spowoduje bezpośrednie połączenie z dyżurnym Komisariatu Policji w Libiążu. W przypadku pilnego kontaktu z policją należy wybrać nr alarmowy 112. Kontakt telefoniczny z Komisariatem Policji w Libiążu pozostaje bez zmian, podobnie jak kontakt z dzielnicowymi.

Szukasz klientów? Nie oszczędzaj na reklamie!

U nas reklama jeszcze po starych cenach!

Sprawdź jak mocno działa

PAKIET REKLAMOWY GAZETA+INTERNET

Do kogo dotrzesz z reklamą?

18.000 czytelników tygodnika „Przełom”

przełom

184.000 użytkowników strony internetowej przełom.pl

przełom.pl

25 000 użytkowników Facebooka



Biuro ogłoszeń zaprasza!

ZADZWOŃ DO NAS - ZAPYTAJ!

Tel. 32-612-25-50 w. 22

e-mail: ogloszenia@przełom.pl



Gromadą nie wchodzimy

Chrzanowski szpital nie planuje na razie znaczących ograniczeń w odwiedzinach na oddziałach. Dyrekcja palcówki zaleca jednak, by na sale chorych wchodziły pojedyncze osoby z rodziny.

Po okresie pandemii, podczas której mocno ograniczone były odwiedziny w szpitalu, restrykcje zeszły. Nie ma się jednak co spodziewać, że na oddziały będą wpuszczane całe grupy - jak przeszły lata. Tym bardziej, że sezon jesienno-zimowy sprzyja zakażeniom koronawirusem, grypą czy zwykłym przeziębieniem. Osoby z objawami infekcji nie mogą się tam pojawiać.

Nadal, podobnie jak we wszystkich placówkach medycznych, w szpitalu obowiązują maseczki ochronne.

- Obecnie nie ma szczególnych restrykcji, co do wizyt u pacjentów, ale na pewno nie może to być cała gromada. Preferowane są pojedyncze oso-

by, a czas wizyty nie powinien przekraczać 20 minut - mówi Izabela Kielbaska, zastępca dyrektora ds. lecznictwa w chrzanowskim szpitalu.

Dodaje, że tylko w szczególnych wypadkach na oddziały wpuszczane są dzieci. Rodzice powinni mieć na uwadze, że szpital nie jest dla nich najlepszym miejscem do spotkań. Poza tym, w szpitalu przebywają chorzy nie tylko na serce czy kręgosłup, ale także osoby zakażone koronawirusem.

- Obecnie jest 10 takich pacjentów. Są rozlokowani na różnych oddziałach w zależności od podstawowych schorzeń, z jakimi tu trafili - informuje wicedyrektor. Jak można przeczytać w ostatnim komunikacie dotyczącym odwiedzin - z sierpnia 2022 r., w sytuacji zagrożenia epidemicznego lub ze względu na bezpieczeństwo pacjentów, odwiedziny mogą zostać zawieszone przez dyrekcję. Jeśli taka sytuacja się zdarzy, pacjenci mają mieć możliwość kontaktu z bliskimi przez telefon lub internet.

(EA)

Godziny odwiedzin w szpitalu

- oddział neurologiczny z pododdziałem udarowym - 13.00-15.00
- oddział anestezjologii i intensywnej terapii - 14.00-16.00
- pozostałe oddziały - 16.00-18.00

PROSTO Z KOMENDY

CHRZANÓW
Sprawca kolizji
uciekł

Do stłuczki dwóch samochodów doszło na Trzebińskiej w Chrzanowie, w pobliżu Centrum Handlowego MAX.

Kierowca hondy, który miał być sprawcą kolizji, odjechał z miejsca zdarzenia. Kobieta, kierująca drugim pojazdem, zgłosiła jednak zrobić zdjęcie tablicy rejestracyjnej hondy – relacjonuje Iwona Szelichiewicz, rzeczniczka chrzanowskiej policji.

Policjanci patrolujący teren zauważyli poszukiwany samochód. Prowadził go 67-latek z Trzebinia. Miał w organizmie 0,7 promila. Pobrano mu też krew do badania na zawartość alkoholu i zatrzymano prawo jazdy.

LIBIĄŻ
Pijany kierowca
wjechał na środek
ronda

Do zdarzenia doszło w niedzielę wczesnym rankiem. Chodzi o rondo znajdujące się niedaleko stacji paliw Orlen, na połączeniu Krakowskiej i Beskidzkiej (rozgałęzienie drogi na Chelmek i Oświęcim).

Iwona Szelichiewicz, rzeczniczka chrzanowskiej policji, informuje, że funkcjonariusze z Libiąża zostali powiadomieni o 4.40. Na miejscu okazało się, że na środku ronda stoi osobowe suzuki. Kierowcy nie było przy pojeździe.

Zatrzymali go kilka minut później, gdy szedł ulicą. To 38-latek z województwa śląskiego – mówi Szelichiewicz.

Badanie na zawartość alkoholu wykazało 2 promile w jego organizmie. Zostało mu zatrzymane prawo jazdy.

CHRZANÓW
Okradziona
staruszka

87-letnia mieszkanka Chrzanowa zgłosiła na policję, że mężczyzna podający się za pracownika od remontu dachu okradł ją.

Kobiecie zginęła z domu znaczna suma pieniędzy. Nieznany mężczyzna podał się za pracownika od remontu dachu i starsza pani wpuściła go do środka swojego mieszkania. Gdy wyszedł zauważyła, że zniknęły jej pieniądze.

(ŁD)

Nie chodzi o dystrybuje
węgla, tylko o to, żeby był

Rządzący apelują do samorządów, by zajęły się dystrybucją węgla. Ale to apel medialny. Żadne wytyczne do gmin nie dotarły, a węgla po prostu nie ma.

Ktoś sobie robi z nas jaja, mówiąc, byśmy zostali dystrybutorami węgla. Jest u nas kopalnia, są składy węglowe. Ja nie mam terenu pod taki skład. To, co robią rządzący, to nic więcej, tylko usiłowanie zrzucenia odpowiedzialności za brak węgla w kraju na samorządy. Mówię więc kategorycznie „NIE”. Tym bardziej, że jest cała sieć dystrybucyjna, są dealerzy. Więc niech nikt nie opowiada, że nie ma tego węgla kto dystrybuować – denerwuje się Jacek Latko, burmistrz Libiąża.

I przyznaje, że żadne pismo w tej sprawie do samorządów nie przyszło.

TYLKO W MEDIACH

Na brak jakiegokolwiek pisma od premiera czy po prostu rządu zwraca uwagę również Robert Maciaszek, burmistrz Chrzanowa.

Słyszałem, że pojawiła się informacja medialna, ale do gminy do dzisiaj nie oficjalnie nie wpłynęło w tej sprawie. Jeśli pojawi się jakaś propozycja współpracy z samorządem w tym zakresie, odniosę się do niej – mówi Maciaszek. I przypomina, że do tej pory wszystkie zadania, jakie zostały zrzuczone na samorządy wykonują, z wielkim trudem, ale wykonują, i to bez dodatkowych pieniędzy choćby na wynagrodzenia dla urzędników, którzy sporą część dodatkowych obowiązków wykonują po godzinach pracy.

Również dla Radosława Warzechy, wójta Babic, propozycja wicepremiera Jacka Sasina, wzmocniona listem premiera Morawieckiego to: - Pomyśl z gatunku opowieści z mchu i paproci. Absurd!

Nie wiem, czy nie warto napisać pisma do kopalni i chyba takie napiszę, z pyta-

niem, czy jest w stanie zabezpieczyć węgiel, którego ewentualnie potrzebowalibyśmy – mówi.

Przypomina tym samym, że węgla w Polsce nie ma, że wciąż słyszymy jedynie, że płynie. Tymczasem nie ma go nawet w miejscowościach, w której są kopalnie. Wystarczy wspomnieć, że aby tylko zapisać się na węgiel przy kopalni w Libiążu, trzeba odstać czasami i trzy dni.

PRZERZUCANIE
ODPOWIEDZIALNOŚCI

Słowa rządzących to nic innego jak przerzucanie odpowiedzialności. Ktoś gdzieś coś naobiecował, a teraz brak węgla chce zrzucić na barki samorządów – stwierdza Warzecha.

Dodaje też, że w jego ocenie nie jest wystarczająco duża i sprawna sieć dystrybutorów węgla, która potrafiłaby zabezpieczyć mieszkańców. Samorządy nie są do niczego potrzebne.

Za chwilę za wszystko będziemy odpowiadać, nawet budować sieci gazociągowe i prąd dostarczać – mówi i jeszcze raz podkreśla, że w tym temacie fundamentalną sprawą jest nie dystrybucja, a kwestia posiadania węgla.

Tymczasem go nie ma.

A jak go nie ma, to ceny są coraz wyższe. Ostatnio ktoś mi mówił, że dostarczenie jednej tony węgla z Janiny do Żarok kosztuje 500 zł. Przecież to jest kuriozalne – kwituje wójt.

WĄTPLIWOŚCI
MORALNE

Na tę zasadniczą kwestię braku węgla zwraca uwagę również Wacław Gregorczyk, burmistrz Krzeszowic.

Jeśli pojawi się potrzeba zorganizowania punktu sprzedaży węgla, to u nas nie będzie z tym problemu. My mamy spółkę, która mogłaby być swoistym operatorem, mamy PSZOK, a właściwie dwa, bo jest jeszcze stary, jest waga. Jesteśmy w stanie zorganizować punkt dystrybucji węgla.

Ale czy jest taka potrzeba? Po pierwsze nie wiemy, czy węgiel będzie. Na razie go nie ma. Po drugie nie wiem, czy obowiązujące w Polsce przepisy umożliwiają realizację takiego zadania samorządom. Jeszcze nie znam opinii prawników. A wiadomo przecież, że wchodzi w grę kwestie akcyzowe czy podatkowe. Jest tu jeszcze pewna wątpliwość moralna. Wchodzenie w ten segment przez samorząd, to zaburzenie konkurencji. Lokalne składy to przecież nasi przedsiębiorcy. Ci ludzie z tego żyją. Jeżeli faktycznie byłaby potrzeba, aby gminy zajęły się dystrybucją, to rząd powinien dopuścić możliwość podpisania przez samorząd umowy z lokalnymi sprzedawcami. To pozwoliłoby wykorzystać ich potencjał – mówi Gregorczyk.

POMOGĄ KUPIĆ WĘGIEL,
ALE PRZEZ INTERNET

Możliwości organizacji dystrybucji węgla nie widzi burmistrz Trzebinia.

Gmina Trzebinia nie ma technicznych możliwości dystrybucji węgla bezpośrednio do gospodarstw domowych – mówi Jarosław Okoczek.

Przekonuje jednak, że urzędnicy będą pomagać mieszkańcom w zakupie węgla przez internet.

Trwają przygotowania do uruchomienia w urzędzie punktu, w którym zainteresowani uzyskają wsparcie w zakupie opału na zimę. Naszą pomoc skierujemy głównie do osób starszych, samotnych, które nie mają dostępu do internetu, bądź umiejętności posługiwania się nim. Chyba każdy, kto próbował kupić węgiel w internetowym sklepie Polskiej Grupy Węglowej wie, jakie to trudne zadanie. I właśnie w tym chcemy pomóc mieszkańcom – zapowiada Okoczek.

Żadnego zdania w tej budzącej kontrowersje kwestii nie mają jeszcze w Alwerni. Jak przyznaje burmistrz Beata Nadzieja-Szpila, rozeznają sprawę.

Tadeusz Jachnicki

TYDZIEŃ W SKRÓCIE

Duże utrudnienia na A4

Stalexport rozpocznie w tym miesiącu remonty obiektów mostowych w Katowicach i Mysłowicach. Pasy ruchu zostaną zwężone w obu kierunkach jazdy.

W pobliżu węzła Murckowska w Katowicach na obu jezdniach autostrady będą zwężone dwa pasy ruchu na odcinku ok. 500 m.

Utrudnienia na jezdni w kierunku Katowic potrwać do końca października, w kierunku Krakowa do 3 listopada.

W Mysłowicach w związku z remontem obiektu mostowego na odcinku ok. 1 km utrudnienia potrwać do grudnia.

W Chrzanowie drogowcy łatają
i zaśmiecają

Mieszkańcy protestują przeciwko remontowaniu jezdni za pomocą grysu. To partactwo – stwierdza radny Roman Madejski, jednocześnie przewodniczący osiedla Kąty.

Zaapelował więc do burmistrza, żeby poszukać innego rozwiązania.

Wiceburmistrz Jolanta Zubik odpowiedziała urzędowo: „Remonty cząstkowe przy użyciu grysu i emulsji asfaltowej są powszechnie stosowaną metodą naprawy nawierzchni i zostały wykonane zgodnie ze Specyfikacją Techniczną Wykonania i Odbioru Robót”.

Jednocześnie zaznaczyła, że uwagi mieszkańców zostaną uwzględnione przy planowaniu takich robót w następnych latach.

Niedzielny koszmar z przesiadką
z Chrzanowa do Trzebinia

Ludzie nie zmieścili się do podstawionego autobusu

Aktualnie pociągi nie kursują na odcinku Chrzanów-Trzebinia, co wiąże się z modernizacją wiaduktów kolejowych. Są podstawiane autobusy zastępcze dla podróżnych, ale w niedzielę przed godz. 20 był tylko jeden autobus dla całego pociągu.

Jedna z naszych Czytelniczek w niedzielę wieczorem próbowała się dostać z Libiąża do Krakowa. Pociąg zatrzymał się na dworcu przy Fabrycznej w Chrzanowie. Tam zakończył jazdę. Żeby dojechać do Trzebinia i dalej pociągiem podróżować do Krakowa, pasażerowie musieli się przesiadnąć do autobusów zastępczych. Wyglądało to tak:

Nie możemy ruszyć, bo autobus jest przeładowany. A niektórzy nawet się nie zmieścili do niego. Jest już spóźnienie 15 minut. Nikt nie wie, co zrobić. Właśnie kazali nam wysiąść z autobusu. Wywalili połowę osób i jednak jedziemy. Po chwili awaria autobusu. Jednak nie jedziemy. Robi się mała „posiadówka” na stacji w Chrzanowie. Podstawili nowy autobus. Część osób pojechała. Ostatecznie po półtorej godzinie od odjazdu pociągu z Libiąża do Trzebinia – relacjonuje Czytelniczka.

(taj)

ogłoszenie

- ◆ Całodobowy przewóz osób zmarłych na terenie całego kraju
- ◆ Własna chłodnia
- ◆ Własna sala pożegnań
- ◆ Własna pracownia florystyczna
- ◆ Kremacja
- ◆ Pośrednictwo w formalnościach związanych z zasiłkiem pogrzebowym
- ◆ Pełna i profesjonalna obsługa pogrzebów

DOM POGRZEBOWY
Styś
Chrzanów, ul. Szpitalna 68
tel. 32 624 03 95,
32 624 03 96, 604 421 928,
600 465 773
www.stykschrzanow.pl
CZYNNE CAŁODOBOWO

FIRMA POGRZEBOWA
MARIA
www.pogrzebowe-maria.pl
Działalność kompleksowa, konkurencyjna
i bezgotówkowa od 1990 r.
Bezpłatna chłodnia i kaplica do pożegnań.
Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie
i odpowiednio do potrzeb.
Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

Usługi Pogrzebowe i Grabarskie
„BRATEK” Tomasz Brzóska
Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska
WIENCE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIENIE SPRAW ZUS
tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902
ul. Olkuszka 62
32-543 Myślachowice

Dylematy przedsiębiorców: zwijać się czy zwalniać ludzi

Lokalne firmy, podobnie jak przedsiębiorcy w całej Polsce, mierzą się z ogromną falą podwyżek cen energii. Trzebińscy samorządowcy wystąpią z apelem do koncernów energetycznych o ograniczenie skali horrendalnych podwyżek.

Indywidualni odbiorcy są w pewnej mierze chronieni przed radykalnymi zmianami w cennikach, choć ich rachunki za prąd systematycznie rosną. Gorzej mają przedsiębiorcy, bo taryfy regulowane przez URE ich nie dotyczą. Muszą płać po takich cenach, jakie dyktują firmy energetyczne.

GROZA NIEPEWNOŚCI

Drastycznie wysokie rachunki za energię były tematem komisji budżetu i finansów Rady Miasta w Trzebinie. W posiedzeniu uczestniczyli zaproszeni przez przewodniczącego komisji Andrzeja Gruszczyńskiego prezesi i właściciele średnich trzebińskich firm dających kilkakrotnie miejsc pracy: Leszek Jurkowski ze spółki Unimetal Re-

cykling, Sylwester Piasny z firmy Hardkop, Henryk Kozyra z firmy Koko, Jacek Pabis z firmy Elimex oraz Sylwia Markiewicz - prezes Chrzanowskiej Izby Gospodarczej.

Wszyscy byli zgodni w jednym – tak drastyczne podwyżki cen energii nie mogą pozostać bez wpływu na funkcjonowanie ich zakładów.

- Groza niepewności zagląda nam w oczy – skwitował Jacek Pabis z Zakładu Produkcyjno-Handlowo-Usługowego Elimex w Trzebinie.

- Reprezentuję odlewnię, zakład zużywający dużo prądu. Od 1 października spółka Energomedia (Grupa Kapitałowa Orlen Południe – przyp. red.) podniosła cenę o 50 procent. Czy te wzrosty cen muszą być tak drastyczne? - zwrócił uwagę Sylwester Piasny z firmy Hardkop.

Inne głosy brzmiały podobnie. Nowe ceny prądu z Tauronu też dla wielu będą nie do udźwignięcia.

Padła propozycja, by gmina wystosowała w tej sprawie pismo do firm dostarczających energię. Bo może się okazać, że małe i średnie przedsiębiorstwa, zmuszone do zaciskania pasa, zaczną ograniczać zatrudnienie. Zastanawiano się też, czy np. koncern Orlen Po-

Jak podaje serwis money.pl, problem wysokich marż spółek energetycznych jest na tyle poważny, że zajął się nim rząd. Pomysł premiera to takie zmiany w prawie, aby spółki energetyczne sprzedawały prąd po cenie możliwie najbliższej ceny wytworzenia, która zgodnie z wyliczeniami współpracowników szefa rządu wynosi ok. 650 zł za 1 MWh.

łudnie, osiągający spore zyski, o których głośno jest w mediach, nie mogłby ograniczyć skali podwyżek?

Oprócz prądu dyskutowano także o rosnących nawet o kilkadziesiąt procent cenach gazu.

- Nawet w stanie wojennym skala podwyżek nie była tak wysoka - zwrócił uwagę Henryk Kozyra.

MAŁE FIRMY SIĘ ZWIAJAJĄ

Sylwia Markiewicz, prezes Chrzanowskiej Izby Gospodarczej, wspominała o trudnej sytuacji małych firm, które zaczynają się zwijać z rynku albo ograniczać zatrudnienie. Wszystko wskazuje na to, że bezrobotnych przybędzie.

- Siłą rozpędu będziemy prowadzić działalność do końca



Od lewej: Sylwia Markiewicz - prezes Chrzanowskiej Izby Gospodarczej, Henryk Kozyra z firmy Koko, Jacek Pabis z ZPHU Elimex na posiedzeniu miejskiej komisji budżetu i finansów

grudnia, ale nie wiemy, co stanie się w styczniu – stwierdziła.

Na komisji padło pytanie ze strony przedsiębiorców o wysokość podatków ustalanych przez gminę. Czy należy spodziewać się ich wzrostu w kolejnym roku?

Andrzej Gruszczyński, szef komisji, zadeklarował, że nie poprze takich pomysłów w obecnej sytuacji, aby – jak się wyraził – „nie dobić” lokalnych firm. Burmistrz Jarosław Okoczek dodał, że oznacza to jednak ograniczenia „apetytów” na nowe zada-

nia inwestycyjne i remontowe w gminie.

Jak dowiedzieliśmy się od Andrzeja Gruszczyńskiego, apel do koncernów zasilających trzebińskie firmy w energię zostanie wystosowany w najbliższym czasie.

Agnieszka Filipowicz

CYTOLOGIA RATUJE

ŻYCIE

Badania przesiewowe to najskuteczniejszy sposób wykrycia raka szyjki macicy na wczesnym etapie, kiedy choroba jest możliwa do wyleczenia. Dla wszystkich kobiet w wieku 25-59 lat zalecana jest cytologia, wykonywana bezpłatnie co trzy lata. To fundament skutecznej profilaktyki raka szyjki macicy.

Na pytanie, po co regularnie wykonywać cytologię, najlepiej odpowiadają kobiety, u których udało się wcześniej wykryć nowotwór szyjki macicy. One wiedzą, że żyją tylko dzięki badaniu profilaktycznemu. Niestety, wiele kobiet uważa, że kiedy nic złego się nie dzieje, to nie ma potrzeby sprawdzać. Tak było z Edytą z Mławy (36 l.), która teraz chciałaby cofnąć czas.

- Po studiach zamieszkaliśmy z chłopakiem w dużym mieście. Absorbowała nas praca, a reszta zeszła na dalszy plan. Nagle pojawiły się u mnie poranne bóle miednicy. Myślałam, że to z przepracowania. Później dostrzegłam krwawienia po stosunkach i wtedy się zaniepokoiłam. W trakcie wizyty ginekolog zalecił pobranie próbki i dalsze badania.

Badanie wykazało raka szyjki macicy. Na początku nie chciałam uwierzyć i sprawdzałam z innymi specjalistami, czy nie było pomyłki. Niestety, rezultat był identyczny.

Przeszłam chemioterapię, codzienne naświetlenia, a później dodatkowe chemioterapie. Trwało to dwa lata, o których chciałoby się zapomnieć, ale należy o tym mówić, aby namówić inne kobiety do cytologii i do szczepień przeciw HPV.

Teraz czuję się dobrze i nawet wróciłam do pracy, choć na ½ etatu i częściowo zdalnie. Wzięliśmy też ślub z narzeczonym. Ginekolog mówi, że może za parę lat uda się zająć w ciążę.

Choć codziennie 5 Polek umiera z powodu raka szyjki macicy, nie wszystkie kobiety regularnie wykonują badania cytologiczne i szczepią się przeciwko HPV. Pierwsze badania cytologiczne należy wykonać między 20. a 25. rokiem życia albo najpóźniej trzy lata po rozpoczęciu współżycia seksualnego.

Przygotowanie do badania jest proste i nie wymaga wielkiego zachodu od kobiety. Należy jedynie przestrzegać ogólnych zaleceń, dotyczących terminu badania cytologicznego i ostatniej aktywności seksualnej. Nie wolno zgłaszać się na cytologię w czasie krwawienia miesiączkowego. Najlepiej wykonać to badanie w środku cyklu: co najmniej cztery dni po ostatnim dniu miesiączki, a najpóźniej na cztery dni przed nadejściem kolejnej miesiączki. Co najmniej przez cztery dni przed pobraniem wymazu cytologicznego należy zachować wstrzemięźliwość seksualną, nie wolno też stosować leków dopochwowych i wykonywać irygacji pochwy. Od ostatniego badania ginekologicznego bądź USG przepochwowego powinien minąć choć jeden dzień, a od pobrania posiewów i wymazów z kanału szyjki macicy – przynajmniej cztery dni.

Cytologia trwa około 5 minut, jest bezbolesna i bezpieczna. Pobranie rozmazu cytologicznego polega na wprowadzeniu wziernika do pochwy, pobraniu komórek znajdujących się na tarczy i w kanale szyjki macicy (za pomocą szczoteczki), nałożeniu pobranego materiału na specjalne szkiełko cytologiczne i utrwaleniu preparatu. Rozmaz trafia następnie do oceny mikroskopowej przez specjalistów. Rozmaz cytologiczny może być pobrany przez ginekologa (podczas konsultacji) albo przez położną. W trakcie cytologii zawsze jest stosowany sprzęt jednorazowy: wziernik ginekologiczny i szczoteczka cytologiczna.

Badanie jest refundowane i należy je powtarzać co trzy lata. Cytologia jest wymagana częściej, np. raz na rok, gdy u kobiety wystąpiła infekcja brodawczaka ludzkiego HPV lub HIV, przy częstej zmianie partnerów seksualnych i gdy inne kobiety w rodzinie chorowały na raka szyjki macicy.



Regularne wykonywanie badań cytologicznych jest skuteczną metodą profilaktyki raka szyjki macicy. Umożliwia wykrycie choroby na bardzo wczesnym etapie, gdy stany przedrakowe są wyleczalne w 100%.



Chcesz wiedzieć więcej, szukasz informacji na temat bezpłatnych badań, wejdź na www.planujedlugiezycie.pl lub zadzwoń na bezpłatną infolinię 800 190 590.

Infolinia jest czynna 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu.



Ministerstwo
Zdrowia

PLANUJĘ **DŁUGIE** ŻYCIE

Kampania społeczna „Planuję długie życie” realizowana w ramach Narodowej Strategii Onkologicznej na lata 2020-2030, finansowana ze środków Ministra Zdrowia.

Ciepły posiłek w każdej szkole

Catering i ajenci – tak wygląda coraz więcej stołówek w szkołach w powiecie chrzanowskim. Co serwują dzieciom do jedzenia?

Od 1 września tego roku szkoły podstawowe w całej Polsce mają obowiązek zapewnić dzieciom ciepły, obiadowy posiłek. Wcześniej mogły to robić, ale nie musiały.

Wiele placówek w powiecie chrzanowskim posiadających własne kuchnie wynajmuje je agentom. Część korzysta z usług cateringu. W niewielu zatrudnione są kucharki, które codziennie gotują obiady uczniom.

CENY W GÓRĘ

Rodzice, wykupując dzieciom obiad w szkole płacą jedynie za tzw. wsad do kotła. Pozostałe koszty usługi gastronomicznej ponoszą placówki.

W Szkole Podstawowej nr 1 w Chrzanowie kuchnię wynajmuje firma i to ona zajmuje się przygotowywaniem posiłków. Jak informuje Bogumiła Boho, dyrektorka „jedynki”, po wzroście cen produktów spożywczych i podwyżkach za energię elektryczną i ciepło, obiad kosztuje 10 zł (to kwota ponoszona przez rodziców). W innych placówkach ceny wahają się od 7 zł do 10 zł.

W SP 3 w Chrzanowie całodzienne wyżywienie dzieci w oddziale przedszkolnym - pierwsze i drugie śniadanie,

obiad oraz podwieczerek - to dla rodziców koszt 8 zł; bez podwieczorku 7,50 zł. Uczniowie w tej placówce płacą 7 zł za drugie danie oraz 3 zł za zupę. Herbata kosztuje 50 groszy.

W niektórych szkołach, tak jak we wspomnianej „trójce”, jest możliwość kupienia także innych posiłków. Za nie trzeba zapłacić już pełną kwotę. Przykładowo cena bułki z szynką, serem i zieloną sałatą to 3 zł, kanapki z chleba wieloziarnistego z pastą jajeczną lub rybą - 2 zł, ciepłego hot-doga - 4 zł, a zapiekanki z wędliną i serem lub z pieczarkami i serem - 4 zł.

KONTROLE POSIŁKÓW

Co firmy serwują uczniom na obiad? Przykładowy jadłospis to zupa brokułowa, klopsiki w sosie pomidorowym lub potrawka z kurczaka. Do tego ryż biały i sałata zielona z sosem vinegret oraz kompot z owoców mieszanych.

O to, czy jedzenie jest przygotowane i serwowane w odpowiednich warunkach sanitarno-higienicznych, z odpowiednich produktów i w niebudzący wątpliwości sposób, dba Sanepid.

Jak informuje Justyna Knapik, p.o. kierownika Sekcji Nadzoru Higieny Żywności, Żywności Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Chrzanowie, kontrole w szkołach i przedszkolach przeprowadzane są nie rzadziej niż raz na 12 miesięcy. Sanepid reaguje też na sygnały obywatelskie.

- W bieżącym roku szkolnym skontrolowano 7 placówek prowadzących żywienie w formie cateringu. Nie odnotowano nieprawidłowości dotyczących wydawanych dzieciom posiłków - zaznacza Justyna Knapik.

OKIEM DIETETYCKI

- Czasem dzieci komunikują nam, że nie dojadają obiadów w szkole albo chcą tylko zupę lub tylko danie główne. Weźmy to pod uwagę, bo szkoła przepłacać i marnować jedzenie, które zostanie wyrzucone - radzi dietetyczka Dominika Kulczycka-Wójcik.

Zwraca uwagę, że głodne dziecko, niedojadające posiłków w szkole, częściej będzie sięgać po słodycze. Dlatego nieraz lepiej sprawdzi się zbilansowany posiłek w lunchboxie niż szkolny obiad, którego dziecko nie zje, mimo że został przez nas opłacony.

Przygotowując posiłek dla dziecka warto zdawać sobie sprawę, że ziemniaki z punktu widzenia wartości odżywczych nie zaliczają się do warzyw.

- Jest to skrobia - zamiennik dla ryżu, makaronu, kaszy, mąki czy pieczywa. Mówiąc o warzywach, zawsze myślimy o tych dostarczających witaminy C, betakarotenu i soli mineralnych - najczęściej są to warzywa zielone, czerwono-pomarańczowo-żółte czy bordowo-fioletowe - podkreśla dietetyczka.

Natalia Feluś



Stołówka w Szkole Podstawowej nr 1 w Chrzanowie

KRZESZOWICE

Szkoły i przedszkola ze stołówkami oraz liczba obiadów dofinansowanych przez GOPS:

- Szkoła Podstawowa nr 2 w Krzeszowicach - 10
- Szkoła Podstawowa w Czernej - 2
- Szkoła Podstawowa w Paczółtowicach - 2
- Szkoła Podstawowa w Sance - 0
- Szkoła Podstawowa w Zalasiu - 2
- Zespół Placówek Oświatowych w Woli Filipowskiej - 4
- Przedszkole Samorządowe w Krzeszowicach - 7
- Przedszkole Samorządowe w Tenczynku - 0

CHRZANÓW

W żadnej ze szkół podstawowych gminy Chrzanów nie funkcjonuje stołówka szkolna prowadzona przez gminę. Jednocześnie w każdej jest możliwość korzystania z obiadów.

- Z usług zewnętrznej firmy cateringowej i zamawiania dowozu gotowych posiłków korzystają: SP nr 5, SP nr 6, SP w Bałinie, SP w Luszwicach.
- Z usług agentów dzierżawiących kuchnię i stołówkę w szkołach korzystają: SP nr 1, SP nr 3, SP nr 8, SP nr 10, SP w Plazie.

Jednocześnie wszystkie przedszkola samorządowe, których organem prowadzącym jest gmina Chrzanów, posiadają funkcjonujące kuchnie.

LIBIĄŻ

W gminie jest 6 placówek ze stołówką i funkcjonującą kuchnią. Są to:

- Zespół Szkół w Żarkach (obsługuje dzieci z przedszkola i szkoły)
- Zespół Szkolno-Przedszkolny w Gromcu (obsługuje dzieci z przedszkola i szkoły)
- Szkoła Podstawowa nr 3 w Libiążu (obsługuje dzieci ze szkoły)
- Zespół Szkolno-Przedszkolny z Oddziałami Integracyjnymi w Libiążu (obsługuje dzieci ze szkoły i przedszkola oraz dzieci z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 2 w Libiążu)
- Przedszkole Samorządowe nr 1 w Libiążu (obsługuje dzieci z Przedszkola Samorządowego nr 1 i Szkoły Podstawowej nr 2)
- Przedszkole Samorządowe nr 2 w Libiążu (obsługuje dzieci z przedszkola).

Od 1 stycznia do 30 czerwca tego roku 33 dzieci korzystało z obiadów finansowanych przez Ośrodek Pomocy Społecznej w Libiążu; od 1 września z powyższej formy pomocy korzysta 9 dzieci.

TRZEBINIA

Stołówki z funkcjonującą kuchnią znajdują się w następujących szkołach i przedszkolach:

- Przedszkole Samorządowe nr 1 w Trzebini
- Przedszkole Samorządowe nr 2 w Trzebini
- Przedszkole Samorządowe nr 3 w Trzebini
- Przedszkole Samorządowe nr 4 w Trzebini
- Przedszkole Samorządowe nr 6 w Trzebini
- Przedszkole Samorządowe w Bołęcinie
- Przedszkole Samorządowe w Myślachowicach
- Szkoła Podstawowa nr 3 w Trzebini
- Szkoła Podstawowa nr 8 w Trzebini - najem kuchni
- Szkoła Podstawowa w Psarach
- Zespół Szkolno-Przedszkolny w Młoszowej

Aktualnie z posiłków finansowanych przez OPS korzysta 176 dzieci.

ALWERNIA

We wszystkich szkołach podstawowych i przedszkolach znajdują się stołówki z funkcjonującą kuchnią.

Na dzień 5 października 2022 liczba dzieci korzystających z obiadów finansowanych przez CUS (dawniej OPS) wynosi 28.

BABICE

Stołówki z funkcjonującymi kuchniami znajdują się w:

- Zespole Szkół w Babicach (szkoła i przedszkole)
- Zespole Szkół w Mętowie (szkoła i przedszkole)
- Przedszkolu Samorządowym w Olszynchach
- Przedszkolu Samorządowym w Zagórzcu

Posiłki w formie katering podawane są w:

- Szkole Podstawowej w Jankowicach
- Szkole Podstawowej w Zagórzcu

W gminie Babice 4 dzieci korzysta z obiadów finansowanych przez Ośrodek Pomocy Społecznej.

Dominika Kulczycka-Wójcik, dietetyczka:

Jako rodzic, który chciałby ocenić czy posiłki w szkole są wartościowe, zwróciłabym uwagę na kilka rzeczy:

- Czy mamy dostęp do dokładnej gramatury i użytych w daniu składników, by wiedzieć, ile czego je nasze dziecko.
- Czy dodatki w zupie różnią się od tych w drugim daniu. Jeśli w zupie są ziemniaki, w drugim daniu powinna być kasza lub ryż.
- Jaka jest ilość stosowanej soli i cukru.
- Czy w każdym obiedzie serwowane są warzywa (warzywa w zupie to trochę za mało).
- Czy choć czasem proponowane są składniki pełnoziarniste (brązowy ryż, pełnoziarnisty makaron, grube kasze).
- Czy nie dominują ziemniaki, które są słabym źródłem błonnika.
- Czy serwowane są gotowe półprodukty, np. gotowe paluszki rybne.

Owoce i warzywa oraz mleko w szkole

To rządowy program, do którego mogą przystąpić szkoły podstawowe. Wówczas dzieci z klas I-V otrzymują codziennie bezpłatnie owoce, warzywa i soki oraz mleko i przetwory mleczne.

Posiłek w szkole i w domu

Program pomocowy składający się z trzech modułów:

I - wsparcie i posiłek dla dzieci i młodzieży

II - posiłek dla osób starszych

III - zakłada doposażenie i poprawę standardu już działających stołówek, doposażenie tych, które nie działają, aby mogły zostać uruchomione lub utworzenie nowych; zakłada również wsparcie adaptacji i wyposażenia pomieszczeń przeznaczonych do spożywania posiłków.

W ramach programu przyznawane jest wsparcie w formie posiłku, świadczenia pieniężnego - zasiłku celowego na zakup posiłku lub żywności oraz świadczenia rzeczowego - produktów żywnościowych. Na pomoc taką mogą liczyć dzieci, młodzież oraz osoby dorosłe spełniające warunki wskazane w ustawie o pomocy społecznej oraz kryterium dochodowe. Aktualnie to kwota 1 164 zł dla osoby samotnie gospodarującej i 900 zł na osobę w przypadku rodziny.

Źródło: gov.pl



Po węgiel pod kopalnię Janina w Libiążu przyjeżdżają ludzie z całej Polski



Węgiel - deficytowy towar tej jesieni



Przed pawilonem do rejestracji co dwie godziny zbiera się kolejka. W międzyczasie ludzie się rozchodzą

DO KOLEJKI PO WĘGIEL MARSZ!

Nie pamiętam, kiedy byłam taka szczęśliwa – mówi 72-letnia Maria, której po 15 godzinach stania w kolejce udało się zarejestrować i dostać na listę osób oczekujących na 3 tony węgla z kopalni Janina w Libiążu.

- Wystarczy na całą zimę? – dopytuje.

- No skąd, ale bardzo się cieszę, że mam chociaż tyle – odpowiada Maria.

Zainteresowanie węglem z Janiny jest tak duże, bo na razie można go tam kupić za 1 450 zł za tonę, znacznie taniej niż od pośredników na rynku. No i jest dostępny. Jego zdobycie trzeba jednak okupić potwornym wysiłkiem.

Rejestracja i uzyskanie statusu osoby oczekującej to kluczowa i najtrudniejsza fizycznie część procesu zdobywania węgla na zimę w tym roku. Ale to nie koniec. Za dwa, trzy tygodnie po rejestracji (w zależności od tego, jaki termin wyznaczy kopalnia), trzeba ponownie przyjechać pod Janinę. Tym razem po przepustkę dla kierowcy, który odbierze węgiel. Też czeka się w kolejce, z tym, że już znacznie krótszej. Przy odrobinie szczęścia wystarczy odstać kilka godzin. W międzyczasie jest jeszcze kwestia załatwienia transportu, co – jak przekonała się nasza bohaterka – nie zawsze jest łatwe.

72-letnia Maria, by zarejestrować się na węgiel z Janiny czekała w kolejce 15 godzin. To sporo czasu. Można wiele zobaczyć, usłyszeć i przeżyć. Podzieliła się z nami tym wszystkim. Mieszka w Libiążu. Wolała pozostać anonimowa.

SPRAWDZANIE

Nim zdecydowałam się zarejestrować po ten węgiel, to dzień wcześniej pojechałam pod kopalnię zobaczyć, jak to wygląda. Akurat w kolejce byli znajomi. Powiedzieli mi, że drugi dzień stoją. Stwierdziłam, że następnego dnia ja też przyjdę, bo zaczęłam się bać, że później będzie jeszcze gorzej.

Nazajutrz, od rana padał deszcz, było niesamowicie zimno. Chyba przez to pod kopalnię stało mniej ludzi.

Przyszłam tam przed 6 rano, bo od 6. do 20., co dwie godziny, sprawdzana jest lista obecności. Kto jest z Libiąża lub okolicy, to co dwie godziny wraca na chwilę do domu, ale tam stoją ludzie z całej Polski. Byli z Makowa Podhalańskiego, z Lublina, z Warszawy, z zachodniej Polski... Czasem trzy dni czekają. W samochodach żyją.

Teraz jest trochę lepiej, bo pierwsze sprawdzanie obecności odbywa się o godzinie 6. a ostatnie o 8. wieczorem. Potem jest przerwa. Wcześniej było non stop co dwie godziny, przez całą noc.

ZMĘCZENIE

Kiedy szłam pod kopalnię na sprawdzanie obecności o godz. 18., potwornie się rozpadało. Ulicą, przy której ustawia się kolejka, płynęła rzeka. Ludzie brodzili w niej po kostki, bo nie dało się inaczej przejść. Buty kompletnie mi przemokły.

Przedemną stało jakieś 15 osób, więc stwierdziłam, że nie-

dlugo powinni mnie zawołać do rejestracji. Postanowiłam, że nie wracam na przerwę do domu, tylko zostaję w kolejce. Stałam do wpół do 9. (20.30, przyp. red.). Nogi już tak mnie bolały... Dochodzę do okienka, do rejestracji, a pan, który obsługiwał mówi, że musi zrobić 15 minut przerwy. Gdy w końcu się zarejestrowałam i wychodziłam z kolejki, ledwo stałam na nogach.

Bo tam jest problem, że nie ma gdzie usiąść (jest jedna ławka, ale zdewastowana i trzeba uważać, żeby nie siadać na niej za mocno, tylko tak trochę się na niej wesprzeć). Nie ma też gdzie się schować przed deszczem. Nie ma nic...

Spotkałam w kolejce takie panie, które przyjechały z jakiejś miejscowości koło Alwerni. Herbatą gorącą je poczęstowałam. Zaproponowałam też żurek, ale nie chciały. Jest tam jakaś restauracja, niektórzy idą się do niej schronić na chwilę, ale po południu ją zamykają. Poza tym trzeba pilnować kolejki. Horror.

CWANIACTWO

Widziałam taką sytuację. Do Libiąża przyjechał pan z Nowego Targu. Jak się później dowiedziałam, przywiózł ze sobą 48 deklaracji. Gdy kolejkowicze zauważyli, że coś za długo jest w środku i załatwia rejestrację, to weszli do środka, wytargali go stamtąd, awantura była, kłótnie... Ale z tego co wiem, to co chciał, załatwił. Czasem komuś się uda przemycić więcej niż jedną deklarację.

Taka pani, za którą stałam, pokazała mi jednego mężczyznę i mówi, że podszedł do niej i zaproponował, że może stać za nią – za 500 zł dziennie. Wyobraża sobie to pani? Za 500 zł! I on nie stoi za jedną osobą tylko za cztery, pięć...

Pełno tam takich jest. Widziałam jak czytali listę obecności, to niektórzy odzywali się kilka razy.

PONIŻENIE

Stojąc w tej kolejce, to rozpacz człowieka ogarnia, jak patrzy na to wszystko.

Zwróciłam uwagę na jednego pana, bo taki jakiś błąd mi się wydawał. Odezwał się do mnie. Powiedział, że dwa tygodnie temu wyszedł ze szpitala. „Jestem po operacji na woreczek żółciowy – mówi – ale muszę tu stać, bo kto mi to załatwi? Albo taka sytuacja.

Przyjechał facet z babcią, z 90 lat miała. Wyciągnął z samochodu krzesło, posadził ją na nim i zostawił na cały dzień w kolejce. Ani wody, ani jedzenia jej nie zostawił. Widać było, że jest zmęczona, spać jej się chciało, przysypiała. Ludzie się nad nią litowali, przynosili coś do picia, do jedzenia. Oczywiście wcześniej naskoczyli na tego faceta i pytali: co robi, ale powiedział, że ma długi, musi robić, a babcia musi zostać w kolejce, żeby mieli tani węgiel.

To jest takie poniżanie ludzi. Myślę nie tylko o tej babci, ale o całej sytuacji. Deszcz leje a wszyscy stoją w tej kolejce, przemoknięci, żeby dostać ten węgiel...

PRZERAŻENIE

Po dwóch tygodniach od zarejestrowania się, miałamjechać po przepustkę na odbiór węgla. Trzeba na nią wpisać numer rejestracyjny wozu kierowcy, który ten węgiel dla mnie weźmie. Okazało się, że jest problem, bo dwa dni wcześniej była jakaś awaria w kopalni i w ogóle nie wydawali węgla, w związku z czym sporo kierowców miało pablokowane wozy. Dotyczyło to też kierowcy, z którym umówiłam się wcześniej. Dzwonię do niego, a on mi mówi, że nie da rady.

Uruchomiłam wszystkie kontakty, żeby znaleźć inny transport. W sumie zadzwoniłam do 12 kierowców. Wszyscy mi odmówili. Byłam przerażona.

To wszystko działo się, gdy stałam już pod kopalnią w kolejce po tę przepustkę. Bo po nią też trzeba się ustawić w kolejce, tyle że w krótszej. Ja stałam w sumie ze 3 godziny.

Stałam i nie wiedziałam, co robić. Bałam się, że wszystko przepadnie. Jedno stanie w kolejce, drugie... I jak nie podam kierowcy, to stracę ten węgiel.

Miałam wszystkiego dość. Płakać mi się chciało. Jeszcze raz zadzwoniłam do tego pierwszego kierowcy i mówię mu, że musi mi pomóc, bo ja już nie wiem, co mam robić. Nieważne, ile trzeba będzie zapłacić, to zapłacę, ale niech odbierze dla mnie ten węgiel.

Pomógł mi.

ZNIECHĘCENIE

Te 3 tony węgla, nie starczą mi na całą zimę. Mogłabym odebrać kolejne 3, bo w tym roku jeszcze węgla nie kupowałam, ale chyba już nie mam na to wszystkie siły. A nie stać mnie, żeby zapłacić komuś 500 zł za dzień, bo jak ja do końca miesiąca przeżyję?

W telewizji oglądałam niedawno, co ludzie kupują zamiast węgla - pestki wiśni, pestki śliwek, kukurydzą, ziarna owsa... Wcale się to dobrze nie pali i na dodatek niszczy przewody kominowe, ale ludzie ratują się jak mogą.

To co się dzieje z kupnem tego węgla w tym roku, to w głowie się nie mieści. Ktoś, kto tego nie przeżył, nie uwierzy. Też słyszałam wcześniej różne opowieści. Byłam przekonana, że są przesadzone. Teraz wiem, że nie.

SZCZĘŚCIE

W kolejce do rejestracji po węgiel przemokłam do suchej nitki, buty miałam kompletnie mokre. Byłam pewna, że potwornie się pochoruję. Gdy tylko wróciłam do domu zaraz zażyłam Rutinoscorbin, wypilałam gorącą herbatę, ale byłam taka szczęśliwa, jakby nie wiem kto, co mi podarował...

Imię bohaterki zostało na jej prośbę zmienione.

Wysłuchała Grażyna Kaim

K R Ó T K O

TRZEBINIA

Tory nad Balatonem

W pierwszej połowie listopada mają być gotowe dwa tory przeszkód przeznaczone do uprawiania aktywności fizycznej w dyscyplinie OCR. Jeden dla dorosłych, drugi dla dzieci. Łączny koszt to 138 tys. zł.

Prace budowlane już się rozpoczęły. Realizuje je spółka Toroz z Gdańska, która wygrała przetarg. W tym miesiącu rozpoczęto od przygotowania podłoża pod montaż konstrukcji. Całość ma być gotowa do 8 listopada.

Przypomnijmy, że to jedno z trzech zadań, wykonywanych dzięki nagrodzie przyznanej Trzebini za najwyższy w powiecie chrzanowskim przyrost zaszczepionych przeciwko COVID-19. Gmina otrzymała milion złotych.

Poza wykonywanym torem przeszkód, pieniądze z tej puli są przeznaczone na grocie śnieżną na pływalni Aqua Planet oraz tętnię solankową na osiedlu Siersza.

Edukacja cyfrowa w „ósemce”

Szkoła Podstawowa nr 8 w Trzebini już drugi rok uczestniczy w projekcie HUMINE – Małopolskie Laboratorium Edukacji Cyfrowej. W jego ramach drugi raz szkoła uruchomiła Branżowe Symulacje Biznesowe Revas. Tym razem zgłosiło się do nich dużo więcej zespołów (ponad 20), głównie złożonych z uczniów klas ósmych.

- Tak duża liczba chętnych pozwoliła nam na większy rozmach – wystartowaliśmy z biurem podróży, sklepikiem szkolnym oraz warsztatem samochodowym – mówi nauczyciel Piotr Siejka.

Opiekunami poszczególnych symulacji są nauczyciele: Paulina Satława, Agnieszka Pudziałowska oraz Piotr Siejka.

Zakończenie i wręczenie tytułów Mistrzów Biznesu zaplanowane jest na grudzień. Symulacje polegają na prowadzeniu wirtualnej firmy, z odpowiednimi wymaganiami (nazwa, logo, oferta, zakupy, kalkulacje, obliczenia, kredyty itd.), co daje uczniom sporo wiedzy na temat przedsiębiorczości.

Dwie ekipy z „ósemki” już wkrótce rozpoczną zmagania z zespołami z całej Małopolski w ramach konkursu „Manager Junior”, grze ekonomicznej przeznaczonej dla młodzieży szkół podstawowych.

(af)

To był ostatni dzwonek na nowy wóz bojowy

JANKOWICE. Od kilku dni strażacy z miejscowej OSP mają nowy samochód ratowniczo-gaśniczy. Mercedes zastąpił wysłużonego stara.

Średni samochód ratowniczo-gaśniczy marki Mercedes Atego kosztował 902 tys. zł. Jednostka z Jankowic mogła liczyć na 400 tys. zł dofinansowania z Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego. Gmina dołożyła 500 tys. zł, a druhowie brakujące 2 tys. zł.

RACE I SYRENY

Na powitanie auta strażacy przygotowali efektowną oprawę. Zawyły syreny, zapłonęły race. Nowy pojazd zastąpił starą 266, służącego jankowickim strażakom od 14 lat. Teraz zostanie on wystawiony na sprzedaż.

- Star jest w takim stanie, że z dnia na dzień może przejść na służbę do innej jednostki. Mógłby u nas zostać, ale nie mamy warunków, aby trzymać dwa średnie samochody – mówi Andrzej Gołas, prezes OSP w Jankowicach. - Wcześniej czy później trzeba było się zdecydować na zakup nowego pojazdu. Ja się cieszę, że w tych trudnych czasach udało się to zrobić. Zwłaszcza że z tygodnia na tydzień ceny idą w górę i pew-



Strażacy z OSP w Jankowicach z nowym wozem bojowym

nie w przyszłym roku szanse na kupno auta byłyby znikome. Samochód pozyskaliśmy za 902 tys. zł, natomiast mam informację, że pojazd tej klasy kosztuje teraz 1,1 mln zł. To był ostatni dzwonek – zauważa prezes.

Mercedes posiada zbiornik na 3,5 tysiąca litrów wody. Będzie służył zarówno do pożarów, jak i powodzi, podtopień oraz wypadków drogowych.

Strażacy z Jankowic mają na

stanie jeszcze lekki samochód ratownictwa drogowego marki Lublin.

KTO BĘDZIE JEŹDZIŁ?

W OSP Jankowice jest 20 czynnych strażaków. W tym roku do akcji wyjeżdżali już ponad 30 razy. O tym, kto ruszy do działań, decyduje czas gotowości bojowej, czyli kto pierwszy ten lepszy. Kluczowe jest jednak, aby był wśród nich do-

wódca i kierowca. Z tymi ostatnimi jest ciężko w godzinach przedpołudniowych.

- Dzisiaj większość osób jest zatrudnionych w prywatnych firmach. Ich właściciele muszą liczyć na jakąś rekompensatę za czas, w którym pracownik zamiast pracować, bierze udział w działaniach OSP – zwraca uwagę Andrzej Gołas. - Muszą zostać wprowadzone odgórne regulacje prawne, da-

jące pewną furtkę pracodawcom. Inaczej nic się nie zmieni, a to problem dotyczący większości jednostek OSP. Pamiętam jak kiedyś powiedział Marek Bębenek, były komendant wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej: dożyjemy czasów, gdy będziemy mieli garaże pełne sprzętu, tylko nie będzie miał kto jeździć. Niestety, w tym kierunku idziemy.

Michał Koryczan

Ciepło w szkołach czy ciemno na ulicach?

KRZESZOWICE. Wzrost kosztów energii, wysokie zadłużenie i mniejsze dochody sprawiają, że samorządy zaczynają zaciskać pasa. Nie chodzi tu tylko o rezygnację z kosztownych inwestycji.

Podczas ostatniej sesji rady miejskiej burmistrz Krzeszowice Waław Gregorczyk omówił sytuację w gminie. Wskazał dziedziny, które czekać będą zmiany lub ograniczenia.

- Wojna w Ukrainie, inflacja – wszystko to ma wpływ na naszą działalność. Ma wpływ na inwestycje. Dochody z PIT zostały uszczuplone. Pieniądże przekazywane samorządom nie rekompensują wydatków. Wzrost kosztów energii na niewyobrażalną skalę wpłynął też na wykonawców naszych zadań. Trudno nawet szacować kwoty. Nie chcemy jednak rezy-

gnować z inwestycji. Będziemy walczyć – mówił Waław Gregorczyk.

Przyznał jednak, że już teraz konieczne było przełożenie na przyszły rok budowy windy w budynku urzędu przy ul. Grunwaldzkiej, na co gmina otrzymała dofinansowanie. Trzeba było również dołożyć pieniędzy do budowy tętni, bo szacowane wcześniej kwoty okazały się zbyt niskie.

PYTANIE: CO DALEJ?

Waław Gregorczyk zaproponował kontynuację działań osłonowych z lat poprzednich dotyczących fotowoltaiki, mogących wpłynąć na oszczędność energii oraz dalszy montaż paneli na obiektach użyteczności publicznej.

- Zamierzam również wprowadzić zmiany w urzędzie, zwłaszcza jeśli chodzi o promocję – zapowiedział burmistrz, choć szczegółów nie zdradził.

Nie krył jednak, że zamierza także usprawnić działalność Zakładu Administracji

Budynków Komunalnych, biblioteki oraz Centrum Kultury i Sportu. Według niego powinny intensywniej współpracować z organizacjami pozarządowymi.

Enigmatyczne na razie propozycje, w praktyce mają oznaczać oszczędności.

KOSZTY WZROSŁY

Nie bez znaczenia jest ograniczenie kosztów zużycia energii. Na razie lampy nie są w nocy wyłączane, ale taki pomysł jest rozważany.

- Już kiedyś to robiliśmy i od północy do 4. rano lampy nie świeciły. Mieszkańcy przyjęli to ze zrozumieniem. W trudnej sytuacji trzeba odpowiedzieć sobie na pytanie, co jest ważniejsze: żeby dzieci miały ciepło w szkole, czy żeby w nocy świeciły lampy – argumentował burmistrz.

W 2021 roku koszty energii wykorzystanej tylko na oświetlenie uliczne wyniosły 665,1 tys. zł. Od stycznia 2022 r. do końca września było to już 676,5 tys. zł.

Ewa Solak

Zginęły trzy rodziny pszczoł



Pożar pasieki w Rudnie

RUDNO. W niedzielę wieczorem doszło do pożaru pasieki. Z ogniem walczyły cztery jednostki strażackie.

Do zdarzenia doszło tuż przed godz. 22. Na miejsce przybyli strażacy ochotnicy z Rudna, Tenczynka, Woli Filipowskiej oraz JRG Kraków.

Jak przypuszczają strażacy, mogło dojść do podpalenia. Spłonęły ule oraz drewniany domek, przypominający niewielką altankę. Wcześniej była

w niej prowadzona uloterapia (oddychanie powietrzem identycznym jak w ulu, co wspomaga leczenie astmy i chorób dróg oddechowych).

Nikomu nic się nie stało, ale ucierpiał pszczoły. W ogniu zginęły trzy pszczoły rodziny.

- Dla właściciela to niewątpliwie dotkliwa strata. Koszt jednej pszczoły rodziny to obecnie 700-950 zł, nie licząc samego ula w granicach 350-550 zł czy altanki – mówi Bogusław Latawiec, prezes Krzeszowickiego Towarzystwa Pszczelniczego „Barć”.

(E)

Pogrzeby na zagrożonym cmentarzu

TRZEBINIA. Mogą występować potencjalne pustki. Takie są wstępne wyniki badań georadarem terenu cmentarza parafialnego przy ul. Jana Pawła II na os. Gaj. 20 września zapadło się tam w ziemię 40 grobów. Badania trwają, rozpoczynają się kontrolne odwierty. Tymczasem na cmentarzu od 4 października odbyły się już trzy pogrzeby i – sądząc po nowych klepsydrach – będą kolejne.

Dla pani Beaty wiadomość o zapadnięciu się ziemi 20 września była ciosem. Ciosem tak dużym, że musiała szukać pomocy u psychologa. 17 lat temu pochowała na cmentarzu przy ul. Jana Pawła II swojego męża. Zmarł po 19 latach wspólnego, małżeńskiego życia. Została wtedy sama z trójką dzieci. Z trudem uzbierała pieniądze na nagrobek męża. Tego grobu już nie ma. Runął w ziemię razem z innymi 20 września. Poczuli się tak, jakby straciła męża po raz drugi.

BRAK INFORMACJI

- Nie mamy żadnych informacji. Ani parafia, ani Spółka Restrukturyzacji Kopalni, nie kontaktuje się z nami. Na spotkaniu zorganizowanym tuż po 20 września usłyszeliśmy, że za rok może uda się odbudować nagrobki. Ale przecież nie mamy żadnej gwarancji, że tak się stanie. Obawiam się, że za rok już sprawa przycich-



W zeszłym tygodniu teren cmentarza, a także przycmentarnego parkingu, był ogrodzony taśmą. Taśmę usunięto i samochody już wjeżdżają na parking

nie i zostaniemy sami z tym problemem – mówi.

Na brak informacji narzeka nie tylko ona. Z „Przełomem” kontaktowali się i inni mieszkańcy tej części Trzebini, pytając m.in. o termin otwarcia cmentarza. Telefonowali też w tej sprawie do urzędu miasta. Cmentarz jest jednak parafialny. To oznacza, że dotyczące jego decyzje podejmuje parafia.

- SRK wyraźnie apeluje o maksymalne ograniczenie korzystania z cmentarza – informuje magistrat.

POCHÓWKI NA CMEN TARZU

Na stronie internetowej parafii nie ma żadnej wzmianki na ten temat. Ani o samym wydarzeniu, ani o otwarciu cmentarza, co stało się faktem w ostatnich dniach. 4 października odbył się pogrzeb parafianki. Na cmentarz wstęp miała tylko jej najbliższa rodzina.

Wydarzenie zrodziło wiele pytań, z którymi wystąpiliśmy do proboszcza parafii Niepokalanego Serca NMP w Trzebini ks. kan. Piotra Mozdyniewicza, śląc je na adres mailowy podany na stronie internetowej parafii. Jak dotąd nie otrzymaliśmy od-



Poniedziałek 10 października. Cmentarz przy ul. Jana Pawła II jest otwarty. Po południu spotkaliśmy tu kilka osób, niektórzy porządkowali groby bliskich

powiedzi. W rozmowie telefonicznej ksiądz też nie miał nic do przekazania. Przemówił natomiast do wiernych podczas niedzielnych nabożeństw. Jak dowiedzieliśmy się od parafian, poinformował o otwarciu cmentarza.

Dla wielu to kontrowersyjna informacja, zważywszy na fakt, że wstępne wyniki badań nie wykluczyły występowania pustek w jego rejonie. Co więcej, badania jeszcze się nie zakończyły. SRK zaplanowało kontrolne odwierty na tym terenie od 11 października. Taką informację przekazała nam Joanna Deręgowska z zespołu ds. komunikacji SRK.

ANOMALIE I ROZŁUŻNIENIE TERENU

- Wstępne wyniki badań georadarem wykazują pewne anomalie oraz rozluźnienia

terenu. Jednak szczegółowe wyniki poznamy po wykonaniu odwiertów kontrolnych w rejonie cmentarza i osiedla Gaj – poinformowała.

Te specjalistyczne badania, w oparciu o odwierty, będą prowadzone pod kierunkiem zespołu ekspertów z AGH. Gmina informuje, że mogą potrwać około dwóch tygodni. Jeżeli roboty wiertnicze potwierdzą występowanie pustek w ziemi, SRK podejmie działania mające na celu ich likwidację poprzez zatłaczanie mieszaniny wypełniającej o odpowiednich parametrach.

Skoro trwają jeszcze badania, czy cmentarz nie powinien być nadal zamknięty? Na to pytanie trudno uzyskać oficjalną odpowiedź.

- SRK nie jest zarządcą cmentarza i nie ma prawa za-

bronić nikomu wstępu na jej teren. Firmę ochroniarską przydzielono do pilnowania zapadliska na wspomnianym terenie do czasu jego zasypiania. Prace te zostały zakończone – tłumaczy Joanna Deręgowska.

Odrębną kwestią, która też rodzi wiele pytań, pozostaje sprawa ewentualnych odszkodowań. Kilka dni temu w budynku Szkoły Podstawowej w Gaju odbyło się spotkanie z przedstawicielami kancelarii prawnej z Katowic. Zaoferowała swoje usługi mieszkańcom, którzy chcą uzyskać odszkodowanie. Oczywiście odpłatnie. Sporządzenie wniosku to koszt rzędu kilkuset zł. Kancelaria pobiera też prowizję od przyznanej kwoty odszkodowania.

Agnieszka Filipowicz

(ŁD)

CHRZANÓW

Nowy asfalt na alei Henryka

Radni z Klubu „Wspólny Chrzanów” chcą, aby w przyszłorocznym budżecie gminy została zarezerwowana kwota 1,4 mln zł na wymianę nawierzchni na al. Henryka.

Chodzi o odcinek od skrzyżowania z Sienną do połączenia z Mickiewicza. Na pozostałej części, w stronę Starej Huty, asfalt jest w bardzo dobrym stanie.

Radni ze „Wspólnego Chrzanowa” (Andrzej Filipczak, Dorota Kośmider i Ryszard Kosowski) są już zniecierpliwieni ciągłymi zapewnieniami, że urząd miejski przygotowuje dokumentację pod przyszłą rewitalizację tej ulicy i, gdy tylko pojawią się odpowiednie programy, będzie się starać np. o dofinansowanie unijne na tę inwestycję. Nie wiadomo, kiedy to się stanie, więc uważają, że aleję Henryka trzeba podreperować za gminne pieniądze.

„Jest to najbardziej znana i ważna ulica w mieście, która powinna być reprezentacyjna, a na dziś swoim wyglądem i stanem technicznym infrastruktury drogowej, chodnikowej oraz wystrojem przeraża mieszkańców, a przyjeźdźnych zdumiewa” – piszą w interpelacji do burmistrza Roberta Maciaszka.

W ramach ostatnich remontów częściowych zostało wykonanych parę nowych lat asfaltowych na al. Henryka oraz zrobiono nową nawierzchnię pod sześcioma przejściami dla pieszych (przy skrzyżowaniu z Focha, Piłsudskiego i Grunwaldzką).

Algieria koło Poręby Żegoty, rysowanie i bzdury na sesji

ALWERNIA.

Nieźle potrafią rozbawić niektóre zapisy wypowiedzi radnych i urzędników na nagraniach obrad rady miejskiej. Mówiąc poważnie, jest to niechlujstwo, za które gmina płaci.

Chodzi o transkrypcję, czyli zapisanie mowy, dzięki czemu np. osoby niedosłyszające mogą się dowiedzieć, o czym dyskutują samorządowcy. Tak samo jest w przypadku zagranicznego filmu z napisami, gdy nie znamy obcego języka. Problem w tym, że tłumaczenie to jest bardzo niechlujne.

Ostatnio np. miasto Alwernia wystąpiło w transkrypcji jako Algieria koło Poręby Żegoty. Skoro w naszej okolicy są takie miejscowości lub przysiółki, jak Paryż

35 złotych netto kosztuje godzina transkrypcji sesji. Usługę świadczy firma z Nowego Sącza. Taką informację przekazał Tomasz Tomaszewski, przewodniczący Rady Miejskiej w Alwerni.

pod Krzeszowicami czy Syberia w Płazie, to ktoś z zewnątrz może pomyśleć, że jest również Algieria. W innym miejscu Alwernia stała się Albertem, a sołectwo Nieporaz pojawiło się w zapisie jako „nie po raz”. Albo „Czy są jeszcze jakieś wnioski dotyczące ochrony porządku obrad nie ma pominięcie?” Zamiast „głosować” jest „rysować” lub „wyroków” zamiast „wyrywków” oraz „szczę mój się” zamiast „wstrzymuję się”. Błkot na całego!

- Prawdopodobnie błędy te bio-

ra się stąd, że transkrypcja w dużej części jest automatycznie wykonywana przez program. Dopilnuję, aby było mniej takich pomyłek – obiecuje Tomasz Tomaszewski, przewodniczący Rady Miejskiej w Alwerni. Usługę transkrypcji świadczy firma z Nowego Sącza.

Nieścisłości, delikatnie mówiąc, pojawiają się też w protokołach sesji, które radni przegłosowują. Edward Majchrowski (w transkrypcji m.in. jako Markowski) zwrócił uwagę, że np. w radzie nie zasiada radna Majchrowska. Jego żona Bogusława jest sołtysiem Poręby Żegoty.

- Dzisiaj dokumentem z sesji jest przede wszystkim nagranie, a protokół jest dodatkową rzeczą – zauważa burmistrz Beata Nadzieja-Szpila.

- Jeżeli jest niepotrzebny, to proszę bzdur nie pisać – stwierdza radny Majchrowski.

Łukasz Dulowski



drodze wojewódzkiej nr 780 w obrębie miejscowości Poręba Żegoty Algieria i trzecia

Transkrypcja obrad sesji w Alwerni czasem nijak się ma do rzeczywistości

K R Ó T K O

WOLA FILIPOWSKA-KRZESZOWICE

Bezpłatne badania dla kobiet

3 i 4 listopada mieszkanki gminy Krzeszowice będą mogły wykonać profilaktyczne badania piersi.

3 listopada w godz. 11-18 mamobus stanie przed remizą OSP w Woli Filipowskiej, natomiast 4 listopada w godz. 10-17 przed remizą OSP w Krzeszowicach.

Bezpłatną mammografię co dwa lata mogą wykonać kobiety w wieku 50-69 lat. Starostwo krakowskie sfinansowało jednak badania dla pań (mieszkanek powiatu) w wieku 40-49 lat. Mogą z nich skorzystać w Woli Filipowskiej. Tam również kobiety w wieku co najmniej 25 lat mogą sprawdzić stan tarczycy.

Szczegółowe informacje i rejestracja pod nr tel. 12 633 02 18 lub 503 777 651.

KRZESZOWICE - OS CENTRUM

Zapisy do kina w bibliotece

Miłośnicy kina mogą skorzystać z oferty krzeszowickiej biblioteki. Prawie co tydzień odbywają się tam bezpłatne projekcje filmów.

14 października o 18.00 rozpocznie się spotkanie Dyskusyjnego Klubu Filmowego, a 29 października o 11.00 specjalnie dla dzieci odbędzie się seans ze smurfami. Zapisy na te wydarzenia przez stronę www.bibliotekakrzeszowice.pl lub osobiście.

NAWOJOWA GÓRA

Remont kosztował ponad milion złotych

Skończyły się utrudnienia na ul. Gwoździec w Nawojowej Górze. W ramach przebudowy drogi powstał m.in. chodnik z kostki brukowej, sieć kanalizacji deszczowej wraz ze studniami, nawierzchnia asfaltowa, nowe przejście dla pieszych z oświetleniem oraz oznakowaniem pionowym i poziomym.

Pace trwały w ostatnich tygodniach. Obecnie droga jest już przejezdna.

Roboty kosztowały ponad 1 mln zł, z czego 637 tys. zł to dofinansowanie z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg.

GMINA KRZESZOWICE

Mieszkańcy mogą pomóc

Krzeszowicki urząd zachęca do wypełniania ankiet pozwalających bliżej określić kierunki rozwoju gminy.

Ankiety posłużą do opracowania „Strategii Rozwoju Gminy Krzeszowice na lata 2023-2033”. Można je wypełniać do 30 października. Są dostępne w Urzędzie Miejskim w Krzeszowicach (ul. Grunwaldzka 4) oraz na stronie gminakrzeszowice.pl.

(E)

Trakt pogrzebowy nabiera rumieńców

ALWERNIA-PORĘBA ŻEGOTY. Coraz bliżej budowy chodnika i trasy dla konduktów wzdłuż szosy wojewódzkiej. O tej inwestycji mówi się od 40 lat.

Bez względu na ocenę rządów obecnej burmistrz Beaty Nadziei-Szpili, za jej kadencji są realizowane zadania, które mają bardzo długą historię. Powiększona i unowocześniona podstawówka w Grojcu to jeden z przykładów, a drugi to planowane wykonanie tzw. ciągu pieszo-jezdnego w Porębie Żegoty.

POMYSŁ Z 1984 ROKU

Pomysł na poprawę bezpieczeństwa wzdłuż drogi wojewódzkiej, na odcinku między kościołem a cmentarzem w Porębie Żegoty, pojawił się ponoć w 1984 r. Pierwsza koncepcja powstała jednak dopiero w 2009 r. Później podejmowano próby sporządzenia projektu. W 2019 r. pozyskano na tę inwestycję 100 tys. zł z Budżetu Obywatelskiego Województwa Małopolskiego. A traktu dalej nie było. I tak z tym tematem dotrwaliśmy do dzisiaj.



Między kościołem a cmentarzem w Porębie Żegoty powstanie trakt m.in. dla konduktów pogrzebowych

NIE TYLKO TRAKT POGRZEBOWY

Aktualnie jest już projekt i pozwolenie na budowę. Dokumentacja kosztowała 90 tys. zł. Sporządziła ją krakowska firma MBD Projekt.

Zaplanowane prace obejmują trakt m.in. dla konduktów pogrzebowych, prowadzący od cmentarza do skrzyżowania z ul. Hałacińskiej (w sąsiedztwie kościoła). Będzie miał nawierzchnię bitumiczną i po biegnie po prawej stronie DW 780, patrząc od strony Alweri. Obecnie wąskim poboczem

Obecnie wąskim poboczem da się jakoś gęsiego przejść ok. 100 metrów, jednak kondukt pogrzebowy już się nie mieści.

da się jakoś gęsiego przejść ok. 100 metrów, jednak kondukt pogrzebowy już się nie mieści. Musi poruszać się jezdnią, a wtedy robi się niebezpieczne.

Wzdłuż szosy wojewódzkiej powstanie też chodnik, od połączenia z Krakowską w Alweri do placu św. Floriana w Porębie Żegoty.

CHODNIK NA POCZĄTEK

Gmina na to zadanie otrzymała 600 tys. zł z urzędu marszałkowskiego, w ramach Inicjatyw Samorządowych. Drugie tyle dołoży z własnych pieniędzy plus wspomniane 100 tys. zł z budżetu obywatelskiego. To daje kwotę 1,3 mln zł, przewidzianą na I etap tej inwestycji.

- Chciałabym, abyśmy zaczęli od budowy chodnika (Alwernia - Poręba Żegoty), bo jest to łatwiejsza część całego zadania. W przypadku traktu pogrzebowego (cmentarz - kościół w Porębie Żegoty) trudności dotyczą wykonania odwodnienia - mówi burmistrz Beata Nadzieja-Szpila.

Przetarg planuje ogłosić w listopadzie tego roku. Szacunkowy koszt całej inwestycji (chodnik plus trakt pogrzebowy) wynosi 3,6 mln zł.

Łukasz Dulowski

Przychodnia w remoncie

CHRZANÓW. Trwa remont siedziby Zakładu Lecznictwa Ambulatoryjnego. Wkrótce elewacja przychodni na rogu Piłsudskiego i Sokoła powinna być o wiele ładniejsza.

Prace prowadzone są od kilku tygodni. Obiekt jest zabytkowy, więc wszystkie działania muszą być zgodne z wytycznymi konserwatora.

- Liczymy na to, że do końca listopada prace się skończą. W przyszłym tygodniu robotnicy powinni zacząć je przy ścianie od strony głównego wejścia przy ul. Sokoła. To będzie jedna z najładniejszych kamienic w okolicy - cieszy się Jacek Bojdo, prezes ZLA w Chrzanowie.

Mówi, że obiekt nie będzie dodatkowo docieplany.

Cały czas problemem są głośnie zanieczyszczające parapety i chodnik przy budynku. Przez pewien czas był nawet zamontowany odstraszacz w postaci głośnika emitującego odgłosy innych ptaków. To jednak przeszkadzało osobom mieszkającym w sąsiednich kamienicach.

- Zastanawiamy się jeszcze nad innymi rozwiązaniami, bo gdy elewacja będzie odświeżona musimy zadbać o jej zabezpieczenie - dodaje prezes.

(E)



Remontowana elewacja Zakładu Lecznictwa Ambulatoryjnego w Chrzanowie

ogłoszenie

Kup elektroniczne wydanie „Przełomu”

Zapraszamy do naszego nowego kiosku i życzymy miłej lektury!

kiosk.przelom.pl

KWIACIARNIA „OGRODNIK”

poleca:
- wiązanki okolicznościowe
- wieńce
- artykuły ogrodnicze
- nasiona
- środki ochrony roślin
- kwiaty balkonowe (w sezonie)
Barbara Gwizdała
Trzebinia
ul. Targowa 12 A
tel. 32-612 23 09
608 483 889

ŁAP CHWILĘ Z Frezja

Trzebinia, ul. Targowa 10
32 611 04 86



Dobrze znana Linda w zupełnie nowej odsłonie!

Większa przestrzeń, zupełnie nowe menu, pyszne dania obiadowe, rzemieślnicze lody, aromatyczna kawa i smakowite desery.

Przyjdź do restauracji, zamów na dowóz lub zorganizuj u nas imprezę okolicznościową.

Chcesz dowiedzieć się więcej? Zadzwoń!
Rynek 2, 32-500 Chrzanów
Tel.: 692 120 470

Żule idą za kratki

CHRZANÓW.

Jeden z meneli, przesiadujących na al. Henryka, trafił już do więzienia. Między innymi po naszych publikacjach rozpoczęła się walka z pijaństwem na starym mieście.

- W przypadku tego mężczyzny sąd zamienił grzywnę na pozbawienie wolności. Powodem było niepłacenie przez niego mandatów. W poniedziałek został przewieziony do zakładu karnego – mówi Iwona Szelichiewicz, rzeczniczka chrzanowskiej policji.

WNIOSKI O UKARANIE

Na niedawnym spotkaniu w urzędzie miejskim, w sprawie żuli z al. Henryka, mieszkańcy apelowali, żeby policja nie poprzestawała na pouczeniu meneli, ale nakładała na nich mandaty. Mundurowi w końcu wzięli się do roboty.

Iwona Szelichiewicz informuje, że od 19 września policjanci 30 razy interweniowali na al. Henryka.

- Jeśli zaś chodzi o kilkuosobową grupę zakłócającą spokój i spożywającą alkohol, to sporządziliśmy 12 wniosków do sądu o ukaranie – precyzuje.

W tym czasie policjanci dwukrotnie odwozili pijanych meneli z al. Henryka na komendę, do pomieszczenia dla zatrzymanych, żeby wytrzeźwiali. I wlepili dwa mandaty.

NOCNA PROHIBICJA

W ramach walki z pijaństwem, m.in. na al. Henryka, burmistrz Robert Maciaszek forsuje pomysł, żeby wprowadzić w mieście nocną prohibicję, czyli zakaz sprzedaży alkoholu między godz. 23 a 6 rano. Uchwała w tej sprawie ma być głosowana na sesji rady miejskiej 18 października. Je-

Mieszkania komunalne przy al. Henryka i Grunwaldzkiej
(administrator MZZK)

- Al. Henryka 12 (16 lokali)
- Al. Henryka 12a (6 lokali)
- Al. Henryka 14 (6 lokali)
- Al. Henryka 33 (12 lokali)
- Grunwaldzka 4 (6 lokali)
- Grunwaldzka 7 (9 lokali)
- Grunwaldzka 9 (5 lokali)

śli przejdzie, to nocna prohibicja obejmie nie tylko centrum Chrzanowa (Śródmieście), ale też wszystkie chrzanowskie osiedla: Młodości, Północ-Tysiąclecie, Niepodległości, Borowiec, Kąty, Rospontowa, Stellę, Kościelec i Starą Hutę.

Burmistrz argumentuje wprowadzenie takiego zakazu również tym, że na przestrzeni ostatnich 4 lat wartość sprzedanego alkoholu w gminie Chrzanów wzrosła o 3,8 mln zł.

49,3

miliona złotych to podana przez przedsiębiorców wartość sprzedanych napojów alkoholowych w gminie Chrzanów w 2021 r. Dla porównania w 2018 r. było to 45,5 mln zł.

MELINIARZE POZA MIASTEM

Miejski Zarząd Zasobów Komunalnych w Chrzanowie, który administruje m.in. niektórymi kamienicami przy al. Henryka i Grunwaldzkiej (ich wykaz podajemy w ramce) twierdzi, że obecnie tylko w jednym lokalu istnieje problem notorycznego nadużywania alkoholu.

- Sprawa została zgłoszona na policję. Przesiedlenie tych mieszkańców w inną część miasta nie rozwią-



FOT. MAREK KOWALSKI

Jeden z meneli w rejonie skrzyżowania al. Henryka i Grunwaldzkiej w Chrzanowie

problemu. Jeden z takich lokatorów dostał przydział mieszkania poza miastem, ale nadal

przebywa w rejonie al. Henryka i Grunwaldzkiej – mówi Agnieszka Lidwin, inspektor

ds. administracji w chrzanowskim MZZK.

Łukasz Dulowski

Rentgen za milion

CHRZANÓW.

Nowoczesny aparat RTG jest już zamontowany w Zakładzie Diagnostyki Obrazowej chrzanowskiego szpitala. Wkrótce zostanie uruchomiony i pacjenci będą mogli z niego korzystać.

- Czekamy tylko na odbiór sanepidu – mówi Maciej Kozub, kierownik zespołu techników elektroradiologii w Zakładzie Diagnostyki Obrazowej w chrzanowskim szpitalu.

Nowy aparat wraz z re-

montem i dostosowaniem pomieszczenia kosztował prawie 1,2 mln zł. Jest trzeci pełnowymiarowy RTG w szpitalu. Posiada jeden detektor zamontowany na stałe w stole oraz drugi przenośny z możliwością wykorzystania na stojąco lub na łózkach pacjentów.

- Ten aparat jest najnowocześniejszym RTG w naszej pracowni. Daje możliwość nie tylko wykonywania zdjęć, ale także wykorzystania fluoroskopii, czyli oglądania wnętrza pacjenta w czasie rzeczywistym – mówi Maciej Kozub.

Dodatkowym atutem aparatu jest możliwość wykonywania zdjęć posturalnych, kości długich i kręgosłupa. Do tej po-

ry, żeby mieć pełny ich obraz diagnostyczny konieczne było zrobienie trzech zdjęć dzielących kręgosłup lub nogi na odcinki.

Oprócz nowego aparatu są też nowe fartuchy ochronne dla pacjentów, w tym także zestawy dla dzieci.

Obecnie w Zakładzie Diagnostyki Obrazowej znajdują się trzy aparaty RTG, 1 mamograf oraz jeden tomograf komputerowy.

- Liczymy, że w najbliższych latach uda nam się również wymienić najstarszy pracujący u nas aparat cyfrowy RTG, mający już ze 6 lat – dodaje Maciej Kozub.

(E)



FOT. IWA SOLAK

Kierownik techniczny w Zakładzie Diagnostyki Obrazowej Maciej Kozub przy nowym aparacie

K R Ó T K O

LIBIĄŻ

Zaproszenie na konsultacje

Jak ma wyglądać współpraca gminy z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego w przyszłym roku?

W tym tygodniu rozpoczęły się konsultacje społeczne dotyczące projektu uchwały w tej sprawie. Potrwają do 21 października.

Mogą wziąć w nich udział przedstawiciele wszystkich organizacji działających w gminie. Wszelkie uwagi należy kierować pisemnie do urzędu miejskiego za pośrednictwem poczty elektronicznej, tradycyjnej lub osobiście.

Filip mistrzem Polski

Wychowanek Akademii Bokserskiej Libiąż Filip Bochenek wywalczył tytuł mistrzowski podczas Mistrzostw Polski Młodzików i Młodziczek w boksie. Odbływały się w Bytowie. W finale Filip pokonał rywala – zawodnika Hetmana Zamość jednogłośnie na punkty.

Filipa Bochenka trenuje Łukasz Krzykała.

Pamiętając o zasłużonych mieszkańcach

Do 15 listopada można przysyłać prace na konkurs literacko-historyczny „Sztafeta Pamięci. Sylwetki zasłużonych mieszkańców Gminy Libiąż”.

Organizatorami są ZS-P nr 2 i biblioteka w Libiążu. Konkurs ma utrwalać pamięć o ważnych postaciach dla gminy Libiąż i umacniać międzypokoleniowe więzy – piszą organizatorzy. Kierowany jest do uczniów z klas VI-VIII szkół podstawowych. Regulamin dostępny na: mbp.libiaz.pl

ALWERNIA

Mogą być nowe stawki za śmieci

Gmina ogłosiła przetarg na odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych.

Umowa z firmą, która będzie świadczyć te usługi, ma obejmować cały przyszły rok. Termin składania ofert mija 7 listopada.

Chodzi o odbiór śmieci z prywatnych posesji, kontenerów zlokalizowanych w mieście i sołectwach, a także z Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów przy Krasickiego w Alwerni.

Aktualna miesięczna opłata śmieciowa w gminie Alwernia to 34 zł od osoby zamieszkującej daną nieruchomość. Jeśli właściciel domu jednorodzinnego złożył deklarację o posiadaniu kompostownika na bioodpady, miesięczna zniżka od osoby wynosi 3 zł.

Od wielu lat odpady odbiera Zakład Gospodarki Komunalnej „Bolesław”. Czy stawki śmieciowe utrzymają się na dotychczasowym poziomie, zależy od wyniku przetargu.

(ŁD), (g)

K R Ó T K O

REGULICE

Przedsiębiorcy chcą więcej niż daje gmina

W tym roku raczej nie powstanie zaplecze socjalne przy boisku sportowym w Regulicach. Jest nieważniony przetarg za przetargiem.

Stary blaszak ma zastąpić kontenerowy, modułowy pawilon, m.in. z szatniami i natryskami dla zawodników. Na to zadanie gmina przeznaczyła 968 tys. zł.

Tymczasem zaoferowane ceny w trzech kolejnych przetargach wynosiły: 1 mln 734 tys. zł, 1 mln 691 tys. zł i ostatnio – 1 mln 599 tys. zł (proponując spółki Eurocomplex z Krzeszowic, która za każdym razem obniża cenę). Wszystkie trzy postępowania zostały unieważnione ze względu na zbyt wysokie oferty. Realia rynkowe pokazują, że może się nie znaleźć firma, która zrealizuje tę inwestycję za niespełna milion złotych i radni będą musieli dołożyć pieniędzy.

Inaczej nic nie będzie z nowego zaplecza socjalnego dla sportowców w Regulicach.

BABICE

Walczą ze szczurami

Rozpoczęła się powszechna akcja deratyzacji na terenie gminy. Potrwa do 3 listopada.

Obowiązek przeprowadzenia deratyzacji spoczywa na właścicielach nieruchomości, użytkownikach wieczystych, jednostkach organizacyjnych, osobach posiadających nieruchomości w zarządzie lub użytkowaniu i innych podmiotach władających nieruchomościami.

W trutkę trzeba zaopatrzyć się na własny koszt. Należy ją wyłożyć na nieruchomości, szczególnie w miejscach potencjalnego występowania gryzoni (w śmietnikach, komórkach, piwnicach, budynkach gospodarczych), a miejsce oznakować tabliczką z napisem: „Uwaga trucizna! Grozi niebezpieczeństwo zatrucia ludzi i zwierząt!”.

Zapisz się na badania

We wtorek, 8 listopada, panie w wieku 50-69 lat, które nie wykonywały mammografii w ciągu ostatnich dwóch lat, mogą za darmo zbadać piersi.

Wyposażony w specjalistyczną aparaturę mammobus pojawi się na parkingu przy Krakowskiej w Babicach (budynek dawnego urzędu gminy) w godz. 9-16. Informacje i zapisy pod numerami telefonu: 12 633 02 18 i 503 777 651.

(MK), (ŁD)

Praca i mieszkania mają zatrzymać ludzi

BABICE. Przeznaczenie nowych terenów pod budowę domów jedno- i wielorodzinnych oraz rozwój terenów inwestycyjnych. To główne założenia zmienionego studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy.

Podczas niedawnej sesji Rady Gminy Babice, samorządowcy zmienili dotych-

czasowe studium. Jak tłumaczy wójt Radosław Warzecha, wymagała tego konieczność uporządkowania i zaktualizowania zapisów w starym dokumencie oraz nakreślenia kierunków rozwoju gminy.

Poszliśmy przede wszystkim w kwestie związane z mieszkalnictwem. Dotyczy to budynków jednorodzinnych i wielorodzinnych. W Babicach rozwija się strefa ekonomiczna, w której pojawiają się nowe miejsca pracy. Równocześnie musi powstać oferta mieszkaniowa. Nie każdego stać na działkę budowlaną i postawienie do-

mu, a na mieszkanie już prędzej. Otwiera się więc furtka, żeby zatrzymać młodych ludzi przed opuszczeniem naszej gminy – mówi Radosław Warzecha.

Jak zaznacza, część kadry pracowniczej, zwłaszcza tej wyspecjalizowanej, nie planuje pokonywać każdego dnia po 200 kilometrów do pracy, dlatego też firmy mogą potrzebować mieszkań. Takie sygnały docierają do urzędu od przedsiębiorców.

Budynki wielorodzinne miałyby powstać w rejonie ul. Spółdzielczej w Babicach. Czy będzie je stawiać gmina,

czy prywatny deweloper, czy może powstaną w partnerstwie publiczno-prywatnym, to jeszcze kwestia otwarta.

Ważnym elementem ma być rozwój terenów inwestycyjnych. Na pograniczu Babic i Olszyn, w bezpośrednim sąsiedztwie obwodnicy, powstała Babicka Strefa Ekonomiczna. Obejmuje około 60 hektarów gruntów (w przeszłości należały do spółki pastwiskowej).

W ciągu trzech lat gmina sprzedała 13 działek na obszarze strefy, za ponad 13 milionów złotych. W Babicach nie zamierzają na tym poprzestać.

W strefie jest przewidziana działalność nieszkodliwa dla środowiska. Nie powstaną tam na pewno wysokie kominy przysyłające wieje lipowieckiego zamku.

Mając świadomość, jak wygląda gmina, tylko szalenie zdecydowałby się ścigać tu inwestycje, które w znaczący sposób miałyby zniszczyć środowisko. Jednocześnie nie możemy żyć w skansenie, bo tu mieszkają ludzie i muszą mieć możliwość rozwoju. Oczywiście przy zachowaniu zdrowego rozsądku – mówi wójt.

Michał Koryczan

Milion nie starczał na tężnię

KRZESZOWICE. Żeby tężnia przy alei Solidarności mogła powstać, gmina będzie musiała wydać znacznie więcej pieniędzy, niż zakładała.

Początkowo Krzeszowice miały przeznaczyć na tężnię 1,1 mln zł, z czego 1 mln zł udało się zdobyć z Programu Inwestycji Strategicznych Rządowego Funduszu Polski Ład.

Po otwarciu ofert okazało się jednak, że ta najniższa jest o ponad 200 tys. zł droższa. Do planowanej inwestycji trzeba będzie więc dołożyć, bo gmina nie zamierza rezygnować z budowy obiektu.

W przetargu uczestniczą trzy podmioty. Najkorzystniejsza oferta jest niestety za droga – tłumaczy Ewa Baranowska, naczelnik wydziału

inwestycji UM w Krzeszowicach.

Radni na ostatniej sesji zdecydowali, że o 231,8 tys. zł zwiększą w budżecie kwotę potrzebną na budowę tężni. Teraz mogą na nią wydać 1,4 mln zł. I to wystarczy.

Obiekt powstanie w przyszłym roku przy alei Solidarności. Projekt jest już gotowy. Gmina zleciła go w ubiegłym roku. Nieopodal powstać ma ścieżka pieszo-rowerowa. Ma to być obszar współpracujący funkcjonalnie z właściwym uzdrowiskiem. Może tam na przykład powstać kompleks basenów, parki miejskie, strefa dla młodzieży czy też bulwary nad Krzeszówką. Właściwe uzdrowisko miałyby powstać w zachodniej części miasta, powyżej ul. Bandurskiego. Mogą się tam znaleźć sanatoria, domy uzdrowiskowe, park zdrojowy, zakład leczniczy oraz szpital.

(E) Koncepcja tężni w Krzeszowicach



Budują się nowe sklepy na Południu

CHRZANÓW. Między krytą pływalnią a marketem Lidl powstaną dwa nowe sklepy: Pepco i Drogeria DM oraz nowoczesna myjnia bezdotykowa.

Jak podaje Dawid Murzyn z firmy FYI Investments, na działce przy ul. Harnes w Chrzanowie mają powstać dwa odrębne budynki usługowe, myjnia bezdotykowa i parking dla kilku samochodów.

Całość ma być połączona chodnikiem z parkingiem Lidla. Wjazd dla aut będzie od ul. Harnes.

Koniec budowy planowany jest w pierwszym, maksymalnie w drugim kwartale przyszłego roku. Nowe sklepy powinny być czynne po około miesiącu od przekazania ich najemcom.

NF



Wizualizacja nowego obiektu handlowego w Chrzanowie

Jodku potasu nie wolno zażywać profilaktycznie

ZAPAMIĘTAJ!

Nieuzasadnione przyjęcie tabletki jodku potasu może prowadzić do ciężkiej nadczynności i niedoczynności tarczycy, podrażnić układ pokarmowy czy wywoływać reakcje alergiczne – ostrzega endokrynolog dr n. med. Jacek Szymkowiak, ordynator oddziału wewnętrznego w chrzanowskim szpitalu w rozmowie z Ewą Solak.

Jodek potasu to najpopularniejszy ostatnio związek chemiczny. Sporo się o nim mówi w kontekście ryzyka uszkodzenia reaktora elektrowni atomowej w Zaporozżu i ewentualnej groźby skażenia radiacyjnego.

Jodek potasu to znana metoda ochrony przeciwradiacyjnej tarczycy aprobowana przez światową organizację zdrowia – WHO – już w latach 60. W późniejszych latach aktualizowano jedynie metody jego stosowania. Jod jest podawany w postaci płynnej jako jodek potasu znany pod nazwą Lugola, ewentualnie w tabletkach 100 mg i 50 mg. W przypadku awarii elektrowni jądrowej



Dr n. med. Jacek Szymkowiak

i uwolnienia do atmosfery radioaktywnego jodu, konieczne jest podanie go osobom przebywającym na zagrożonym terenie. Najlepiej zrobić to w ciągu 2-8 godzin po otrzymaniu komunikatu o zagrożeniu albo 24 godziny przed spodziewanym atakiem.

Sporo osób zastanawia się, czy można to zrobić profilaktycznie.

Absolutnie nie wolno tego robić. Obecnie w ogóle nie zaleca się indywidualnej profilaktyki jodowej, a powodem jest właśnie profilaktyczne stosowanie jodku potasu w soli kuchennej i innych produktach spożywczych.

W razie skażenia radiacyjnego nie wszyscy są jednak uprawnieni do przyjęcia jodku potasu. Mogą go wziąć tyl-

ko osoby do 60. roku życia. Co z pozostałymi?

Tak naprawdę korzystać z jego przyjęcia mają ludzie młodzi do 40. roku życia, kobiety w ciąży oraz dzieci. Można rozważyć podawanie jodu do 50., maksymalnie do 60. roku życia. Podanie go osobom mającym powyżej 60 lat powoduje więcej powikłań niż korzyści.

A jeśli osoby młode mają problemy z tarczycą, mogą go przyjąć?

To kwestie indywidualne. Jeśli ktoś ma schorzenia tarczycy, powinien się skonsultować z lekarzem. W przypadku niedoczynności tarczycy lub po zabiegach operacyjnych nie ma sensu podawać jodku potasu.

Nie zawsze wiemy, czy tarczyca nam szwankuje, zwłaszcza jeśli chodzi o początkowe objawy.

Owszem, ale nie da się w krótkim czasie przebadać pod tym kątem populacji 40 milionów ludzi. Biorąc pod uwagę ryzyko, jakie niesie ze sobą skażenie radiacyjne, po prostu trzeba mieć świadomość, że taką tabletkę z jodkiem potasu należy przyjąć.

Może nam ona zaszkodzić?

Jeśli zostanie przyjęta w nieuzasadnionym wypadku, to

tak. Jodek potasu jest podawany wyłącznie po to, żeby zablokować tarczycę przed raktworczymi pierwiastkami radioaktywnymi, które mogą być przez nią wchłaniane. Nieuzasadnione przyjęcie tabletki może prowadzić do ciężkiej nadczynności i niedoczynności tarczycy, podrażnić układ pokarmowy czy wywoływać reakcje alergiczne.

W razie promieniowania radiacyjnego jodek potasu chroni wyłącznie tarczycę. To prawda. Nie zabezpiecza przed narażeniem innych organów na pierwiastki promieniotwórcze.

Kto i w jakich dawkach powinien przyjąć jodek potasu w razie skażenia radiacyjnego:

- dorośli do 60. roku życia i dzieci w wieku powyżej 12 lat: 2 tabletki (100 mg jodu)
- dzieci od 3. do 12. roku życia: 1 tabletkę (50 mg jodu)
- dzieci od 1. miesiąca do 3. roku życia: 1/2 tabletki (25 mg jodu)
- noworodki: 1/4 tabletki (12,5 mg jodu)
- kobiety w ciąży i karmiące piersią: 2 tabletki (100 mg jodu)

Tabletki można rozgryźć lub pokłukać w całości. Dla dzieci karmionych piersią należy rozkruszyć tabletki i rozpuścić je w wodzie, syropie lub innym płynie.

Gdzie po tabletkę?

Punkty dystrybucji jodku potasu w przypadku zagrożenia

GMINA ALWERNIA

- Szkoła Podstawowa w Alwerni, ul. Marii Skłodowskiej-Curie 4
- Urząd Miejski w Alwerni, ul. Gęsikowskiego 7
- Stadion Sportowy w Alwerni, ul. Zygmunta Zięby 1
- Brodła - Szkoła Podstawowa
- Grojec - Dom Ludowy
- Kwaczała - Dom Ludowy
- Mirów - Dom Ludowy
- Nieporaz - Świetlica
- Poręba Żegoty - Dom Wiejski
- Podłęże - Dom Ludowy
- Okleśna - Dom Ludowy
- Regulice - Dom Ludowy
- Źródła - Świetlica Wiejska

GMINA BABICE

- OSP Babice, ul. Krakowska 56
- OSP Mętków, ul. Św. Floriana 15
- OSP Zagórze, ul. Kościelna 1
- OSP Jankowice, ul. Wadowicka 33
- OSP Rozkochów, ul. Chemików 2
- Dom Kultury w Olszynach ul. Zatorska 36
- Dom Ludowy w Wygietłowie ul. Lipowiecka 3
- Przedszkole Samorządowe w Zagórzcu, ul. Żelatowa 8

GMINA CHRZANÓW

- Miejska Przychodnia Rejonowo-Specjalistyczna nr 1w Chrzanowie, ul. Sokoła 19

- Miejska Przychodnia Rejonowo-Specjalistyczna nr 2 w Chrzanowie, ul. Broniewskiego 16c
- Miejska Przychodnia Rejonowo-Specjalistyczna nr 3 w Chrzanowie, ul. Kalinowa 7
- Centrum Rehabilitacji w Chrzanowie, ul. Kościuszki 14
- Miejska Przychodnia Rejonowo-Specjalistyczna nr 2, Filia w Luszwicach, ul. Strażacka 8
- Wiejski Ośrodek Zdrowia w Balinie, ul. Wyzwolenia 65
- Wiejski Ośrodek Zdrowia w Płazie, ul. Korczaka 2
- Wiejski Ośrodek Zdrowia w Pogorzycach, ul. Kolonia Stella 19
- DIABET Centrum Medyczne S.C. w Chrzanowie, ul. Kościuszki 18
- Centrum Medyczne Dr Smółka w Chrzanowie, ul. ks. J. Skorupki 1C
- Centrum Medyczne IGAMED w Chrzanowie, ul. Oświęcimska 3
- Przychodnia Rodzinna Południe w Chrzanowie, ul. Pęcowskiego 3
- Przychodnia Rodzinna Południe w Chrzanowie, ul. Wyszyńskiego 17A

GMINA KRZESZOWICE

- Przychodnia Rejonowa w Krzeszowicach, ul. Legionów Polskich 30
- SP nr 2 w Krzeszowicach, ul. Szkolna 7
- SP nr 1 w Krzeszowicach, ul. Długa 22
- Ośrodek Rehabilitacji Narządu

Ruchu „Krzeszowice”, ul. I. Daszyńskiego 1

- Wiejski Ośrodek Zdrowia w Nowej Górze, Nowa Góra 425
- Wiejski Ośrodek Zdrowia w Tenczynku, ul. Reymonta 1
- SP w Tenczynku, ul. Szkolna 6
- Wiejski Ośrodek Zdrowia w Zalasiu, ul. ks. P.P. Gawlikowskiego 78
- SP w Zalasiu, ul. Ludwika Siudy 6
- Zespół Placówek Oświatowych w Woli Filipowskiej, ul. Szkolna 2
- OSP w Woli Filipowskiej, ul. Szkolna 1
- SP w Paczółtowicach, Paczółtowice 2
- OSP w Siedlcu, Siedlec 249
- SP w Nawojowej Górze, ul. Szkolna 1
- SP w Miękinia, Miękinia 180
- SP w Ostreżnicy, ul. Królewska 32
- OSP w Rudnie, Rudno 254
- SP w Sance, Sanka 266
- SP w Filipowicach, Filipowice 554
- SP w Czernej, Czerna 274

GMINA LIBIĄŻ

- Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 2 w Libiążu ul. Szkolna 1
- SP nr 2 w Libiążu, Pl. Zwycięstwa 2
- SP nr 3 w Libiążu, ul. Św. Barbary 5
- Zespół Szkolno-Przedszkolny w Libiążu, ul. Paderewskiego 2
- Zespół Szkół Katolickiego Stowarzyszenia Wychowawców w Libiążu, ul. Heleny Kmiec 2
- Zespół Szkół w Libiążu, ul. Górnicza 3
- Świetlica w Kosówkach, ul. Wilcza 13

- Biblioteka w Libiążu, ul. Górnicza 11
- Ochotnicza Straż Pożarna Moczydło w Libiążu, ul. Generała Andersa 9
- Przedszkole nr 4 w Libiążu, ul. Wańkowicza 1a
- Zespół Szkolno-Przedszkolny w Gromcu, ul. Husarska 2
- Świetlica w Gromcu, ul. Traugutta 1
- Zespół Szkół w Żarkach, ul. Astronautów 3
- Dom Kultury w Żarkach, ul. Klubowa 6

GMINA TRZEBINIA

- Elvita Przychodnia w Trzebini, os. Widokowe 23
- Elvita Przychodnia w Trzebini, ul. Harcerska 13
- Elvita Przychodnia w Trzebini, ul. Matejki 39
- Haba-Med Centrum Zdrowia w Trzebini, ul. Wiśniowa 14
- Vitalis Przychodnia, ul. Kopernika 25
- Szkoła Podstawowa nr 3 w Trzebini, ul. 1 Maja 60
- Świetlica Plus (SP 4) w Trzebini, ul. Styczniowa 47
- OSP Siarsza, ul. Grunwaldzka 105
- OSP Psary, ul. Lipowa 1
- OSP Bołęcin, ul. Krakowska 30
- OSP Młoszowa, ul. Krakowska 143
- OSP Dulowa, ul. Brata Alberta 5
- OSP Płoki, ul. Główna 4
- OSP Myślachowice, ul. Trzebińska 11
- OSP Lgota, ul. Płocka 19

Czy wiesz, że...

JODEK POTASU - sól potasowa kwasu jodowodorowego - to nieorganiczny związek chemiczny, mający postać białego proszku lub kryształów. Rozpuszcza się w wodzie. Jest stosowany w medycynie.

Występuje m.in. jako składnik jodyny, czyli płynu do dezynfekcji oraz maści używanej do łagodzenia objawów urazów, np. otarć. Jodek potasu stosuje się również w przemyśle. Służy do jodowania soli kuchennej, uzdatniania wody pitnej. Jest niezbędny w wielu technikach laboratoryjnych. Z medycznego punktu widzenia najważniejsze znaczenie jodku potasu przedstawia się jednak przy wysokim ryzyku napromieniowania organizmu. Przyjęcie go pozwala ochronić organizm przed szkodliwymi działaniami radioaktywnego jodu. **oprac. (e)**

Szachy nie tylko dla ścisłowców

O tym, co daje gra w szachy od najmłodszych lat - z Marianem Sadzikowskim, dyrektorem sportowym Akademii Szachowej Chess in Chrzanów, rozmawia Natalia Feluś.

Co sprawia, że młodzi szachiści z Chrzanowa odnoszą sukcesy w Polsce i na arenie międzynarodowej? Ważną rolę odgrywa organizacja klubu. Wychowujemy wszystkie roczniki. Mamy trzystopniową strukturę: dla przedszkolaków Klub Sportowy 100 Bajek Młode Talenty w Jaworznie, dla uczniów UKS SP8 Chess in Chrzanów i dla osób dorosłych MUKS Olimpijczyk Chrzanów oraz Małopolskie Chess TOUR. Szachiści nie muszą jeździć do Krakowa, Katowic czy Wrocławia, żeby na dobrym poziomie grać w szachy, bo mają aktywnie działający klub na miejscu. Mamy nawet stypendia wewnętrzne dla uzdolnionych graczy.

Gra w klubie wystarczy, żeby osiągać wysokie

wyniki, czy potrzebne jest coś jeszcze?

Przede wszystkim dziecko musi chcieć grać w szachy. Do tego muszą zaangażować się rodzice. To droga dyscyplina sportowa, bo obejmuje wyjazdy, zakwaterowanie, noclegi, a to kosztuje. Szacunkowo na dziecko uczestniczące w mistrzowskich turniejach w Polsce trzeba wydać 10 tys. zł rocznie.

Jak często trzeba grać, aby wygrywać?

Trenujemy 2-3 razy w tygodniu. Nie każde dziecko jest jednak w stanie przychodzić na wszystkie zajęcia, bo przecież rodzina ma też inne zobowiązania. Małe dzieci, jeśli mają kontakt z szachami na treningu raz w tygodniu, to wystarczy. Aby myśleć o dobrej grze, na jedną godzinę pracy z trenerem przypadają 2-3 godziny pracy własnej. Przynajmniej 4 lata zajmuje zrozumienie wszystkich zasad. Dlatego najlepiej zacząć grę w wieku 4-5 lat. Myśląc o szachach w kategoriach rywalizacji sportowej, najpóźniej powinno się zaczynać, mając 8 lat. Ale rekreacyjnie można grać w każdym wieku.

Do szachów trzeba mieć talent czy można się wyuczyć?

Jak mówił Adam Małysz, aby osiągnąć sukces, potrzebne jest 1 procent talentu i 99 procent pracy. Do szachów nie da się nikogo zmusić. Po dziecku zasiadającym przed planszą od razu widać, czy ma w sobie pasję. Doświadczeni trenerzy potrafią szybko wychwycić niuanse świadczące o chęci do gry w szachy.

W szachy lepiej grają osoby z umysłem ścisłym czy to mit?

Zdecydowanie jest to stereotyp. Według badań muzycy i osoby mające łatwość w nauce języków obcych powinny dobrze grać w szachy. Warto jednak zauważyć, że zupełnie inaczej do gry podchodzi matematyk, a inaczej artysta. Ten pierwszy ma wszystko wyliczone, drugi gra z większą wyobraźnią, intuicyjnie i finezyjnie. Jeden i drugi może odnosić sukcesy. U nas w klubie jest dwóch takich wychowanków. Daniel Sadzikowski, który kombinuje i gra właśnie w sposób nieszablonowy, oraz Radosław Barski, matematyk obliczający i przewidujący każde posunięcie. Obaj mają na koncie wielkie sukcesy w tej dyscyplinie sportowej: pierwszy z nich jest arcymistrzem szachowym i wicemistrzem świata,



Marian Sadzikowski z jednym z wychowanków

a drugi międzynarodowym mistrzem szachowym.

Czego uczą szachy?

Szachy polegają na abstrakcji, planowaniu i strategii. Uczą przede wszystkim koncentracji. Udoskonalają też pamięć i szybkość uczenia się. Pomagają w organizacji pracy własnej. Dzieci grające kilka lat w szachy

mają o 20-30 proc. większą koncentrację w porównaniu do rówieśników. Ale niech nie zwodzi nikogo mit szachisty – spokojnego, znużonego dziecka. Jest wręcz na odwrót. Mamy wielu wychowanków, którzy doskonale skupiają się na grze, a potem w bardzo emocjonalny i żywiołowy sposób to odreażują.

Poza tym szachy uczą zachowań w różnych sytuacjach – gdy odnosi się sukces, ale i kiedy ponosi się porażkę; jak cieszyć się z wygranej kolegi i jak reagować, gdy mu się nie uda. My, trenerzy zawsze powtarzamy, że porażka nie jest klęską. Trzeba z niej wyciągnąć wnioski i uczyć się na swoich błędach.

7 500

złotych brutto wynosi w 2022 roku nagroda ministra edukacji i nauki dla nauczycieli.

To nagroda za wybitne osiągnięcia w zakresie pracy dydaktycznej, wychowawczej i opiekuńczej. We wniosku, składanym przez dyrektora, musi znajdować się informacja o pozytywnym zaopiniowaniu go przez radę pedagogiczną szkoły.

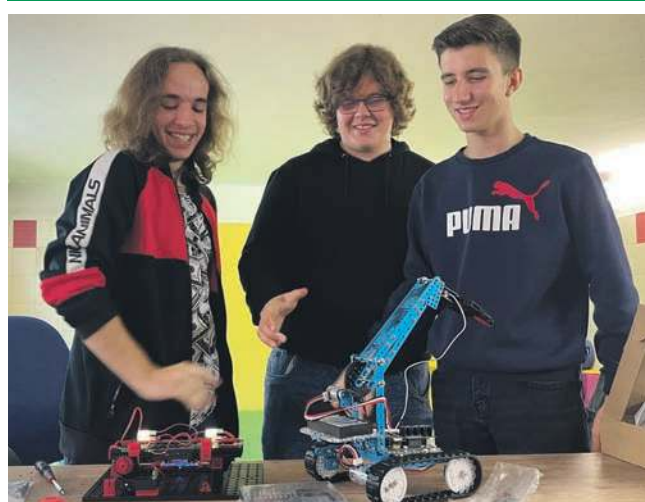
Nagrody ministra są przyznawane każdego roku. O ile z góry wiadomo jakiej wysokości ona jest, o tyle ich liczba zależy od ministra, czy też bardziej puli pieniędzy, jaką ministerstwo postanowiło przeznaczyć na nagrody. Zazwyczaj honorowanych jest około 100 osób.

Na ziemi chrzanowskiej taką ministerialną nagrodę otrzymała np. w 2018 roku dyrektorka Zespołu Szkół Ekomomiczno-Chemicznych w Trzebini Renata Bębenek.



Medale Komisji Edukacji Narodowej

SERWIS OŚWIATOWY



Uczniowie Krzysztof Uroda, Bartosz Remin, Krystian Łuczyński z ZST Fablok pomagają młodszemu kolegom w nauce obsługi sprzętu, który ci otrzymali z programu Laboratoria Przyszłości

Pomoc przy Laboratoriach Przyszłości

Uczniowie klas czwartych technikum ZST „Fablok” wraz z opiekunami rozpoczęli serię wyjazdów po okolicznych podstawówkach. Będą pomagać młodszym kolegom i nauczycielom w opanowaniu obsługi drukarek 3D oraz innych urządzeń, które trafiły do szkół w ramach projektu „Laboratoria Przyszłości”.

Akcja rozpoczęła się 6 października. Pierwszą szkołą, którą odwiedzili, była SP nr 8 w Trzebini. Przeprowadzili tam szkolenie z druku i prostego projektowania 3D dla nauczycieli. W piątek, 7 października, gościli w SP w Babicach.

Uczniowie z fablokowskiego technikum doskonalą swoje umiejętności w pracowni CAD/CAM, gdzie pod okiem nauczyciela

Konrada Szczurka uczą się modelowania przestrzennego oraz podstaw druku 3D. Są też zwycięzcami wojewódzkiego konkursu „Mam zawód, mam fantazję”.

BohaterON

Szkoła Podstawowa nr 8 w Trzebini bierze udział w akcji BohaterON. To ogólnopolska kampania o tematyce historycznej mająca na celu upamiętnienie i uhonorowanie uczestników Powstania Warszawskiego oraz promocję historii Polski XX wieku.

- Uczniowie na lekcjach historii oglądają filmy lub słuchowiska o tematyce powstańczej, poznając w ten sposób historię walczącej Warszawy w sierpniu 1944 roku. Następnie zamieszczamy na stronie akcji wpisy dla Powstańców. Każdy wpis pojawia się na mapie Polski. Wpisy zamieścili już uczniowie między innymi klasy 5a oraz 7a - opowiada nauczycielka Agnieszka Pudzianowska.

Libiąski gminny konkurs „Sztafeta pamięci”

Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 2 w Libiążu oraz Miejska Biblioteka Publiczna w Libiążu zachęcają uczniów klas VI-VIII z gminy Libiąż do udziału w VIII Gminnym Konkursie Historyczno-Literackim im. Andrzeja Harata „Sztafeta pamięci. Sylwetki zasłużonych mieszkańców Gminy Libiąż”.

Zadaniem uczestników jest napisanie pracy historyczno-literackiej na temat ważnej dla gminy Libiąż postaci (opowiadanie, wywiad, relacja itp.) opartej na relacjach osób, wywiadzie, materiale źródłowym, wspomnieniach rodzinnych, pamiątkach, fotografiach.

Każda szkoła podstawowa może zgłosić maksymalnie 4 prace konkursowe. Termin ich nadsyłania do ZSP nr 2 w Libiążu mija 15 listopada 2022 r. Szczegółowe informacje o konkursie znajdują się na stronach internetowych organizatorów.

Wszędzie zabieram ze sobą noże i patelnię

Paweł Sitarz z Chrzanowa jest prywatnym kucharzem polskich gwiazd. Występuje w telewizji, prowadzi warsztaty kulinarne. W rozmowie z Ewą Solak opowiada skąd wzięła się jego kulinarna pasja, ile kosztuje zrobiona przez niego kolacja i co zawsze dla gości przygotowuje.

Skończył pan lokalną szkołę gastronomiczną, a teraz jako prywatny kucharz gotuje dla gwiazd w Warszawie, występuje w telewizji. Trzeba mieć talent, żeby tak się wybić.

Gotowanie to moja pasja.

Od zawsze?

A właśnie nie. W rodzinie nie było nigdy zawodowych kucharzy, a ja sam wcześniej raczej nie byłem pod tym względem mistrzem. Owszem, ziemniaki z kotлетem czy jajecznice potrafiłem zrobić. Jakies bardziej skomplikowane dania to już jednak było trochę za dużo. Ale lubiłem to, nawet, gdy to była tylko jajecznicą. Dlatego wybrałem gastronomiczną szkołę średnią. Kończyłem Technikum nr 4 w Jaworznie, czyli popularny gastronomik. Sporo się tam nauczyłem, ale nie ukrywam, że nauka na Śląsku z dojazdami czy nawet innymi terminami ferii zimowych niż w Małopolsce, nie była prostym rozwiązaniem.

Po szkole od razu poszedł pan do pracy?

Jeszcze w trzeciej klasie miałem praktyki w chrzanowskim hotelu Platan. Tam właśnie udało mi się dostać pracę, gdy skończyłem szkołę. To był niejako pierwszy przełom w moim zawodowym życiu. Szef kuchni Dariusz Barański bardzo mnie motywował i dopinguował, pokazał, że gotowanie może dać ogromną radość. Owszem, nie raz była adrenalina i ciężkie momenty, ale praca kucharza mnie bardzo wciągnęła.

Jak znalazł się pan w Warszawie?

Dzięki Darkowi Barańskiemu. Mobilizował mnie, żebym spróbował swoich sił w którymś z lepszych hoteli lub w jednej z czołowych restauracji na mapie kulinarnej Polski. Trochę sceptycznie do tego podchodziłem, myślałem: daleko od domu, może lepszy byłby Kraków, nie czułem się też do końca pewnie, jeśli chodzi o kwalifikacje. Darek Barański przekonywał mnie jednak, żeby spróbować. Podsunął mi nawet ofertę jednej z najlepszych warszawskich restauracji - Bez Gwiazdek. Wysłałem więc maila z prośbą o dzień próbny w ich kuchni. O dziwo, zgodzili się.

Spodobało się?

Najpierw trzy godziny jechałem do Warszawy, potem dwanaście spędziłem w kuchni, a trzy kolejne wracałem do domu. Byłem wykończony, ale tamtejszy szef kuchni - Robert Trzópek - docenił moją motywację, chęć pracy i dał mi szansę. Mimo że był to bardzo wartościowy okres w moim życiu, kosztowało mnie to strasznie dużo nerwów i czasu. Nabierałem doświadczenia i stawiałem się coraz lepszym i bardziej docenianym kucharzem. Bywały momenty, że zastępowałem szefa kuchni. To nie była tylko praca przy blacie i w garnkach. Sami zanosiliśmy klientom dania, opowiadaliśmy o nich, rozmawialiśmy z gośćmi. Dość mocno mnie to na początku stresowało, ale nauczyło też pewności siebie. A potem przyszła pandemia...

Lockdown zamknął restaurację.

Po ponad dwóch latach w Warszawie, razem z moją dziewczyną wróciliśmy do Chrzanowa. Czekaliśmy, bo wierzyłem, że normalność jeszcze wróci. Nie mogłem usiedzieć na miejscu, więc zacząłem udoskonalać swoje umiejętności związane z pieczeniem chleba. Nagle stało się coś nieoczekiwanego, gdy moje wypieki poszły w świat - do znajomych i rodziny. Okazało się, że naprawdę im smakują, a moja sztandarowa już focaccia z oliwkami, pączki czy bułki stały się towarem pożądanym w mieście. Założyłem więc profil gastronomiczny w internecie, wrzuciłem zdjęcia i przepisy. Miałem cichą nadzieję, że skoro udało mi się zainteresować chrzanowską społeczność - uda mi się to również w Warszawie. Kiedy wróciłem do pracy w Bez Gwiazdek, nie sądziłem, że w ciągu tygodnia będę miał odwagę się zwolnić. Czułem jednak, że muszę spróbować czegoś swojego, że chcę się samodzielnie rozwijać.

Szef chyba się zdziwił.

Kiedy usłyszał, jaki mam plan, nie krył, że jest to ryzykowny krok i może mi się nie udać. Mimo to, nie brałem pod uwagę żadnych negatywnych scenariuszy. Przez miesiąc badałem rynek. Zauważyłem niszę na rynku i postanowiłem, że zostanie prywatnym kucharzem na specjalne okazje będzie moim celem. Wysłałem maile do znanych osób z propozycją prywatnej kolacji. Jednak na sto wysłanych wiadomości otrzymałem niewiele odpowiedzi...

Ale zareagował Quebonafide - polski raper.

On i jego dziewczyna - Natalia Szroeder - byli pierwsi. Nawiązałem z nimi współpracę, bo zasmakowały im moje potrawy, m.in. dyniowe risotto, które było pierwszym przygotowanym przeze mnie dla nich daniem. Generalnie Kubie zależało na prowadzeniu odpowiedniej diety. Na tym dość dobrze się znam, bo kwestie jakości i zasad żywienia zawsze bardzo mnie interesowały. Okazało się, że bardzo dobrze się rozumiemy, a moje zdrowe przepisy im smakują. Dzięki temu z Kubą Grabowskim - bo tak brzmi jego nazwisko, pracuję już dwa lata. Ta znajomość zaowocowała kolejnymi kontaktami.

Adam Zdrójkowski, Krzysztof Stanowski, Zofia Zborowska. Warsztaty oraz pokazy kulinarne dla najpopularniejszych muzyków, aktorów, sportowców czy dziennikarzy. Sporo tego.

Poszło siłą rozpędu. Bardzo mnie to cieszy. Gotuję nie tylko dla gwiazd czy ludzi biznesu. Z moich usług mogą skorzystać wszyscy - co nierzadko się zdarza. Gotuję dla pielęgniarzy, lekarzy, handlowców... Wszystkich, którzy chcą dobrze zjeść.

Jest pan teraz kucharzem do wynajęcia.

Zwykle gotuję w domach klientów lub na przyjęciach w lokalach. Spędzam czas nie tylko w ich prywatnych kuchniach, ale mam okazję porozmawiać z klientami i ich gośćmi. To bardzo cenne.



FOT. Z ARCHIWUM PAWŁA SITARZA

Paweł Sitarz w kuchni, czyli w swoim żywiole

Paweł Sitarz (l. 26) pochodzi z Chrzanowa, skończył Technikum nr 4 w Jaworznie. Pracował w chrzanowskim hotelu Platan, a potem w restauracji Bez Gwiazdek w Warszawie. Jest prywatnym kucharzem polskich gwiazd. Oprócz kuchni pasjonuje go kickboxing. Można go znaleźć na Instagramie lub FB pod nickiem pawelthecook.

I chyba trochę intymne, gdy wchodzi pan do ich mieszkań i wyjmuję z szafek garnki.

Korzystam głównie z ich garnków, ale noże i patelnię zawsze zabieram swoje. Czasem przywożę też swoją zastawę, zależy, czego klienci sobie życzą.

Taka kolacja z prywatnym kucharzem pewnie sporo kosztuje.

Widelki cenowe są bardzo rozpięte. Cena zależy od tego, co mam przygotować i dla ilu osób. Zwykle oscylują w granicach 300 zł za osobę. Zawsze to ja zapewniam produkty na kolację, doбираю najlepsze jakościowo składniki.

Najwięcej osób, które musiał pan obsłużyć na kolacji to...

16. Wtedy nie ma szans, żebym samodzielnie wszystko zrobił. W takich sytuacjach pomaga mi moja dziewczyna. Oprócz takich klasycznych imprez czy kolacji zdarzają się też niecodzienne, bardzo ciekawe sytuacje. Jeden z klientów poprosił mnie, żebym pojechał z nim i jego rodziną na wakacje do Toskanii.

Pojechał pan?

Oczywiście. Bardzo lubię włoską kuchnię,

a serwowanie potraw w takim miejscu i z tak wyjątkowych składników to prawdziwa przyjemność.

Pana popisowe danie?

Nie zastanawiałem się nad tym. Może ta wspomniana wcześniej focaccia z oliwkami, pomidorkami i oliwą. Ponadto, deska moich chlebów to dodatek do każdej kolacji.

Rodzina jest pewnie z pana dumna.

To ja jestem wdzięczny rodzinie, że zawsze mogłem na nią liczyć. Zawsze mnie wspierali i dopingowali, niczego nie narzucając. A przecież ja sam nie do końca byłem zdecydowany na ten zawód.

Co pan rozważał?

Karierę w sportach walki. Kilka lat trenowałem kickboxing. Miłość do kuchni jednak zwyciężyła. Teraz wracam na treningi i gdy tylko mam czas, to ćwiczę w Warszawie.

Ma pan jakieś plany?

Na razie chcę się rozwijać w tym, co robię. Sądzę, że moja praca i zawód mogą stać się nawet popularne, bo przecież coraz więcej osób chce jeść zdrowo, dobrze i mieć w kuchni urozmaicenie.

Przyrodnicze tajemnice ziemi chrzanowskiej

Jak wydobywano rudy cynku i ołowiu, skąd na zimę przylatują tu gawrony, czy dzięcioły faktycznie leczą drzewa?

O tym wszystkim opowiadał znany chrzanowski przyrodnik Piotr Grzegorzek, podczas Małopolskiej Nocy Naukowców.

Piotr Grzegorzek dziś jest już na emeryturze. Kustoszem w Muzeum w Chrzanowie był od 1 kwietnia 1982 r. do 3 lipca 2020 r.

- Skąd się u mnie wzięło zainteresowanie przyrodą? Będąc uczniem czwartej klasy szkoły podstawowej, a było to w 1966 roku, postanowiłem zostać przyrodnikiem i do tej pory mi nie przeszło – mówił Piotr Grzegorzek, który podczas tegorocznej Małopolskiej Nocy Naukowców opowiadał o lokalnych, i nie tylko, ciekawostkach przyrodniczych. Oto wybrane z nich.

DZIURY JAK PO BOMBARDOWANIU

Ziemia chrzanowska słynęła z tego, że jest tutaj dużo różnego rodzaju kopalin i było co wydobywać. Między innymi rudy cynku i ołowiu. Od tego zaczęła się również historia uprzemysłowienia tego rejonu. Ołów był wykorzystywany już od średniowiecza. Aby dostać się do złoża, trzeba było kopać dziury. Nie mając ekstraktorów w postaci dynamitu, kopano prostymi łopatkami i kilofkami. Głębiło się dziurę i w efekcie okolica, w której wydobywano się kruszce, wyglądała, jakby ktoś ten teren zbombardował. Dziury miały głębokość od 15 do 30 metrów. Kopiający, bez stemplowania (podpieranie stemplami strop wyrobiska – dop. red) dochodzili do miejsca, gdzie znajdowała się ruda, wyciągali ją dopóki im się kopalnia nie zaczynała walić na głowę. Wtedy przenosili się kawałek dalej. W przypadku powstałych dziur na głębokości kilku metrów robili pomost z drewnianych bali i to zasypywali. W końcu gdy te bale przegniły i w efekcie tereny w rejonie miejscowości Galman (obecny przysiółek Ostreżnicy – dop. red) wyglądają tak, jak wyglądają.

AUSTRIACKIE METODY

W miejscach, gdzie wydobywane były złoża, bardzo dobrze czuje się między innymi buk, dlatego w tej części regionu mamy właśnie bukowe lasy, gdzie znajduje się pełno nierówności po wydobyciu rud cynku i ołowiu. Lasy powstały według austriackiej metody rekultywacji takich terenów. Koń chodził sobie sam z pługiem jak chciał, a w przeorane miejsca sypano nasiona buka i w ten sposób wyrósł las prawie naturalny. Z kolei Rosjanie rekultywowali teren zupełnie inaczej, bo „pod linijkę”. Dzięki tym różnicom można dziś dostrzec, kto odpowiadał za powstanie danego lasu.

LEKARZ OSTATNIEGO KONTAKTU

Zwykle uczy się dzieci, że dzięcioł jest lekarzem drzew. Wyjda robale i z drzewem jest już dobrze. Ostatnio moi koledzy z Muzeum Górnośląskiego w Bytomiu stwierdzili, że dzięcioł jest tzw. lekarzem ostatniego kontaktu. Czyli jak bierze się za drzewo, to nie ma ono przed sobą długiej perspektywy. Na takich pniach często pojawiają się huby. Co ciekawe, dzięcioły nie wykują sobie dziupli w drzewach opanowanych przez huby, tylko w zdrowych pniach.

Z SYBERII DO POLSKI

Na naszym terenie możemy spotkać sporo gawronów. Ptaki te na sezon zimowy odlatują do ciepłych krajów. Dla naszych gawronów takim krajem są Węgry. Tymczasem gawrony z Syberii na zimę przylatują do nas, bo w Polsce jest cieplej niż tam. Nawet jak u nas jest -30 stopni Celsjusza, to tam jest -50 stopni. Różnica zatem spora.

RUDA KORA, TO ZNOŚNE POWIETRZE

W lasach można spotkać drzewa, na których jest ruda kora. Tak jakby ktoś drzewo popryśkał farbą. To jest efekt powstania glonu, rozwijającego się w wilgotnym powietrzu. Ma w sobie tyle karotenu, że w efekcie zielony barwnik jest zamaskowany. Obecność drzew z taką korą świadczy o tym, że w okolicy jest całkiem znośne powietrze.

Z LASU DO MIASTA

Gołąb grzywacz, to dziko żyjący największy spośród gatunków gołębi występujących w Polsce. Po 2005 roku gołębie te zaczęły wchodzić do miast. Dlaczego? Bo w miastach nie strzelają, więc żyć, nie umierać, a jest co jeść. Dlatego gołębi grzywaczy jest obecnie coraz mniej w lasach, a coraz więcej w miastach.

Michał Koryczan



Las na Galmanie



Dzięcioł, zwany lekarzem drzew



Bukowy las na wzgórzu lipowieckim



Piotr Grzegorzek podczas wykładu w ramach Małopolskiej Nocy Naukowców

Braterskie pojedynki na wodzie

Przed laty bracia Piotr i Dawid Kuleta z Chrzanowa zdobywali medale mistrzostw Polski, Europy i świata w kajakarstwie. Chociaż karierę w tej dyscyplinie już zakończyli, od wody i sportu nie mogli uciec. Z powodzeniem gonią światową czołówkę w stand up paddle.

Stand up paddle (SUP), to jeden z najszybciej rozwijających się sportów wodnych na świecie. Zawodnik stojąc na desce wiosłuje za pomocą pagaja, czyli wiosła zakończonego piórem tylko z jednej strony.

OD REKREACJI PO SPORT WYCZYNOWY

Dwa lata temu dyscypliną tą zainteresowali się bracia Dawid i Piotr Kuleta z Chrzanowa.

- W 2020 roku deski do uprawiania tego sportu zaczęły być w naszym kraju coraz bardziej popularne. Kupiliśmy więc turystyczne deski pompowane. Chodziło o spędzenie wolnego czasu nad wodą razem z rodzinami – opowiada Dawid Kuleta.

Bardzo szybko rekreacja przerodziła się w uprawianie sportu wyczynowego przez braci Kuleta. Tak samo, jak przed laty było z kajakarstwem.

- Prezes Związku Sportowego SUP, który znał nas jeszcze z czasów, gdy uprawialiśmy kajakarstwo, zaprosił nas do udziału w pierwszych oficjalnych mistrzostwach Polski w stand up paddle. Zgodziliśmy się i tak na dobre zaczęła się nasza pasja – mówi Dawid Kuleta.

Już na profesjonalnych deskach wykonanych z karbonu z powodzeniem zaczęli ścigać nie tylko krajową, ale i światową czołówkę w tym sporcie.

Podczas tegorocznych mistrzostw Polski, organizowanych w Jastarni, Piotr Kuleta zdobył dwa złote medale (w sprincie oraz w wyścigu długodystansowym). Z kolei Dawid Kuleta wywalczył dwa srebrne krążki (w sprincie i wyścigu technicznym) oraz brązowy (w wyścigu długodystansowym).

NAJBARDZIEJ ROZPOZNAWALNE NAZWISKO

- Można powiedzieć, że w polskim SUP nazwisko Kuleta jest najbardziej rozpoznawalne, bo jest nas dwóch i obaj walczymy o najwyższe laury. Braterskie pojedynki dają mi niezłą frajdę, ale tu nie ma odpuszczania. Walczymy do samego końca. W Polsce w rywalizacji profesjonalistów walczy około 30 zawodników. Naszym głównym konkurentem jest Filip Korczycki z KS Spójnia Warszawa – mówi Piotr Kuleta.

Świetny występ na arenie krajowej był prelude do najważniejszego tegorocznego startu, czyli mistrzostw świata, których gospodarzem była Gdynia. Piotr Kuleta zajął w sprincie 14. miejsce, a Dawid 22.

- To rewelacyjny wynik. Była to trzecia edycja mistrzostw świata organizowanych przez Międzynarodową Federację Kajakową (International Canoe Federation). W kategorii Open Pro, czyli profesjonalnej, to najwyższe lokaty, jakie kiedykolwiek osiągnęli Polacy. Jesteśmy bardzo zadowoleni. Szczególnie, że rok wcześniej, podczas mistrzostw świata na węgierskim Balatonie, „kręciliśmy” się w okolicach 60. miejsca, więc w naszym przypadku awans jest ogromny – zaznacza Dawid Kuleta.

W POGONI ZA AMERYKANAMI

Światową czołówkę w stand up paddle stanowią Amerykanie. Szczególnie zawodnicy pochodzący z Hawajów. Najważniejsze imprezy w tej dyscyplinie odbywają się bowiem na morzach i oceanach, więc mają w miejscu zamieszkania idealne warunki do codziennego treningu.

- Wysoki poziom osiągnęli Hiszpanie, robiący z roku na rok kolosalne postępy. Podczas tegorocznych mistrzostw, w niektórych konkurencjach, w czołowej dziesiątce było nawet pięciu reprezentantów tego kraju. Poza tym bardzo dobrzy są Francuzi – mówi Dawid Kuleta.

Na osiągnięte w krótkim czasie świetne wyniki braci Kuleta w zupełności nowej dyscyplinie, zapewne duży wpływ miał fakt, że przez wiele lat z powodzeniem uprawiali kajakarstwo.

Obaj karierę zaczynali w Miejskim Klubie Sportów Wodnych Trzebinia, trenując na zalewie Chechło. W tym wypadku



Piotr Kuleta i Dawid Kuleta

historia zatoczyła koło, bo reprezentując obecnie barwy Kuleta SUP Club, szlifują formę na tym samym akwenie.

Jako kajakarze bracia z sukcesami występowali m.in. w Zawiszy Bydgoszcz i AZS Politechniki Opolskiej, zdobywając medale nie tylko mistrzostw Polski.

ZSZEDŁ ZE SCENY NIEPOKONANY

Piotr Kuleta stał na podium mistrzostw Europy i świata, a także wziął udział w Igrzyskach Olimpijskich w Londynie w 2012 r. Zajął wówczas 9. miejsce w konkurencji kanadyjek jedynek.

- Nie było mi trudno podjąć decyzję o zakończeniu kariery kajakarskiej. Zwłaszcza, że mam już swoją rodzinę. Trenowałem wyczynowo 20 lat. W roku pandemii wygraliśmy mistrzostwo Polski oraz kwalifikacje do mistrzostw Europy, które zostały odwołane. Można powiedzieć, że zszedłem ze sceny niepokonany. Czuję się spełniony sportowo. Teraz czas na kolejne hobby – podkreśla Piotr Kuleta.

Najważniejsze tegoroczne starty w stand up paddle już za nimi. Dawid Kuleta weźmie jeszcze udział w serii zimowych wyścigów w położonym nad Tamizą angielskim Henley. Przyznaje, że rywalizację tę traktuje bardziej jak przygotowanie do kolejnego sezonu.

DLA KAŻDEGO I PRZEZ CAŁY ROK

Chrzanowscy sportowcy podkreślają, że stand up paddle to sport dla każdego.

- Niezależnie, czy to jest trzyletnie dziecko czy 70-letni człowiek, każdy jest w stanie pływać na desce. W przypadku rekreacji można na niej stać, siedzieć, kłęczeć lub leżeć. Pompowana deska waży do 8 kilogramów, a wiosło około kilograma, co ułatwia poruszanie się po wodzie. Osoby początkujące mogą pokonywać bez problemu większe dystanse. Jest to dyscyplina całoroczna, wystarczy tylko akwen, który nie zamarzł. Co ciekawe, osoby uprawiające sport rekreacyjnie mogą startować w zawodach podczas wyścigów w kategorii amatorów i sprawdzić się w rywalizacji z innymi. Wiele osób zaczynających w grupie amatorskiej, już po kilku wyścigach przeszło do grupy profesjonalnej, zarażając się na dobre pasją ścigania na desce – mówi Dawid Kuleta.

Zakup rekreacyjnej deski pompowanej z całym wyposażeniem to wydatek od 1,5 do 2,5 tys. zł. Deski karbonowe do profesjonalnego uprawiania sportu kosztują 12-15 tys. zł. Używany sprzęt można jednak okazjnie kupić za połowę tej ceny.

Michał Koryczan

Blanka mistrzowsko jeździ na koniu

Blanka Okoczuk dobrze wie, że zwycięstwa same nie przychodzą. Trzeba dużo ćwiczyć, mieć dobrych trenerów i móc powiedzieć o swoim wierzchowcu: „znamy się jak łyse konie”.



Blanka Okoczuk z Trzebini wywalczyła wicemistrzostwo Polski w kategorii młodzików na koniu o imieniu Peregrin

12-letnia Blanka Okoczuk z Trzebini zdobyła niedawno srebrny medal na Mistrzostwach Polski Młodzików WKKW w Mosznej. A pod tym skrótem kryje się Wszechstronny Konkurs Konia Wierzchowego, w którym Blanka się specjalizuje.

KUCYK W PREZENCIE

- W naszym domu zawsze były konie. Siostra jeździła na koniu nawet po zakupy – mówi Sara Strasz-Okoczuk, mama Blanki. Mieszkają przy Piłsudskiego w Trzebini, niedaleko Rynku.

Pani Sara co prawda nie zapalała miłością do jazdy konnej, ale Blanka już tak. Trzy lata temu rozpoczęła przygodę z końmi w Klubie Jeździeckim „Szarża” w Bołęcinie. Dziadek kupił jej kucyka sportowego, który do dzisiaj „stacjonuje” w Bołęcinie. Ma na imię Flawia Gold. Blanka zajęła na nim IV miejsce na mistrzostwach Małopolski.

CIĘŻKA PRACA

W ciągu roku szkolnego Blanka trenuje cztery razy w tygodniu, a w wakacje – sześć razy. Po lekcjach przychodzi do domu, je obiad i jedzie z rodzicami do stadniny w Bołęcinie. Jest tutaj zazwyczaj przez cztery godziny, od 16 do 20.

Za każdym razem konia trzeba przygotować do jazdy. Najpierw dokładnie wyczyścić sierść. Inaczej zakurzona skóra może się otrzeć, choćby od siodła, które cały czas się rusza podczas jazdy.

- Wtedy konik miałby rany i musiałby dostać wolne od trenowania, a tego nie chcę – stwierdza Blanka.

Kopyta należy również wyczyścić. Potem założyć odpowiedni sprzęt. Inne siodło np. do jazdy ujeżdżeniowej, a inne do skokowej.

- Przed treningiem konia trzeba rozprężyć, czyli rozgrzać, wykonując różne ćwiczenia – podkreśla 12-letnia Blanka.

To wszystko zajmuje sporo czasu.

CZWÓRKA DO DYSPOZYCJI

Aktualnie w Klubie Jeździeckim „Szarża” w Bołęcinie trenuje na czterech koniach. Oprócz swojego kucyka sportowego

o imieniu Flawia Gold, ma do dyspozycji należące do trenerów trzy inne wierzchowce. To Peregrin, z którym niedawno wywalczyła wicemistrzostwo Polski w kategorii Młodzików. Kolejnym, wyjątkowym rumakiem jest MG Polaco, jeden z najpiękniejszych koni andaluzyjskich w Polsce, mający na koncie mnóstwo medali. I jeszcze młodziutka, bo raptem 4-letnia Grassi M.

Flawia Gold to typ kucyka trochę złośliwego. Peregrin to nerwus. MG Polaco to typ nauczyciela. Nawet jeśli nie umiem mu dać odpowiednich sygnałów podczas jazdy, to on mnie poprawi. Grassi M jest super przyjemna. Typ takiego miśka.

- opowiada Blanka Okoczuk o wierzchowcach, na których trenuje.

Każdy z tych czterech koni ma odmienny charakter, więc każdego z nich inaczej się prowadzi podczas jazdy. Wie o tym dobrze Blanka Okoczuk.

JEDEN ZŁOŚLIWY, DRUGI NERWUS

Blanka i cała czwórka znają się już jak łyse konie, zatem potrafi o każdym wierzchowcu opowiedzieć jak o koleżance czy koledze z klasy.

- Flawia Gold to typ kucyka trochę złośliwego, bo nie powiem, że nie... - uśmiecha się z przekąsem. - Początki były trudne. Jak rozpoczynałam przygodę z jeździectwem, to było tak: Flawia jechała, jechała i... nagle jak wpadła w szal, to nie było szans, żeby ją zatrzymać. Spadałam z niej, płakałam, siadałam z powrotem i jechałam dalej – opowiada Blanka.

Mówi, że z kolei Peregrin to nerwus. Gdy mu coś nie wy-

chodzi albo Blanka coś źle wytłumaczy, od razu staje okoniem.

- MG Polaco to typ nauczyciela. Nawet jeśli nie umiem mu dać odpowiednich sygnałów podczas jazdy, to on mnie poprawi; wytłumaczy, co mam zrobić, żeby mógł lepiej reagować na moje komendy – mówi Blanka.

Na koniec Grassi M, którą – ze względu na młody wiek – Blanca nazywa przedszkolakiem.

- Jest to koń spokojny, ale trzeba na niego szczególnie uważać. Może się jeszcze wszystkiego przestraszyć. Poza tym super przyjemny. Typ takiego miśka – stwierdza 12-latkka.

UJEŹDŻENIE, SKOKI I CROSS

Blanka Okoczuk, o czym była już mowa, specjalizuje się we Wszechstronnym Konkursie Konia Wierzchowego. Relacjonuje przebieg takich zawodów. Pierwszego dnia jest zazwyczaj ujeżdżenie (nie mylić z ujeżdżaniem!). Polega na jeździe po płaskim terenie i wykonywaniu różnych figur na koniu. Kolejną część to skoki przez przeszkody, czyli parkur. Jeździec na koniu musi je pokonać. Jeśli którąś zrzuci, dostaje punkty karne. Zostaje jeszcze cross.

- Jest łąka, a na niej jakieś kłody, małe domki. Trzeba je omijać. Ważne, żeby trzymać równy rytm i zmieścić się w czasie – precyzuje Blanka.

BEZCENNE SUKCESY

Sara Strasz-Okoczuk, mama Blanki, przyznaje, że uprawianie takiego sportowego jeździectwa jest drogie. Pensjonat dla konia, jego wyżywienie, opieka weterynaryjna, treningi, wyjazdy na zawody, ceny za noclegi. To wszystko słono kosztuje, ale sukcesy Blanki są bezcenne. Dziewczynka nie wyobraża sobie innej przyszłości niż uprawianie zawodowego jeździectwa.

- Nie dałabym rady bez stajni i koni – stwierdza 12-letnia wicemistrzyni Polski z Trzebini.

Łukasz Dulowski



Chór UTW oraz studenci na widowni podczas inauguracji 16. roku akademickiego

Nowi seniorzy chrzanowskiego uniwersytetu już po ślubowaniu

W poczet żaków Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Chrzanowie weszło 29 nowych studentów. 5 października złożyli ślubowanie podczas uroczystej inauguracji 16. roku akademickiego.

176 słuchaczy UTW będzie w tym roku akademickim uczestniczyć w wykładach, ćwiczeniach, warsztatach i różnych tematycznych spotkaniach. W imieniu wszystkich pierwszorocznych studentów kilku z nich odebrało indeksy i złożyło uroczyste ślubowanie.

WACHLARZ ZAJĘĆ

Lucyna Kozub-Jentys, prezeska UTW, podkreśliła, że w tym roku akademickim - jak zawsze - będzie się dużo działało. Dla studentów przygotowane są między innymi zajęcia: aerobiku w wodzie, rehabilitacyjne, językowe (język włoski i angielski), taneczne, muzykoterapii - prowadzone przez Małgorzatę Liszkę, jogi, tai-chi i inne. Spotkania chóru UTW poprowadzi Jerzy Zięgler. Będzie nadal działał zespół muzyczny Senior Singers, a także taneczny - Ali i Babki.

Nowością są spotkania Klubu Miłośników Kultury (w drugi poniedziałek miesiąca) poświęcone sztuce, prowadzone przez Wiesławę

Molik-Bąk. Odbywać się będą w Miejscu Aktywności Mieszkańców (MAM) przy ul. Sokoła 24.

Studenci doceniają również wspólne wyjazdy. Pierwszy planowany jest jeszcze w październiku tego roku do Szczyrku.

UTW DLA PASJONATÓW

Jako że UTW tworzą ludzie z pasją, w tym roku część wykładów będzie poświęcona właśnie im i ich zainteresowaniom. Wystąpi m.in. fotograf, dziennikarz, psycholog, aktor, redaktor, podróżnik i profesor akademicki.

- UTW to filozofia życia w starszym wieku - podsumowała Lucyna Kozub-Jentys.

Podczas śródowej inauguracji roku akademickiego z wykładem wystąpiła Elżbieta Trusz, psycholożka. Dotyczył sztuki porozumiewania się. Przybyli wysłuchali także koncertu w wykonaniu członków UTW.

Natalia Feluś



Lucyna Kozub-Jentys, prezeska UTW i przedstawiciele studentów pierwszego roku

Dwa teatry Kobierskiego

W tym tygodniu czekają nas dwie ważne premiery lokalnych grup teatralnych w reżyserii Marcina Kobierskiego.

Marcin Kobierski to postać świetnie znana miłośnikom aktorstwa w powiecie chrzanowskim. Aktor, scenarzysta, reżyser, postać niezwykle pracowita, kreatywna i świetnie znająca ludzi. Prowadzi kilka grup teatralnych.

W tym tygodniu czekają nas aż dwa premierowe przedstawienia zrealizowane przez Kobierskiego w powiecie chrzanowskim.

„PODRÓŻ DO KRAINY CIENI”

Pierwsze, w chrzanowskim MOKSiR, w środę, **12 października o godz. 16**. To sceniczna adaptacja biograficznej książki Ilony Dworak-Cousin - „Podróż do krainy cieni”, z udziałem uczniów I LO w Chrzanowie i seniorów z UTW w Chrzanowie.

Autorka książki to pisarka, dziennikarka, farmaceutka, szefowa stowarzyszenia Izrael-Polska, a zatem ważna postać w naszych międzynarodowych relacjach. Ilona Dworak-Cousin urodziła się we Wrocławiu, ale rodzina jej taty i on sam pochodzili z Chrzanowa. Ich dom stał na rogu alei i Siennej. Czekają nas zatem bardzo wzruszające i ciekawe wydarzenia. Wielką rolę odegra w przedstawieniu scenografia budowana w oparciu o projekcję zdjęć z przedwojennego Chrzanowa, w którym rozgrywa się część akcji. Bezpłatne wejściówki na środowy spektakl w MOKSiR są jeszcze dostępne w sekretariacie I LO w Chrzanowie.

To samo przedstawienie aktorzy pokażą raz jeszcze **14 listopada o godz. 16.00 w TCK w Trzebinie.**

„TRZY OPOWIEŚCI”

W tym tygodniu na premierę sztuki Marcina Kobierskiego „Trzy opowieści” zaprasza Grupa Teatralna Misterium.

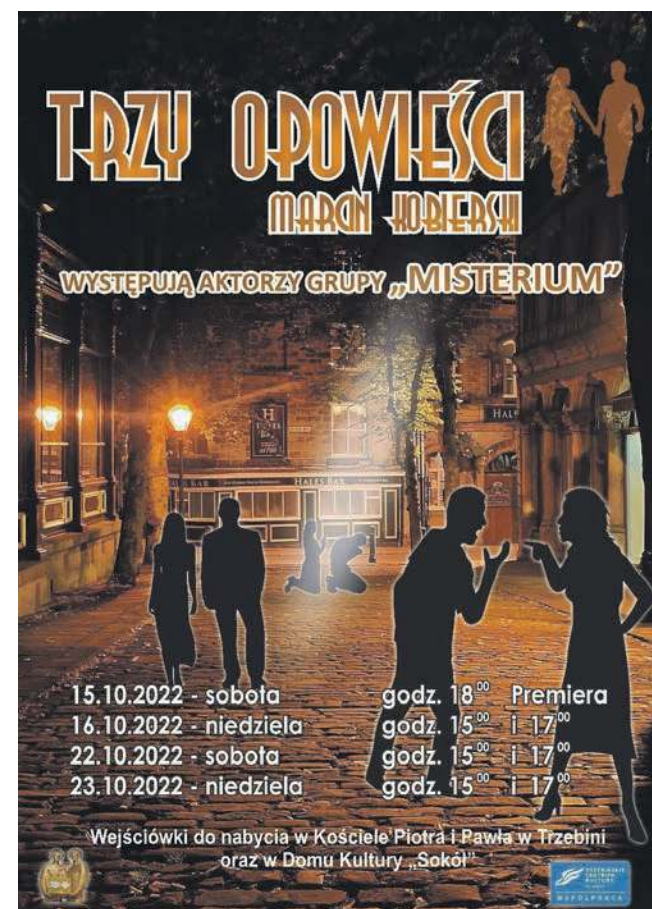
- Nie chciałbym powiedzieć przed przedstawieniem za dużo o jego treści, aby nie pozbawić widza niespodzianki. Krótko ujmę tak: to trzy życiowe historie, które się kiedyś wydarzyły, a właściwie wariacje na ich temat. Łączy je wspólny mianownik - mówi reżyser i autor sztuki.

Dodaje, że grupa Misterium spektaklem tym wraca na scenę po pandemii. Próby do „Trzech opowieści” zaczęły się bowiem zanim nastąpił czas izolacji. Pandemia



pokrzyżowała artystyczne plany. Dlatego teraz wszystkim aktorom towarzyszy wielka radość z możliwości powrotu na scenę.

Przedstawienie premierowe w sobotę, 15 października



o godz. 18.00, w Domu Kultury Sokół w Trzebinie. Wstęp wolny za okazaniem wejściówki (dostępne są w kościele Piotra i Pawła w Trzebinie oraz w Domu Kultury Sokół).

Alicja Molenda

Janina marzy o życiu bez bólu

Pomaganie jest fajne - piszą na swoim profilu na FB strażacy z OSP Moczydło w Libiążu, zapraszając na piknik charytatywny dla Janiny Augustyn, który odbędzie się przy ich remizie. Kobieta od kilkunastu lat żyje w bólu. Do końca roku musi zdobyć 100 tys. zł na operację kręgosłupa.

Janina Augustyn jest po czterech takich zabiegach.

- W 2004 roku była pierwsza operacja. Wtedy myślałam, że wszystko już za mną, że życie w ciągłym bólu na zawsze się skończyło. Niestety ból kręgosłupa nadal dawał się we znaki. Przeszłam więc kolejne operacje, stabilizację kręgosłupa, wszczepiono mi implanty i śruby, ale z każdym kolejnym rokiem jest coraz gorzej. Bólu i cierpienia nie da się opisać. Nie śpiam w nocy, najsilniejsze leki przeciwbólowe przestały działać. Lekarze znaleźli źródło tego przeraźliwego bólu. Okazało się, że pod stabilizacją kręgosłupa urosła torbiel okołokręgowiowa Tarlova - opowiada Janina Augustyn.

W Polsce nie znalazła placówki, która wykonałaby kolejny zabieg, uwalniający ją od cierpienia. Nadzieję dał jej lekarz w Niemczech, w Zwickau.

Operacja miałaby się odbyć na początku przyszłego roku. Do tej pory rodzina musi zebrać 100 tys. zł. Potrzebne są też pieniądze na transport do Niemiec i na powrót do Polski po zabiegu.

- Cena operacji odebrała mi nadzieję. To ponad 100 tysięcy złotych! Nie mam takich pieniędzy. Mój mąż przez całe życie był górnikiem. Jedna córka nie może pracować, ponieważ wychowuje niepełnosprawnego synka. Dwie pozostałe córki robią, co mogą, by mi pomóc, ale sami nie uzbieramy tych pieniędzy. Dlatego błagam o pomoc - apeluje Janina.

Lekarze zdiagnozowali u niej też nowotwór tarczycy. To kolejny niebezpieczny przeciwnik, ale Janina nie zamierza się poddać.

- Mam ośmiu wnuków, trzy córki, męża. Mam dla kogo żyć! - deklaruje.

(GK)



PIKNIK CHARYTATYWNY DLA JANINY odbędzie się w najbliższą sobotę, 15 października. Rozpocznie się o godz. 13. W programie: koncert zespołu disco-polo Kordian o godz. 16.00 oraz Mariusza Kalagi o godz. 18.00; DJ Martines - godz. 20.00-22.00, licytacje i atrakcje dla dzieci (dmuchanie, malowanie twarzy, wata cukrowa). Poza tym pokazy psów szkolonych, przejażdżka mustangami, a w bufecie kiełbaski, grochówka i ciasta. Będą też zbierane pieniądze do puszek na pomoc dla Janiny Augustyn.

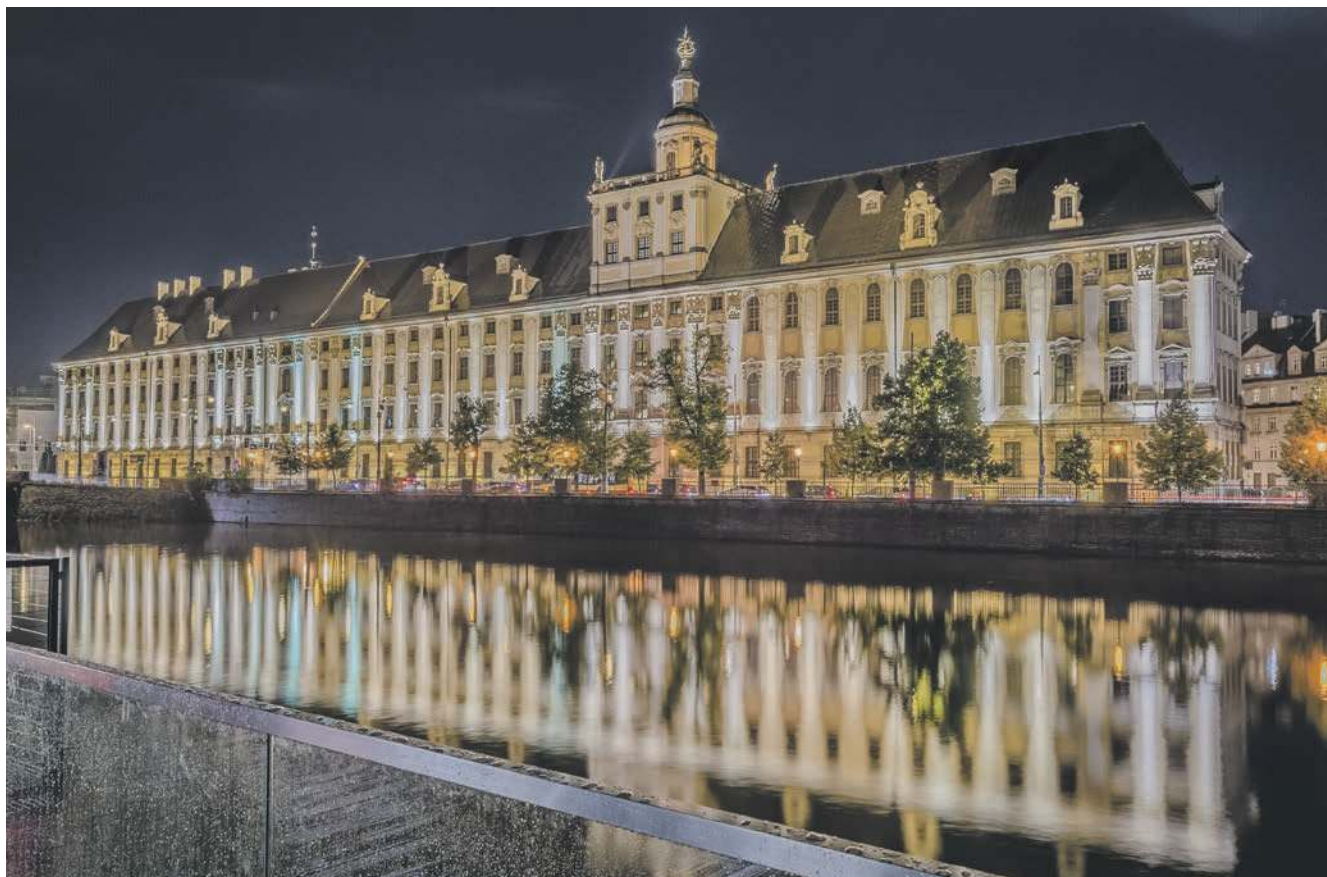


Janina Augustyn i zdjęcie rentgenowskie jej kręgosłupa

Na rzecz Janiny Augustyn prowadzona jest cały czas zbiórka na siepomaga.pl/janina-augustyn

ARTUR SARNA: MIASTA NOCĄ

WROCŁAW



UNIWERSYTET WROCŁAWSKI

Uczelnia wyższa, a jednocześnie największy budynek barokowy Wrocławia, którego fasada ma 171 m długości. Dawniej w tym miejscu stał zamek, który cesarz austriacki Leopold I przekazał jezuitom, a ci zorganizowali tu po przebudowie gmachu Akademię Jezuicką, która od 1702 r. pełni funkcję uczelni wyższej. Dziś gmach zachwyca Aulą Leopoldyńską - przepięknym barokowym wnętrzem, w którym odbywają się ważniejsze uroczystości uniwersyteckie. Przepiękne freski, drewniane ławy oraz profesorowie pojawiający się w togach, a rektor w gronostajowym płaszczu - potrafią przenieść widza do minionej epoki.



OSTRÓW TUMSKI

Jest dzielnicą Wrocławia położoną na północny-wschód od rynku. Wielbicieli sztuki sakralnej na pewno znajdą tu dla siebie całą masę atrakcji w postaci zabytków takich jak katedry, kościoły, kapliczki. Niezwykła architektura sprawia, że jest to idealne miejsce na spacer. Co więcej, ścieżki tumskie zaprowadzą do oddalonego o zaledwie 90 m Ogrodu Botanicznego Uniwersytetu Wrocławskiego czy rynku starego miasta (ok. 2 km).

Ostrów Tumski od XII wieku pozostaje wyłączną własnością Kościoła. Znajdujący się niegdyś słup graniczny na Moście Tumskim wyraźnie wyznaczał granicę strefy kościelnej z resztą miasta, a wyspę obowiązywały swoiste prawa Państwa Kościelnego.

Więcej zdjęć autora na <https://www.facebook.com/ArturSarnaFotografia>



MOST GRUNWALDZKI

Przez lata był najważniejszą we Wrocławiu przeprawą przez Odrę oraz miejscem wielu spektakularnych i dramatycznych wydarzeń. Według miejskiej legendy, na początku lat 50. pod mostem przeleciał samolotem jeden z wrocławskich lotników. Wyczyn miał być efektem zakładu towarzyskiego.

W latach 80. na moście Grunwaldzkim wrocławianie protestujący przeciwko komunistom ścierali się z oddziałami milicji. Z Grunwaldzkiego doskonale widać Ostrów Tumski i Kampus Grunwaldzki z jednej strony, a z drugiej pierwszy wrocławski dom na wodzie i monumentalną wieżę ciśnień.

Most ma 112,5 metra długości i 18 metrów szerokości.



KATEDRA ŚW. JANA CHRZCICIELA

Znajdująca się na Ostrowie Tumskim archikatedra św. Jana Chrzciciela to wyjątkowe miejsce na mapie Wrocławia. Historia jej powstania sięga XIII-XIV wieku, choć należy doprecyzować, że w tym samym miejscu wcześniej istniały aż trzy kościoły - pierwszy powstał prawdopodobnie w połowie X wieku.

Za klejnot Ostrowa Tumskiego uznawana jest jednak Katedra Jana Chrzciciela. Mówi się również, że to „matka” wszystkich kościołów z Dolnego Śląska. Turystów przyciąga do niej piękny, srebrny ołtarz z 1591 r. Kosztował niemal tyle, co miasto średniej wielkości.

Katedra na Ostrowie Tumskim jest gotycką bazyliką z trzema nawami. Można do niej wejść trzema wejściami - głównym, które prowadzi przez domek portalowy, oraz dwoma bocznymi (jedno od strony południowej, drugie od północy).



MŁYN MARIA

Historia młynu sięga 1242 r., kiedy to przy ulicy Staromłyńskiej zbudowano pierwszy młyn. Przez kolejne stulecia kompleks zmieniał właścicieli i był wielokrotnie przebudowywany. Modernizacji doznał się u progu XX wieku, dzięki czemu został najnowocześniejszym i największym tego typu obiektem w regionie.

Swoją pierwotną funkcję młyn przestał pełnić po II wojnie światowej. Przez długie lata z kompleksem niewiele się działo. Niedofinansowany zaczął popadać w ruinę. Teraz ma się to zmienić.

Zdjęcia i tekst Artur Sarna

Jak zamieścić ogłoszenie drobne w tygodniku „Przełom” i na portalu przelom.pl bez wychodzenia z domu?

Możesz płacić blikiem, kartą lub przelewem.
Wygodnie i szybko!



- 1 Wejdź na przelom.pl**
- 2 Z menu wybierz zakładkę OGŁOSZENIA lub kliknij w czerwony baner w prawej górnej części strony. Wybierz kategorię ogłoszenia, wpisz treść, kontakt, wybierz czas, na jaki składasz ogłoszenie i zapłać korzystając z wygodnych form płatności.**

Praca

Zatrudnię

- **BRUKARZY**, pomocników brukarzy zatrudni firma. Tel. 694-437-580
- **BRUKARZY, pomocników, operatorów minikoparki. Wymagane doświadczenie. Tel. 667-034-962**
- **DYREKTOR** Powiatowego Ośrodka Wsparcia Dziecka i Rodziny w Chrzanowie zatrudni osobę na stanowisko młodszy wychowawca, pełny etat, umowa o pracę. Więcej informacji pod tel. 32-646-71-88 lub wysłać CV na Email: powdir.chrzanow@wp.pl
- **DYREKTOR** Powiatowego Ośrodka Wsparcia Dziecka i Rodziny w Chrzanowie zatrudni osobę na stanowisko psycholog, 1/4 etatu, umowa o pracę. Więcej informacji pod tel. 32-646-71-88 lub wysłać CV na Email: powdir.chrzanow@wp.pl
- **FIRMA** poszukuje pracownika biurowego na 1/2 etatu. Obowiązki: obsługa klientów i kasy fiskalnej, obsługa sklepu Allegro i programu SubiektGT, zamawianie materiałów. Wymagania: dokładność i odpowiedzialność, dobra organizacja pracy, komunikatywność. Tel. 602-100-777, Email: profekta.biuro@gmail.com

- **FIRMA** z Krzeszowic zatrudni: docieplenia, remonty. Tel. 602 101 440, 12-282-57-89
- **KIEROWCÓW** samochodów ciężarowych z kat.C, C+E zatrudni firma. Tel. 694-437-580
- **KRAWCOWĄ** lub szwaczkę z praktyką, może być emerytka, rencistka - Chrzanów. Tel. 601-180-920
- **MAJSTRA** robót drogowych zatrudni firma. Tel. 694-437-580
- **MONTERÓW** zewnętrznych sieci wod.-kan. zatrudni firma. Tel. 694-437-580
- **OPERATORA** koparki i koparko-ładowarki z doświadczeniem zatrudni firma. Tel. 694-437-580
- **OSOBĘ** do sprzątnięcia pokoi. Praca z zakwaterowaniem na miejscu. Umowa. Okolice Wrocławia. Od zaraz. Tel. 791 710 088
- **PILNIE!** Pracowników ogólnobudowlanych zaliczki, obiadokolacja wynagrodzenie 5000-10000 Tel. 601-998-930.
- **ZATRUDNIĘ** pracownika budowlanego - wynagrodzenie 4000-6000. Tel. 668 395 068

Szukam pracy

- **UMYJĘ** okna, posprzątam. Tel. 579-250-721

Motoryzacja

Sprzedam (m)

- **PEUGEOT 206 CC**, cabrio (2003r.), pełne wyposażenie, stan b, dobry. Tel. 604-638-335

Kupię (m)

- **100 % Abart: Auto-Skup** - auta, motocykle Tel. 533-560-566
- **100% każdy samochód** kupię Tel. 880-084-653



- **100% każdy samochód** kupię. Tel. 516-159-309

- **32-611-03-50 Auto-Skup** rozbite, całe; drogich, tanich Tel. 600-465-773

- **AUTO Skup osobowe, dostawcze, motory, skutery, ciągniki. Przyjadę na miejsce i zabiorę. Każdy stan! Tel. 889 098 521**

- **AUTO-SKUP osobowe, dostawcze, motocykle stan obojętny do 50 tys. zł. Tel. 696-033-800**

- **AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skorodowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport** Tel. 604-188-647
- **AUTOSKUP** całych, rozbitych i dostawczych. Tel. 516-159-309

- **KUPIĘ** każde daewoo. Tel. 32-623-91-52, 606-482-571

- **KUPIĘ poloneza z silnikiem rovera ewentualnie każdego powyżej 1994r. Tel. 661-118-948.**

- **SKUP** aut całych, rozbitych Tel. 880-084-653

- **ZŁOMOWANIE - skup pojazdów samochodowych, rolniczych, motocykli. Tel. 604-754-418**

Części motoryzacyjne

- **AUTO-CZĘŚCI:** używane, duży wybór, faktura Vat - Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Luszowice). Tel. 506-099-245
- **OPONY** używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice). Tel. 506-099-245

Usługi motoryzacyjne

- **32-611-03-50 AUTOZŁOM** - kasacja pojazdów. Pomoc drogowa. Skup samochodów całych, rozbitych, skorodowanych. Sprzedaż części używanych Tel. 600-465-773

- **KASACJA pojazdów. Wystawiamy zaświadczenia. Dojazd gratis. Autoskup. Tel. 606-482-571, 32-623-91-52**

- **SPAWANIE** aluminium Tel. 502-393-887

Nieruchomości

Sprzedam (n)

- **DZIAŁKA** inwestycyjna w centrum Chrzanowa Tel. 603-411-433
- **Libiąż** Flagówka 28m2, widna kuchnia, wszystkie media, II piętro! PARTNER Nieruchomości Tel. 608 392 531

- **MIESZKANIE** 42m2, Chrzanów, Mieszka I - sprzedam Tel. 509-715-638

- **SPRZEDAM** mieszkanie centrum Chrzanowa 61m Tel. 516-198-474.

Kupię (n)

KUPIĘ MIESZKANIE MOŻE BYĆ DO REMONTU LUB ZADŁUŻONE GOTÓWKA TEL. 508-335-230

- **KUPIĘ** Tel. 508-335-230

- **KUPIĘ** każde mieszkanie do 150.000 zł, nawet bez oglądania Tel. 600-320-216.

- **KUPIĘ** zadłużone nieruchomości, z komornikiem. Kupię udziały w nieruchomości. Zapewnię pomoc prawną. Tel. 577-772-883

- **ZDECYDOWANIE** kupię działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebinii, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) Tel. 538-330-565

Wynajem (mam do wynajęcia)

- **CHRZANÓW** - biura, pomieszczenia, magazyny, hale, place, garaże, miejsca postojowe w bardzo atrakcyjnych cenach. ochrona 24 h/dobę. Tel. 600-263-504

- **CHRZANÓW** - stolarnia wraz z maszynami (opcjonalnie tartak) Tel. 600-263-504

- **DO** wynajęcia garaż w Libiążu. Tel. 519-876-858

- **DO** wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa. Tel. 504-244-916

- **HALA** produkcyjna + magazyn + część socjalna + plac - ogrodzone. Tel. 604-424-563

- **KAWALERKA** 20m2 w Chrzanowie. Tel. 793-770-307

- **ODSTĄPIĘ** funkcjonujący sklep spożywczy 130m2 z wyposażeniem, przy głównej drodze, duży parking, paczkomat - Wola Filipowska, Krzeszowicka 79. Tel. 608-583-024

Usługi

Budowlane

- **515-728-836** malowanie, gładź bezpyłowa, sufity podwieszane, montaż paneli podłogowych, ocieplenie poddaszy wełną mineralną. Tel. 515-728-836
- **518-706-099** Budowa domów 35m2 i 70m2 według projektu. Wolne terminy na wiosnę; www.tom-reg.pl
- **518-706-099** Gładzie, malowanie maszynowe, płytki, kompleksowe wykończenia. www.tom-reg.pl

- **609-812-230** Flizowanie, łazienki, remonty Tel. 609-812-230

- **692-169-356 Kompleksowe prace remontowo-wykończeniowe domów, mieszkań, biur. Docieplenie poddaszy i adaptacja na mieszkania. Inne prace. Firma z 25 letnim doświadczeniem. Tel. 692-169-356**

- **BRAMY**, bramki: metalowe i drewniane, ogrodzenia panelowe Tel. 730-718-715

Starosta Chrzanowski zawiadamia, że w siedzibie Starostwa Powiatowego w Chrzanowie ul. Partyzantów 2, na stronach internetowych oraz BIP został podany do publicznego wglądu wykaz nieruchomości Skarbu Państwa przeznaczonej do dzierżawy. Wykaz dotyczy nieruchomości położonych na terenie gminy Trzebinia, obręb Trzebinia ozn. nr 546/4 o pow. 78 m2 i 2466 o pow. 18m2, obj. KR1C/00100932/5.

Starosta Chrzanowski zawiadamia, że w siedzibie Starostwa Powiatowego w Chrzanowie ul. Partyzantów 2, na stronach internetowych oraz BIP został podany do publicznego wglądu wykaz nieruchomości Skarbu Państwa przeznaczonej do dzierżawy. Wykaz dotyczy nieruchomości położonych na terenie gminy Libiąż, obręb Żarki ozn. nr 2345 o pow. 122 m2 obj. KR1C/00012774/5.

Towarzystwo Budownictwa Społecznego w Chrzanowie Sp. z o.o. ogłasza:

przetarg ustny nieograniczony (LICYTACJĘ), który odbędzie się w dniu 25 października 2022 r. o godzinie 10.00 w siedzibie spółki, na SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ NIEZABUDOWANEJ (pow. 2747 m2), ul. Głowackiego w Chrzanowie.

UWAGA: Pełna treść ogłoszenia, warunki uczestnictwa oraz mapa na: www.tbs-chrzanow.pl oraz BIP (<https://bip.malopolska.pl/tbschrzanow,m,336552,sprzedaz-dzialek.html>).

Więcej informacji: 603 910 962, tel. 32 623 02 37, e-mail: zamowienia@tbs-chrzanow.com.pl

Towarzystwo Budownictwa Społecznego w Chrzanowie Sp. z o.o. ogłasza:

przetarg ustny nieograniczony (LICYTACJĘ), który odbędzie się w dniu 24 października 2022 r. o godzinie 10.00 w siedzibie spółki, na SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ NIEZABUDOWANEJ (pow. 668 m2), ul. Grunwaldzka w Chrzanowie.

UWAGA: Pełna treść ogłoszenia, warunki uczestnictwa oraz mapa na: www.tbs-chrzanow.pl oraz BIP (<https://bip.malopolska.pl/tbschrzanow,m,336552,sprzedaz-dzialek.html>).

Więcej informacji: 603 910 962, tel. 32 623 02 37, e-mail: zamowienia@tbs-chrzanow.com.pl

SKUP POJAZDÓW
LEGALNE ZŁOMOWANIE
AUTO MAJER
tel. 600 465 773

ZŁOMOWANIE POJAZDÓW

Zaświadczenie do Urzędu
Przyjazd gratis!

Tel. 606 482 571



• BRAMY, ogrodzenia, balustrady Tel. 796-17-17-55

• BRUKARSTWO Tel. 501-066-248

• BRUKARSTWO Tel. 505-148-009

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia A-Z Tel. 664-553-074

• **BRUKARSTWO, ogrodzenia panelowe, szamba, zbiorniki betonowe. Tel. 536-143-333**

• BUDOWA domów od podstaw Tel. 604-456-994

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy. Tel. 668-340-936

• CYKLINOWANIE bezpyłowo, lakierowanie. Tel. 516-769-265

• CYKLINOWANIE bezpyłowo. Tel. 798-381-658

• DACHY - konstrukcje dachowe wraz z kryciem; wymiana pokryć dachowych. Tel. 602-643-330

• DACHY, uszczelnienie, śniegołapy. Tel. 731-181-738

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 509-339-135, 785-361-969

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 604-456-994

• DOCIEPLENIA budynków - termoizolacja; 25-letnie doświadczenie. Tel. 602-101-440, 12-282-57-89

• DOCIEPLENIA budynków. Tel. 604-456-994

• DOCIEPLENIA, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl Tel. 663-310-949

• EKOSZAMBA, szamba betonowe - montaż, sprzedaż Tel. 501-066-248

• GŁADZIE maszynowe, czyszczenie bezpyłowe. Tel. 518-706-099, www.tom-reg.pl

• KAMIEŃ, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-066-248

• KAPITAŁNE remonty mieszkań, wymiana instalacji elektrycznej. Wymiana kanalizacji, wody; ogrzewanie podłogowe, płytki, remont łazienek, odpływ liniowy; remont kuchni, sufity podwieszane, ścianki działowe, malowanie. Tel. 692-651-866

• KOMPLEKSOWE remonty mieszkań (Krys-Pro-Rem) Tel. 696-576-467

• MALOWANIE dachów, elewacji; konserwacja konstrukcji stalowych betonowych, drewnianych. Wieloletnia praktyka Tel. /fax 33-873-06-01, 602-882-325

• MALOWANIE elewacji, ocieplenia budynków, odnowa elewacji Tel. 604-478-121

• MALOWANIE natryskowe dużych powierzchni (hale, konstrukcje stalowe, dachy, domy). Tel. 518-706-099

• MALOWANIE, gładzie, regipsy, techniki malarskie: trawertyn, glasser, etc. Tel. 575-872-318

• **MALOWANIE, gładzie, tanio. Tel. 501-215-951**

• MALOWANIE, gładź. Tel. 660-890-189

• **MDM Ogrodzenia betonowe – produkcja, sprzedaż; Olszyny, Młyńska 6, Babice Tel. 665-243-082**

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• OCIEPLENIA, elewacje, odnowa elewacji, malowanie 20 lat doświadczenia Tel. 664-781-745

• OGRODZENIA - kompleksowy montaż każdego rodzaju - pomiar i wycena - gratis. Tel. 533-560-566

**OGRODZENIA
45 ZŁ/MB.
508 786 884**

• OGRODZENIA. Tel. 508-786-884

• PRACE na wysokości. Tel. 502-277-286

• PROJEKTY budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadczenia energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębala Tel. 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• REMONTY łazienki wykończenia wnętrz Tel. 602-318-845.

• SCHODY, drzwi drewniane. Producent Tel. 510-424-103

• SZTACHETY Tel. 730-718-715

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• **UKŁADANIE kostki brukowej Tel. 505-828-444, 535-061-222**

• UKŁADANIE płytek (kuchnie, łazienki, tarasy itp.). Szybko i tanio. Tel. 691 536 134

• **UKŁADANIE płytek, łazienki Tel. 609-235-458.**

• USŁUGI Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 65zł, ścianki 47zł, malowanie 15zł, gładź 20zł, flizowanie 55zł. Tel. 606-740-937

• USŁUGI koparko-ładowarką i minikoparką. Tel. 505-828-444

• USŁUGI koparką, koparko-ładowarką, transport. Tel. 694-485-750

• USŁUGI minikoparką. Tel. 668-340-936

• USŁUGI remontowo-wykończeniowe Tel. 518-124-309. Email: ibkdebekrenovation@gmail.com

• USŁUGI – koparko-ładowarką JCB, kucie młotem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248

• **WYBURZENIA - wywóz gruzu Tel. 505-828-444**

• WYBURZENIA kompleksowo, wywóz gruzu Tel. 501-066-248

• WYKONUJEMY wylewki maszynowe. Tel. 792-441-475

• WYLEWKI maszynowe, anhydrytowe, przemysłowe, styrobeton. Solidne wykonanie. Tel. 534-535-078

**WYNAJEM
minikoparki
rębaka, wozidła
Tel. 667 034 962**

• WYNAJEM. Tel. 667-034-962

• WYPOŻYCZALNIA narzędzi Balin. Tel. 506-818-366, www.tools-chrzanow.pl

Elektrotechniczne

• **600-789-505 Instalacje elektryczne Tel. 600-789-505**

• ALARMOWE-ANTENOWE–RTV/SAT, domofony, wideodomofony, telewizja obserwacyjna, komputerowe LAN/WiFi – montaż, naprawa. „Prewen”. Tel. 32-757-18-84, 502-863-471

• **ALLSYSTEM – instalacje alarmowe, przeciwpożarowe, telewizja przemysłowa, naziemna i satelitarna, powiadomienie GSM, centrale telefoniczne Tel. 692-054-349, www.allsystem.pl**

• ELEKTRYCZNE. Tel. 601-070-229

• INSTALACJE elektryczne, odgromowe; pomiary, dokumentacje wykonawcze. Tel. 530-541-989

Instalacyjne

• AELEKTRO-SERWIS wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary. Tel. 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• ELEKTROINSTALACJE Tel. 608-445-635

• **INSTALACJE elektryczne Tel. 600-789-505**

• INSTALACJE wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu. Tel. 534-835-940

• PRZERÓBKII elektryczne, wodne, awarie. Tel. 883-740-510

Serwisowe

• 602-676-726 AGD-serwis. Naprawa pralek, lodówek Tel. 602-676-726

• **KOMPUTERY - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny. Tel. 502-863-471**

• NAPRAWA RTV, telewizory, anteny. Dojazd bezpłatny! Szybko, solidnie, gwarancja. Tel. 32-623-54-18, 691-511-914

• SERWIS - naprawa, montaż term, kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalin, uprawnienia. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Neckar, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, DeDiertich, Beretta, inne Tel. 666-255-068

• SERWIS kotłów gazowych. Tel. 516-333-910

• SERWISANT komputerowy. Tel. 511-230-390

Okolicznościowe

• KOMPLEKSOWA obsługa wesel i catering; www.jaceknowak.pl Tel. 601-861-673

Nauka

• ANGIELSKI dla dorosłych i dzieci. Nauczanie do matury włącznie. Możliwość dojazdu. Tel. 796-210-800

• J. niemiecki, szwedzki - lekcje, także online, przygotowanie do matury, DSD Tel. 663-805-890.

Rachunkowe

• BILIŃSKI Witold Kancelaria Podatkowa. Spadki, darowizny, inne nabycia; pomoc deklaracje, pisma, ulgi w spłacie. Chrzanów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420, 32-623-28-40

Finanse

• POŻYCZKI - szybko z komornikiem; Pośrednik CDF S.C. firmy Matpol Finanse Sp. z o.o. Tel. 32-260-00-33, 516-516-611

Sprzątanie

• CZYSZCZENIE dywanów, tapicerek. Dojazd gratis! Tel. 694-227-177.

• **KOMPLEKSOWE sprzątanie biur, mieszkań, domów (też po remoncie) itd. Dobre ceny. Tel. 664-565-653**

• OZONOWANIE. Tel. 513-905-984

• PRALNIA dywanów, pranie garderoby, obszywanie, sprzedaż dywanów, czyszczenie tapicerek meblowej - Libiąż (sklep z dywanami). Tel. 664-053-102

• SPRZĄTANIE. Tel. 513-905-984

• **SPRZĄTANIE: domów, mieszkań, biur, gabinetów, poremontowe, mycie okien oraz drobne prace ogrodowe. Zawsze sprzątam na błysk Tel. 880-719-897, 665-630-660**

Tłumaczenia

• TŁUMACZ przysięgły języka niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. /fax: 32-623-88-09, 601-523-929

Transportowe

• CEMENT, kamień, żwir, ziemia; wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• JCB – koparko-ładowarka: wyburzenia, kucie młotem, kompleksowe usługi Tel. 501-066-248

• KAMIEŃ, piasek, żwir, ziemia, kontenery - wywóz gruzu, załadunek Tel. 501-066-248

• **KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 668-340-936**

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 505-828-444, 535-061-222

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• PIASEK, cement, kamień, żwir, ziemia Tel. 668-340-936

• PRZEPROWADZKI, duży kontener, VAT. Tel. 694-961-032

LAPTOPY

PROMOCJA

NOTEBOOK LENOVO 100
WINDOWS 10 - 1199 ZŁ

LUAN COMPUTERS
TRZEBINIA
ul. Targowa 2
Obok Placu Targowego
POWYŻEJ SKLEPU ROWEROWEGO
Tel. 32 753 4004

PROMOCJA
LENOVO 100- WINDOWS 10
PROCESSOR INTEL 2x2,16 GHz,
RAM 4 GB DDR3, DYSK 500 GB, HDMI,
KAMERA, WIFI, EKRAN HD LED 15,6"

Marinex

Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543

**Kompleksowe roboty budowlane,
wykończeniowe. Tanio, terminowo**

**Elewacje
z docieplaniem
styropianowym
tynki mineralne
i akrylowe**

Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

MR TRANS

OFERUJE

STAL OD A DO Z

WYROBY HUTNICZE

ARTYKUŁY BUDOWLANE

USŁUGI TRANSPORTOWE

**ZAPRASZAMY
OD 7.00 DO 16.00**

Trzebinia, ul. Piłsudskiego103a
(Baza Transgór)

tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

Firma WODHURT

oferuje kotły:
♦ **węglowe**
♦ **gazowe**
♦ **elektryczne**

Armatura sanitarna

Trzebinia, ul. Długa 34
Tel 602 172 986

RATY!!!

• PRZEWÓZ rzeczy - transport do 850kg Tel. 518-706-099

• STAL zbrojeniowa, cement. Tel. 668-340-936

• TANIE przeprowadzki i inne usługi transportowe. Tel. 602 61 01 01

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TRANSPORT - sprzedaż kruszyw 1-30 ton. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• TRANSPORT – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221

• USŁUGI minikoparką. Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu - kontener Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu, możliwość załadunku, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• WYWÓZ nieczystości płynnych. Tel. 535-061-222

Prawne

• BEZPŁATNE porady tylko w każdy 1 wtorek miesiąca 15-16. Kancelaria Prawna Lex Novum: Trzebinia, Jagodowa 2, poniedziałek - piątek 10-18. Tel. 530-369-200, 513-761-029

• KANCELARIA Adwokacka Adwokat Kornelia Kłos-Malik - pomoc prawna z zakresu prawa karnego, cywilnego, rodzinnego. Stała obsługa prawna podmiotów gospodarczych, specjalistyczna obsługa prawna podmiotów medycznych. Chrzanów, Matejki 2/2 Tel. 666-559-748, www.kancelaria-kkm.pl

• STAROSTWO Powiatowe w Chrzanowie i Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zapraszają na nieodpłatne porady prawne i obywatelskie. Rejestracja Tel. 32-625-79-64 w godzinach pracy Starostwa.

Inne

• 730-067-038 Wycinanie, przycinanie drzew i krzewów; zwykła, rąbanie gałęzi, wywóz odpadów. Tel. 515-646-722 www.torogarden.pl

• DOSTAWA gazu w butlach. Maxgaz Tel. 694-521-066, 32-711-98-40

• **MULCZER leśny - karczowanie działek. Tel. 667-034-962**

• **RENOIWACJA krzeseł i foteli.** Tel. 605 634 755

• WYKONAMY prace ogrodowe, a także sprzątanie i pielęgnację nagrobków Tel. 668-747-123. Email: Matixxu@gmail.com

• **WYNAJEM - toalet przenośnych Tel. 505-828-444, 535-061-222**

• ZWYŻKA 27m, 34m. Usługi - wynajem. Wycinka drzew Tel. 604-424-563, 696-475-972

Bazar

Sprzedam

• DREWNO opałowe brzoza 2 mp.; 1 mp. 450 zł. Tel. 603-040-177

• **PIASEK** zakopowy pod fundamenty z transportem. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• **PROMOCYJNA** sprzedaż węgla i drewna kominkowego. Śląski Skład Węglowy, Oddział w Chrzanowie. Tel. 602 61 01 01

• **ZIEMIA.** Tel. 505-828-444, 535-061-222

Kupię

• **KAŻDY Akordeon** Tel. 660-031-024

• **KUPIĘ ciągnik rolniczy, stan obojętny. Tel. 696-033-800**

• **KUPIĘ traktorek, kosiarkę. Tel. 604-754-418**

Ogłoszenia medyczne

Chirurg

• Lek. Sebastian Mosiej spec.chirurgii ogólnej i onkologicznej. Konsultacje, USG, biopsje, zabiegi ambulatoryjne; ul. Dobczycka 17, 32-500 Chrzanów, małopolskie. Tel. 881-025-724

• Sebastian Borowy - lekarz specjalista chirurgii ogólnej - „Diabet” Centrum Medyczne, Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Dermatolog

• Lek. med. Karolina Englert konsultacje, badanie znamion, drobne zabiegi - 22 październik. Rejestracja obowiązkowa. Liczba miejsc ograniczona. Tel. 12-283-33-06, CM Alwernia, Z. Gęsikowskiego 16

• Lek. med. Renata Budzicz – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej; Chrzanów, Grunwaldzka 2b; pon. i środa 13-19, piątek 8-14. Rejestracja tel. pon. i środa 13-19, wtorek 8-16, czwartek 11-17, piątek 8-14. Tel. 512 352 683, www.budzicz.pl

Diabetolog

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Endokrynolog

• Bulińska-Głównia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16. Tel. 600-812-748, 696-193-169

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18. Tel. 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiański: biopsja, USG tarczycy i jamy brzusznej - Libiąż, Piłsudskiego 14. Czynne piątki i soboty po rejestracji. Tel. 512-354-676

• Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18 Tel. 608-684-091

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Gastrolog

• Lek. med. Krystyna Fic – gastrolog; Chrzanów, Wojska Polskiego 2B, czwartek 15-18. Rejestracja w czwartek 15-18. Tel. 572-356-564

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog Tel. 662 886 299

Ginekolog

• Antoni Halemba – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Krakowska 20 (I p.), poniedziałek, środa, piątek: 16-18, czwartek: 9-10. Rejestracja Tel. 601 400 670

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: MSM Clinic - Chrzanów, Świętokrzyska 86 Tel. 32-600-70-60

• Janusz Gajda – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Mieszka I 9c, środa: 10-13 po rejestracji telefonicznej i czwartek 15-18; USG ginekologiczne, ciąży, piersi. Wizyty. Tel. 608 718 833

• Lek. med. Dariusz Nowak, specjalista ginekolog-położnik - badania USG. Trzebinia, Mickiewicza 24; wtorek, czwartek. Zapisy Tel. 607 589 868

• Lek. med. Marek Strzyż – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Wyszyńskiego 17, wtorek, czwartek. USG+laser. Zapisy Tel. 535 557 771

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmiec – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11, przyjmuje: wtorki 15-19. Zapisy tel. 880-614-544; Vitalis Trzebinia, Kopernika 25 przyjmuje: środy od 15.00. Zapisy od pon. do pt. od 10-18. Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, elektronicznie www.vitalis-cardo.pl

• Kardiolog Ewa Żółkiewicz przyjmuje: Chrzanów, Piłsudskiego 22/2 w poniedziałki po uzgodnieniu telefonicznym Tel. 607 098 765

• Kardiolog Izabela Kiełbalska - Bołęciny, Komornicka 38, czwartki 17-19. Tel. 501-694-499

Laryngolog

• Lek. med. Anna Olsza – specjalista otorynolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek i środa: od 16.00. Rejestracja SMS Tel. 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 Tel. 881-025-724

Medycyna pracy

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, śr. 13-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń Tel. 604-233-331

Medycyna sportowa

• Dr n. med. Grzegorz Wyrobiec - specjalista chorób wewnętrznych, adiunkt Śląskiego Uniwersytetu Medycznego, uprawniony do badań sportowych dzieci i młodzieży oraz zawodników do 23. roku życia, licencjonowany lekarz PZPN. Tel. 607 314 535 Jaworzno, ul. Paderewskiego 28

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAR

Węgiel miał Realizacja deputatów

eko-groszek

501-756-412
32-613-72-73

Lgota, ul. Krótka 4
www.weglomar.pl

F.H.U. EUROBUD

Docieplenia budynków

Roboty ogólnobudowlane
Aranżacja wnętrz
Szybko, solidnie, gwarancja
tel. 0 600 912 309
032-627-42-46
www.firma-eurobud.pl

HORMANN **Bramy Drzwi Napędy**

TAMO - PROMOCJA

Otwieranie bramy system Bluetooth **GRATIS**
tylko w TAMO
Chrzanów - Kąty

Garażowa brama segmentowa LPU 42

PROMOCJA

Wiecej informacji o produktach:
autoryzowany partner
TAMO
ul. Polna 32, Chrzanów - Kąty
tel. 601 418 353
www.tamo.com.pl

SALON TECHNIKI GRZEWCZEJ
SPRZEDAŻ RATALNA
SERWIS KOTŁÓW GAZOWYCH

WOD-term
www.wod-term.eu

AUTORYZOWANY SERWIS:

- **BRÖTJE**
- Vaillant
- Saunier Duval
- **WOLF**
- De Dietrich
- ACV
- Beretta

Chrzanów, ul. Władysława Sikorskiego 1i
Serwis: tel. 516 333 910
Oddział Chrzanów: tel. 32 42 02 734
wodterm.chrzanow@gmail.com

TRESKO TRZEBINIA **Węgiel workowany**

WĘGIEL Z KWK:
Piast, Ziemowit, Janina, Sobieski, Bobrek, Wesola oraz inne sortymenty

SKŁAD WĘGLA
PRODUCENT EKOGRÓSZKU

32/ 753 68 05 **504 279 654**

pon.-pt.: 6.00 - 16.00 sob.: 6.00 - 13.00

Jak zamieścić ogłoszenie drobne w tygodniku „Przełom” i na portalu przelom.pl bez wychodzenia z domu?

Możesz płacić blikiem, kartą lub przelewem.
Wygodnie i szybko!



- 1 Wejdź na przelom.pl**
- 2 Z menu wybierz zakładkę OGŁOSZENIA lub kliknij w czerwony baner w prawej górnej części strony. Wybierz kategorię ogłoszenia, wpisz treść, kontakt, wybierz czas, na jaki składasz ogłoszenie i zapłać korzystając z wygodnych form płatności.**

Neurolog

- Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji Tel. 602 486 011
- Anna Buczak-Sala - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów, tel. 32-623-32-75, 602-764-399; Gabinet i EEG Trzebinia. Tel. 32-620-02-93
- Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B Tel. 511-145-177
- Halina Stizak-Sołtyk, specjalista neurolog. Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska; Chrzanów, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek: 15-17. Tel. 32-623-21-53
- Marcin Podhalański. Neurolog - Diabet, Chrzanów, ul. Kościuszki 18. Poniedziałek, wtorek, czwartek: 8-13. Tel. 515-461-623
- Specjalista neurolog Agnieszka Bujak-Krok Chrzanów, Wyszyńskiego 17 Tel. 606-762-523

Okulista

- Astygmazm, krótkowzroczność, dobór soczewek – lekarz, optometrysta, optyk – Justyna Wójcik, Jaworzno Sienkiewicza 6 - tel. 32-752-03-04, Chrzanów Dobczycka 10. Tel. 32-623-95-55

- Dr n. med. Mateusz Nowak i Lidia Nowak, specjaliści okulistyki – Libiąż, 11 Listopada 11. Zapisy Tel. 880-614-544

- Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: poniedziałek, czwartek 15-18, piątek 9-12. Rejestracja w godz. pracy gabinetu oraz w każdy dzień roboczy w godz. 18-20 Tel. 791-932-912

- Lek. med. Danuta Czepiel – specjalista chorób oczu; Trzebinia, Kościuszki 24 (Zakład Optyczny), poniedziałek: 14-16.30, środa: 10-12 Tel. 32-753-40-55, 666 234 005

- Okomedical Okulista-Optometrysta-Optyk. Leczenie zezu i niedowidzenia - Krzeszowice, ul. Kazimierza Wyki 10. Tel. 577-45-45-40, Email: bok@okomedical.pl

- Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwinczewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

- Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel. 600-241-416

Ortopeda

- Dr n. med. Bogdan Wziętek – specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60 www.wzietek.pl

- Lek. Wojciech Jurek specjalista ortopeda-traumatolog; Małopolski Szpital Ortopedyczno-Rehabilitacyjny (endoprotezy stawów); USG stawów. VITALIS, Trzebinia, Kopernika 25 - czwartki 16-20 - 733-433-494; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice, Legionów Polskich 11 A - pon. i wtorki 16-20. Tel. 795-809-809

- Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne Tel. 607-266-601

- Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice - Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-902-836; Przychodnia Vitalis, Trzebinia - Kopernika 25, wtorek 15-21 Tel. 733-433-494

- Lek. med. Krzysztof Szlęzak ortopeda - porady + fizykoterapia - Trzebinia, św. Stanisława 31, poniedziałek: 17.00-18.30; wizyty domowe Tel. 608-623-891, 606-270-799.

Ortodoncja

- Dr n. med. Janusz Kalukin - specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 Tel. 32-754-16-20

Optyk

- Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Psychiatra

- Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis - Trzebinia, Kopernika 25 - środa 13-18. rejestracja: Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, 500-143-858

- Lek. Natalia Michna (Pieszczek) specjalista psychiatra - indywidualnie dopasowana farmakoterapia, terapia wspierająca, spotkania osobiste i videoporady. Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B. Tel. 506 370 502

Psycholog

- Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Sienkiewicza 11 Tel. 662-643-980

- Mgr Bożena Zaor, specjalista psycholog kliniczny, psychoterapeuta poznawczo-behawioralny w trakcie szkolenia Tel. 535-557-771. Chrzanów, Wyszyńskiego 17, Westa-Med.

- PSYCHOTERAPIA osób dorosłych i psychoterapia par. Aleksandra Wołoszczak - psychoterapeutka i specjalistka psychoterapii uzależnień. Przyjmuje w: Libiąż, al. Jana Pawła II 13/1, rejestracja Tel. 739-214-958. dromedica.pl

Reumatolog

- Tadeusz Najbar, specjalista reumatolog, internista - Trzebinia, Szczakowska 9. USG jamy brzusznej, tarczycy, stawów. Leczenie osteoporozy, badania na prawo jazdy. Rejestracja Tel. 604-815-064

Stomatolog

- Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od poniedziałku do piątku 9-16; soboty 9-13. Tel. 604-931-923

- Anna Komarów, Chrzanów, Słowackiego 13, poniedziałek: 14-18, środa: 9-13, piątek: 10-15, tel. 32-754-02-23. Trzebinia, Kopalniana 10/19, wtorek 9-13; czwartek: 14-18. Tel. 32-711-57-77

- Artur Warszawski - stomatolog; Chrzanów, Kadłubek 45, poniedziałek, piątek - 14-20, Olszyny, Koszykarska 3, wtorek, czwartek - 16-19. Tel. 605 077 755

- Bożena Sikora - Chrzanów, Broniewskiego 14/32 Tel. 512-100-713

- DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ Tel. 12-283-25-88, 505-034-347

- Dr Bożena Stanczykiewicz, lek. stom. Ewa Stanczykiewicz - Chrzanów, Kolonia Szpitalna 2/2, poniedziałek, wtorek: 14-19, środa: 12-18, piątek: 10-20, sobota 9-13. Tel. 32-623-22-23, 602 241 023

- Kubic Stomatologia Libiąż, ul. Paderewskiego 6, czynne: pon.-pt. 15-20. Rejestracja. Tel. 667-249-549

- Lek. stom. Joanna Żuk; Chrzanów, Orkana 21D, poniedziałek - czwartek: 16-19. Rejestracja Tel. 32-623-71-62, 604 208 824

- Lek. stom. Magdalena Kuza - Chrzanów, Kadłubek 45; poniedziałek, czwartek: 12-19, wtorek, środa: 10-15 Tel. 32-623-61-40, 605 222 345

- Lek. stom. Piotr Starzycki – chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18. Tel. dom. 32-623-34-25 (12-13), 504 104 944

- PROTOM Dental Chrzanów, Słowackiego 13: stomatologia zachowawcza, stomatologia mikroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond Tel. 512 750 172

OPIEKUJESZ SIĘ OSOBĄ CHORĄ LUB NIEPEŁNOSPRAWNĄ

Oferujemy:

- Wypożyczanie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
- Wózki elektr., podnośniki, schodolazy...
- Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
- Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR

Kontakt: Specjalistyczne Zaopatrzenie Medyczne F.H. SKRAWMIX tel. 509 606 661, 32 623 11 31

ROLETY ZEWNĘTRZNE

250 zł/m² brutto

Wewnętrzne osłony okienne

gratis! Pomiar Dojazd Montaż

22 lata tradycji

FACHBUD

TELEFON 32 616 47 00 601 435 839 Jaworzno ul. Grunwaldzka 39 (ściśle centrum)

ESTETYCZNA GID STOMATOLOGIA

Leczenie implantologiczne
Kosmetyczne uzupełnienia protetyczne
Leczenie kanałowe (mikroskop)
Leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych
Leczenie zachowawcze
Diagnostyka RTG, 3D-CBCT (tomografia komputerowa)
Bezbolesne znieczulenie komputerowe
Sedacja wziewna
Fibryna bogatopłytkowa (szybsza regeneracja tkanek i gojenie po zabiegu)

ul. Grunwaldzka 15 32-500 Chrzanów
tel. (32) 623 99 90
www.estetycznastomatologia.pl



/EstetycznaStomatologia

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat – specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18, poniedziałek 16-18 i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17

• Lek. med. Bogdan Krok. specjalista pulmonolog i alergolog – Chrzanów. Tel. 535-557-771

Urolog

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) Tel. 606-974-633

• Lek. med. Janusz Michalik – specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, poniedziałek i środa: 16-18. USG układu moczowego. Tel. 32-624-03-03 (8-16) Szczegóły: www.urologchrzanow.pl

Pracownia USG

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: USG brzucha, ortopedyczne, naczyń - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60,

• Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje cienko i gruboigłowe. Chrzanów, ul. Dobczycka 17. Tel. 881-025-724

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki. Zapraszam do nowego gabinetu USG - Piła Kościelecka, ul. Chrzanowska 37. Zapisy Tel. 666 234 007

• Specjalistyczny Gabinet USG lek. med. Władysław Kostka – radiodiagnosta; Chrzanów, Sokoła 10, wtorek: 16-17.30, czwartek: 9-11. USG - jamy brzusznej, tarczycy, piersi, ślinianki, moszny. Tel. 602 715 943

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyczna – Ekspresowe naprawy protez - Trzebinia (Wodna), Sikorskiego 11; codziennie: 10-12 i 16-18 (oprócz sobót) Tel. 692 977 623

• Pracownia Protetyki Dentystycznej Jacek Buliński; Chrzanów, Konopnickiej 1A, czynna poniedziałek-piątek Tel. 32-754-16-28, 601 496 677

• Pracownia Protetyki Dentystycznej. Ekspresowe naprawy; Trzebinia, Kościuszki 50 (Inkubator) Tel. 605-328-621

Pracownia RTG

• RENTGEN cyfrowy: kości, stawy, klatka piersiowa, Artroskop. Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77

• RENTGEN stomatologiczny - Libiąż, Paderewskiego 6. Rejestracja Tel. 697-780-917

Rehabilitacja ruchowa

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: pełny zakres, wkładki ortopedyczne ICB - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60, www.wzietek.pl

• D. Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka I 9a. Magnetron, ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaż Boa, fala uderzeniowa. (PZU ŻYCIE) Tel. 880 496 299

• Lek. med. Urszula Palka-Bartosńska chirurg, specjalista rehabilitacji przyjmuje w Artroskop, Trzebinia, Głowackiego 32, środy 16.00-20.00. Rejestracja Tel. 32-223-61-77

• RehOrt Standera ...- Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup. stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

Opieka medyczna

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka - Ewa Drożdż Tel. 605-519-737

Sklepy medyczne

• MED-JUS Sklep Medyczny Umowa z NFZ- Trzebinia, Piłsudskiego 3A; Wypożyczanie łóżek i koncentratorów tlenu Tel. 32-611-02-07, 501 207 791

• Sklep Medyczny Artroskop Barbara Wziętek, czynny codziennie, refundacja NFZ, Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 609-469-593, 32-223-61-77

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnicza 5 (Przychodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ Tel. 32-623-11-31

Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Neurologopeda

• Specjalista neurologopeda - Edyta Topolska Tel. 781-208-145

Gabinet Stomatologiczny lek. stom. Magdalena Kuza Chrzanów, ul. Kadłubek 45

- Stomatologia zachowawcza
- Endodoncja – mikroskop, RVG
- usuwanie złamanych narzędzi
- zamykanie perforacji
- trudne przypadki leczenia kanałowego (kanały wąskie, zakrzywione, niedrożne)
- Stomatologia estetyczna i profilaktyka
- Protetyka
- Medycyna estetyczna
- **ORTODONCJA**

Gabinet czynny: pon.-pt. 10.00-19.00
Rej. tel. 32-623-61-40 lub w gabinecie

W ZWIĄZKU Z OTWARTCIEM
LABORATORIUM ANALITYCZNEGO
NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia
zaprasza swoich Pacjentów na akcję **"PROFILAKTYKA BIAŁACZKI"** w ramach której wykonujemy

BEZPŁATNE BADANIE
MORFOLOGII Z ROZMAZEM

szczegóły w Rejestracji przychodni:
ul.J.Gołąba 1 w Babcicach
ul.M.J.Piłsudskiego 226 w Zagórzcu
ul.Św.Floriana 15 w Mętowie
ul.Wspólna 6 w Psarach

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

KW

Klaudia Wolanin
Gabinet psychologiczny

ul. Oświęcimska
32-590 Libiąż
tel. 509 436 700

Zakres usług:

- leczenie nerwic
- depresji
- zaburzeń osobowości
- poradnictwo indywidualne i rodzinne
- kryzysy życiowe
- stres
- wahania nastroju i inne

Rentgen stomatologiczny

CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

Libiąż, ul. Słowackiego 3a
tel. 32 627 55 22

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA – WYBIELANIE ZĘBÓW
- PROTETYKA
- PERIODONTOLOGIA
- CHIRURGIA
- PROFILAKTYKA PRZECIWPROCHNICZA
- RTG

Czynne pn.-pt. w godz. 9.00-19.00, sob. 10.00-15.00 Rejestracja telefoniczna lub w gabinecie

gk+ med **WYPOŻYCZALNIA I SPRZEDAŻ SPRZĘTU REHABILITACYJNEGO**

łóżka, materace, wózki, koncentratory tlenu pionizatory, kule, balkoniki ...

tel. 500 580 825, 504 798 060
www.gkmed.pl, Wola Filipowska, ul. Młyńska 45
zadzwoń - zamów - dowieziemy

P.P.H.U. POLBART

SKUP ZŁOMU
STALOWEGO I METALI KOLOROWYCH

• OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY
• PŁACIMY GOTÓWKĄ
• WAGA SAMOCHODOWA 60t
• ZAPEWNIAMY TRANSPORT
• ROZBIERAMY KONSTRUKCJE STALOWE

www.polbart.pl

Trzebinia, ul.Dworcowa 27
tel. 604 661 978 | tel. 602 860 111

Jak zamieścić ogłoszenie drobne w tygodniku „Przełom” i na portalu przelom.pl bez wychodzenia z domu?

1 Wejdź na przelom.pl

2 Z menu wybierz zakładkę OGŁOSZENIA lub kliknij w czerwony baner w prawej górnej części strony. Wybierz kategorię ogłoszenia, wpisz treść, kontakt, wybierz czas, na jaki składasz ogłoszenie i zapłać korzystając z wygodnych form płatności.

Możesz płacić blikiem, kartą lub przelewem. Wygodnie i szybko!

Transakcje realizowane są za pomocą systemu Przelewy24.



Ogłoszenia przyjmuje też nasze biuro w Trzebini przy ul. Długiej 53. tel. 32-612-25-50 w. 22



przelom.pl

przelom

Dlaczego warto jeść orzechy jesienią

Orzechy, nasiona i pestki to najbardziej skoncentrowana żywność jaką wytworzyła natura. Są źródłem roślinnych dobrych kwasów tłuszczowych, mają dużo błonnika pokarmowego i wysokiej jakości białko. Stanowią bombę witaminowo-mineralną dla mózgu, budując struktury komórek nerwowych. Szczególnie jesienią są zbawienne dla organizmu.

Orzechy to bogactwo składników mineralnych (magnezu, potasu, miedzi, cynku) oraz witamin (E, z grupy B w tym kwasu foliowego). Zawierają także silne antyoksydanty m.in. izo-flawony, polifenole oraz obniżające poziom cholesterolu sterole roślinne.

DOBRE NA PAMIĘĆ I UKŁAD KRAŻENIA

Orzechy pozytywnie wpływają nie tylko na układ krążenia (przeciwniażdżycowo, regulując na parametry lipidowe i ciśnienie tętnicze).

Wyraźne jest ich działanie nowotworowe i redukujące stres oksydacyjny. Mają pozytywny wpływ na funkcje poznawcze, pamięć, koncentrację oraz prewencję w przypadku choroby Alzheimera.

Związki zawarte w orzechu włoskim będą wpływały na przewodność nerwów w obrębie tego organu, co pomaga przetwarzać informacje i poprawia pamięć. Orzechy włoskie królują wśród orzechów pod względem zawartości kwasów omega 3. Z borówkami tworzą idealne połączenie zapobiegające procesom neurodegeneracyjnym.

WCALE NIE TUCZĄ

Choć panuje opinia, że orzechy tuczą, ponieważ to produkty o wysokiej zawartości energetycznej (500-700 kcal/100g), to codzienny dodatek orzechów do diety nie tylko nie będzie powodował odkładania nadmiernej ilości tkanki tłuszczowej, co może wręcz wpłynąć korzystnie na jej redukcję. Orzechy są sycące i zmniejszają apetyt oraz mogą zmniejszyć ilość zużytej przez organizm energii. Zmiana słodczy na garść orzechów jest bardzo korzystna. Około 30-35 gramów to idealna porcja i nie warto jej przekraczać – wyja-

śnia Magdalena Kartasińska-Kwaśnik, dietetyk kliniczny, kierownik działu dietetycznego Dailyfruits.

Łupinka orzecha to hermetyczna warstwa ochronna, dzięki niej wnętrze jest chronione przed działaniem tlenu (utratą wartości odżywczych) i drobnoustrojów. Orzechy, nasiona i pestki najlepiej pozabawić łupinki bezpośrednio przed spożyciem.

PRAŻENIE I NAMACZANIE

Prażenie orzechów, nasion i pestek poprawia ich smak i nadaje chrupkość. Krótkie podsmażanie jest jak najbardziej bezpieczne, lecz długie może poskutkować zmianami w strukturze tłuszczów i zniszczeniem niektórych witamin. Jeśli to możliwe, to warto kupować orzechy, nasiona i pestki w łupinach.

Czy namaczanie nasion jest konieczne? Tylko w przypadku siemienia. Namaczanie faktycznie zwiększa wykorzystanie składników odżywczych w przypadku pozostałych orzechów, jeśli jednak z powodów praktycznych nie mamy czasu na kilkugodzinne namaczanie, można tego nie robić. Podczas namaczania siemienia lnianego wytwarzają się słuzy, które wpływają korzystnie na służówkę jelit oraz wspie-



Orzechy to doskonałe źródło energii. Poprawiają też pamięć i koncentrację. Sprawdzają się znacznie lepiej niż napoje energetyczne, batony czy inne słodczy

JAK ZROBIĆ ZDROWE ORZECHOWE ZAKUPY

- Jeśli to możliwe, kupuj orzechy, nasiona i pestki w łupinach
- Kupuj częściej mniejsze porcje, by nie zalegały na półce
- Czytaj etykiety, by kupować te bez dwutlenku siarki - to alergizujący konserwant
- Unikaj orzechów, nasion i pestek prażonych oraz solonych, karmelowych i w chipsowych otoczkach – zjadaj je saute
- Staraj się wybierać masło orzechowe 100 proc. (bez soli, cukru i oleju palmowego)

Zakwas z buraków – samo zdrowie

Wspiera odporność, reguluje poziom cukru we krwi, ma działanie antybakteryjne i zapobiega anemii. Uodparnia i jest naprawdę pyszny.

Buraki zawierają wiele dobroczynnych składników odżywczych, a sok i zakwas buraczany świetnie wpływają na zdrowie.

Badania wskazują na ich skuteczność w obniżaniu ciśnienia krwi, zwiększaniu energii i zwalczaniu stanów zapalnych. Są źródłem kwasu foliowego, wspierając zdrowie psychiczne i emocjonalne.

Zakwas z buraków zawiera dużo żelaza i kwasu foliowego, pomocnych w tworzeniu czerwonych krwinek. Fermentowane buraki mają probiotyki, wspomagające pracę jelit.

Od wieków zakwas buraczany był używany jako środek wzmacniający krew i wątrobę. Powinnościście go wypróbować.

Składniki

- 1 kg buraków
- 1/2 główki czosnku
- 5 liści laurowych
- 10 ziaren ziela angielskiego
- niewielka garść ziaren czarnego pieprzu



Zakwas można użyć do zupy lub popijać w szklance, jak sok

- 2 łyżeczki soli
- 1,5 l wody

Wykonanie

Czosnek kroimy w poprzek, dzięki czemu wydobydźmy więcej aromatu. Płuczemy i obieramy buraki, kroimy na mniejsze cząstki i wkłada-

my do szklanego lub ceramicznego słoja. Następnie wlewamy ciepłą wodę tak, żeby przykryła buraki. Dociskamy lekko składniki zakwasu, żeby nie wystawały nad powierzchnię wody. Odstawiamy w ciemne i chłodne miejsce. Chcąc przy-

spieszyć fermentację, możemy dodać kawałek kromki chleba razowego. Zakwas jest gotowy po 10-14 dniach. Odcędzamy warzywa i przyprawę a płyn przelewamy do butelek. Przechowujemy w lodówce.

(E)

Potrzebujesz pomocy? Zadzwoń

Jeśli przeżywasz trudności i myślisz o odebraniu sobie życia lub chcesz pomóc osobie zagrożonej samobójstwem pamiętaj, że możesz skorzystać z bezpłatnych numerów pomocowych:

800 70 2222
CAŁODOBOWY
Centrum Wsparcia dla osób dorosłych w kryzysie psychicznym

800 12 12 12
CAŁODOBOWY
Dziecięcy Telefon Zaufania Rzecznika Praw Dziecka

116 111
CAŁODOBOWY
Telefon Zaufania dla Dzieci i Młodzieży

116 123
CAŁODOBOWY
Telefon wsparcia emocjonalnego dla dorosłych

112
Numer alarmowy w sytuacjach zagrożenia zdrowia i życia

Inne numery telefonów pomocowych znajdziesz na stronach:

www.zapobiegajmysamobojstwom.pl
www.zwjr.pl/bezplatne-numery-pomocowe
www.pokonackryzys.pl

KSIĄŻKA

Obrona liberalizmu. Eseje o wolności, wojnie i Europie

Czym jest dzisiejszy liberalizm; kim są populiści i czym jest populizm oraz dlaczego wielu z nas mu ulega; także o brexicie i agresji Rosji na Ukrainę. O tym wszystkim pisze w swojej najnowszej książce Timothy Garton Ash, brytyjski historyk, zajmujący się głównie historią Europy po 1945 roku.

Ash jest profesorem na Uniwersytecie Oksfordzkim i członkiem Instytutu Hoovera na Uniwersytecie Stanforda.

Wydanie obejmuje teksty z lat 2011-2022 publikowane m.in. w „The Guardian” czy „New York Review of Books”. Zbiór został uzupełniony o najnowsze teksty dotyczące wojny w Ukrainie. Zresztą autor sporo miejsca poświęca czemuś, co możemy nazwać putinizacją świata.

- W zbiorze odnajdą państwo teksty poświęcone najważniejszym problemom społeczeństwa Zachodu. Autor przypomina czytelnikom, jak niebezpieczne jest uleganie modnym, katastroficznym wizjom rozpadu Unii Europejskiej czy snucie opowieści o wypaleniu się posttotalitarnego liberalizmu - pisze w przedmowie Jarosław Kuisz, redaktor naczelny „Kultury Liberalnej”.

W swoich esejach wiele miejsca Ash poświęca próbie udzielenia odpowiedzi na pytanie, jak zaradzić współczesnym problemom państw Starego Kontynentu.

- Co ważne, teksty wprost odnoszą się do zasadniczego problemu, w jaki sposób dziś odnowić liberalną agendę, jak w obliczu oczywistych trudności nie tracić rozsądku i nadziei na lepszą przyszłość - kończy Kuisz.

Polecam.

Tadeusz Jachnicki



MUZYKA

Chopper z Bołęcina

Tym razem proponuję do posłuchania lokalnego artystę. Tomek Czuper, w mediach społecznościowych występujący pod pseudonimem „Chopper”, pokazuje, zresztą jak wielu innych twórców, że obecnie można do swojej promocji wykorzystać prawie wyłącznie internet. To znak czasów, bo Tomek pewnie doskonale pamięta, jak jeszcze nie tak dawno musiał z kolegami z zespołu Tajna Lista zbierać pieniądze do skarbonki, żeby nagrać i wydać w sposób „garażowy” minialbum ze swoimi utworami. Mam go do dzisiaj i, jako człowiek starej daty, kolekcjonujący płyty na nośnikach, które można wziąć do rąk, mimo wszystko czekam na solowy krążek Tomka Czupera w takiej właśnie postaci.

Tajna Lista to bluesrockowa grupa, dzięki której Tomek zaistniał jako wokalista i autor tekstów, to jednak na razie skończyło się. Chopper poszedł własną drogą solową. Na swoim facebookowym profilu co jakiś czas wrzuca nowe numery, ostatnio zrealizowane w studiu Tomasza Muchy - syna znanego trębacza Zdzisława Muchy. Tomek miał zawsze wyobraźnię poetycką do pisania tekstów piosenek. W audycji „Pod Wielkim Dachem Nieba” na YouTube mówił parę dni temu: „Śpiewaniem zaraziła mnie moja babcia, która pięknie opowiadała bajki”. Właśnie swojej babci dedykował przed laty „Sztukę wyobraźni” z repertuaru Tajnej Listy, a jej fragment brzmi: „Jeśli możesz, to opowiedz jeszcze jedną baśń z mych wspomnień. Zasnę słodko, lecz odpowiedz, czy jeszcze kiedyś przyjdiesz do mnie”.

A tymczasem na YouTube (profil - Tomek Chopper) możemy posłuchać jednej z ostatnich jego piosenek „Lata, dni, miesiące...”, gdzie „jesień szła przez sień”. Trochę jak we „Wspomnieniu” Tuwima i Niemena, bo tam przecież „od twoich listów pachniało w sieni...”.

Łukasz Dulowski



KINO

Johnny

Chyba żaden polski film nie podzielił tak ostatnio widzów i krytyków. 300 tysięcy biletów sprzedanych w ciągu dwóch tygodni to wynik jaki po pandemii zdarza się naprawdę rzadko. A jednocześnie mierne recenzje, pretensje i gorzkie słowa o zmarnowanej szansie.

Patryk (nagrodzony w Gdyni Piotr Trojan) jest uzależnionym od narkotyków drobnym przestępcą, który właśnie został skazany na kilkaset godzin prac społecznych. Trafia do hospicjum prowadzonego przez ks. Jana Kackowskiego (genialny Dawid Ogrodnik). Ten młody i zadziorny duchowny dowiedział się, że cierpi na nieuleczalnego glejaka. Ks. Jan daje Patrykowi szansę na rozpoczęcie nowego życia. Wcześniej jednak mężczyzna musi zmierzyć się ze swoimi demonami z przeszłości, a przede wszystkim z ludzkim przemijaniem.

Daniel Jaroszek wcześniej reżyserował wyłącznie reklamy i to niestety widać. Opowiadając stawia wyłącznie na wrażeniowość, nie zaś na historię i rozwój emocji. Poplątany montaż połączony z oczywistą narracją z offu nie buduje, lecz co chwilę wybijają widza z rytmu. A szkoda, bo tragiczno-komediowy potencjał był ogromny. Równy niemal przebojowym francuskim „Nietykalnym”. Niezależnie od oceny realizacji trzeba jednak zauważyć, że swoim tematem „Johnny” trafia w niszę. Widać jak wielu z nas potrzebuje spotkać uczciwego, ludzkiego księdza z otwartym sercem i prawdziwym powołaniem. Choćby w kinie.

Tomasz Jurkiewicz



HOROSKOP

od 12 do 18 października

BARAN



Za sprawą Saturna w trygonie do Marsa łatwiej będzie współpracować z innymi i dzięki temu szybciej realizować projekty czy wywiązywać się ze swoich zawodowych zadań. Pogodź się z najbliższą osobą. Większe zyski poprawią Twój nastrój. Spodziewaj się pieniędzy dzięki znajomości języka obcego, podródom lub własnej kreatywności. Sprawy sądowe i urzędowe załatwiasz po dokładnym zebraniu informacji. Samotnych czeka przewrót w sprawach uczuciowych, wkrótce przestaniesz być singlem.

BYK



Kwadratura Urana przyniesie rozwój spraw zawodowych, nowe wyzwania, szansę na awans. Inne Byki poczną się szczęśliwie w swoich związkach, zapanuje harmonia i zgoda. To również tydzień, w którym Twoja pomoc okaże się bezcenna. W sprawach finansowych lepiej zachować ostrożność. Jeśli chcesz nawiązać współpracę to zrób to jedynie z osobą, którą dobrze znasz. Odważny w nawiązywaniu nowych znajomości i okazywaniu uczuć nie zapomnij o starych znajomych.

BLIŹNIĘTA



Dobry czas na zabawę z dziećmi. Każdy rodzic lub dziadek odczuje to, opiekując się swoimi pociechami. Wenus w znaku Wagi, a Merkury w opozycji do Jowisza i Neptuna obdarzy Was radością życia i przejmowaniem sterów tam, gdzie inni będą się wahać. Łatwiej niż w innych dniach będzie Wam wyrażać swoje uczucia, więc jeśli macie kłopot z relacją z matką lub swoimi dziećmi, wykorzystajcie teraz układy planet do naprawy ważnych dla Was relacji.

RAK



Słońce przyniesie Ci miłe spotkania i rozmowy, odświeżenie dawnej znajomości, cenne rady kogoś podobnego do Ciebie wiekiem. Zwróć uwagę na więzy rodzinne, zwłaszcza z rodzeństwem. Jeśli chcesz kogoś poznać, jest duża szansa, że właśnie w tym tygodniu to się stanie, ktoś mile Cię zaskoczy. W związkach kontroluj to, co mówisz i nie daj się ponieść emocjom. W piątek założysz różowe okulary i wszystko stanie się prostsze.

LEW



Dobry tydzień do przegłaniania ogłoszeń o pracy, wysyłania CV i wszystkich działań związanych z pracą lub nowymi zawodowymi. Możliwe ciekawe propozycje. Wiele z Was powinno teraz także zwrócić uwagę na swoje życie uczuciowe, często na to, z czym już kiedyś miałeś problemy. Nadchodzący czas wymaga cierpliwości i aktywności - bądź inicjatorem rozmów prowadzących do ugody lub zmiany zachowań. Szanowanie odmiennych postaw przyniesie Ci życzliwość w domu i pracy.

PANNA



Ze względu na trygony planet będących w znaku Wagi i Bliźniąt śmiało rozpoczynaj nowe projekty, zwłaszcza te dotyczące bezpośrednio Ciebie. Przemysł raz jeszcze swoje plany, być może dostrzeżesz inne możliwości osiągnięcia celu lub inaczej niż dotąd zaplanujesz swoje najbliższe wydatki. Poświęcisz sporo czasu na generalne porządki i bardziej niż zwykle będziesz kontrolować swoją wagę. To dobry czas na zmianę diety.

WAGA



Wenus określana w astrologii jako „małe szczęście” jest teraz w Twoim znaku i ogromnie Ci sprzyja, zwłaszcza podczas kontaktów z innymi. Przynieś sobie szczęśliwe zbiegi okoliczności, życzliwość obcych ludzi oraz spotkania dające poczucie spełnienia. Nie przegap tego tygodnia, zwróć uwagę na pomysły, które przyjdą Ci do głowy w najbliższych dniach. To będą wskazówki, w którą stronę podążać i co jest teraz najważniejsze. Wolny czas poświęć sobie, zadaj o ciało, umysł i o ducha.

SKORPION



Sporo wydarzeń, które spowodują szybsze bicie serca. Jeśli spotkasz miłość, to na pewno będzie ona prawdziwa. W sprawach finansowych czekasz na zmiany, zobaczysz teraz ciekawe perspektywy na przyszłość. W najbliższych tygodniach Merkury sprawi, że nie będziesz się rozdrabniał, doskonale zdasz sobie sprawę, co jest ważne, a co można opuścić. Możliwa jest korzystna umowa. Weekend spędzisz poza domem lub usłyszysz ciekawą propozycję.

STRZELEC



W tym tygodniu planety sprzyjają współpracy z innymi, podróżom oraz podpisywaniu ważnych umów. Merkury w znaku Wagi wybitnie sprzyja spokojnej analizie sytuacji, oprócz tego szybko znajdziesz wspólny język zarówno ze swoim szefem jak i z najbliższymi. Nie przeciążaj organizmu, dobrze rozłóż obowiązki w czasie i nie bierz na swoje barki więcej niż jesteś w stanie udźwignąć. Jeśli tylko masz możliwość, weź urlop i wyjedź do cieplejszych krajów.

KOZIOROŻEC



Tempo Twojego życia nieco zwolni, co nie oznacza, że nic nie będzie się działo. Czasem nawet wręcz przeciwnie - ten tydzień stanie się początkiem czegoś ważnego i na długie lata. Konieczne stanie się ustalenie priorytetów i pogodzenie się z tym, że to, co się nie sprawdziło, musi zostać zastąpione nowym. Zmienisz pracę lub... partnera. Przeciężony zadaj o odpowiednią ilość odpoczynku. Weekend spędzony w domu wpłynie na Ciebie uspokajająco.

WODNIK



Słońce w znaku Wagi doda Ci energii i ułatwi komunikację z innymi, a także realizację tego, czego pragniesz. Konkluzja z Wenus sprawi, że ze strony kobiet spotka Cię wiele miłych niespodzianek, a do swoich relacji z innymi będziesz miał albo więcej dystansu, albo postawisz na wspólnie dochodzenie do kompromisu. Jeśli ktoś w Ciebie wątpił, teraz zmieni zdanie. W weekend nie zabraknie wzruszeń - oglądniesz dobry melodramat lub wzruszy Cię gest najbliższej osoby.

RYBY



W tym tygodniu chętnie przejmiesz przywództwo - w pracy lub w domu. Planeta aura Wam ogromnie sprzyja. Śmiało forsuj swoje zdanie. Bez trudu to, co zapowiesz, wcielisz w życie, a świetne teraz zdolności oratorskie przekonają nawet największych Waszych oponentów. Teraz możesz starać się o awans. Uporządkowanie swoich spraw dobrze wpłynie na Was - w weekend zróbcie trochę porządków w domu i spotkacie się z kimś dla Was ważnym.

Anna Kępka Facebook: Wróżka Anna Mistrz Reiki

KINA

SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86

- Ania - 12.10 godz. 16.00, 18.00; 15-20.10 godz. 20.00
- Apokawixa - 12.10 godz. 20.00
- Medjugorje (wersja z lektorem) - 15-20.10 godz. 15.30
- Orzeł. Ostatni patrol - 15-20.10 godz. 18.00

SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21

- Apokawixa - 12.10 godz. 20.30; 13.10 godz. 18.00
- Mia i Ja. Film - 12-13.10 godz. 16.00; 14.10 godz. 17.00; 18-20.10 godz. 17.00
- Johnny - 12.10 godz. 18.00; 13.10 godz. 20.30; 14.10 godz. 19.30; 15.10 godz. 20.30; 16.10 godz. 19.00; 18-20.10 godz. 19.30

ALE KINO, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62

- Guliwer - 14.10 godz. 17.00; 15.10 godz. 17.30, 16.10 godz. 15.00; 17-18.10 godz. 17.00
- Johny - 14.10 godz. 19.00; 15.10 godz. 15.00, 19.30; 16.10 godz. 17.00, 19.30; 17-18.10 godz. 19.00

KONCERTY



SŁAWEK KRZANOWSKI - 14 października godz. 20.00, Ambasada Kreatywności w Chrzanowie. Bilety: 20 zł (przedsprzedaż), 25 zł w dniu koncertu.

NARODOWA PERŁA GRUZI - 14 października godz. 19.00, MOKSiR Chrzanów. Bilety: 130 zł. Dwugodzinne spotkanie z egzotyczną i fascynującą kulturą Kaukazu oraz muzyką, tańcem i śpiewem artystów Narodowej Perły Gruzji.

JAM SESSION 5 - 15 października godz. 18.00, Klub Stara Kottownia w Chrzanowie. Jam session 5 towarzyszyć będzie kiermasz płyt winylowych i CD. Wstęp wolny.



67 KRAKOWSKIE ZADUSZKI JAZZOWE - 30 października godz. 18.00, Dwór Zieleniewskich w Trzebinie. Zagra Piotr Schmidt Quartet. W jego składzie, prócz Piotra Schmidta (trąbka) znajduje się trzech innych znakomitych instrumentalistów: Michał Barański - kontrabas, Sebastian Kuchczyński - perkusja, Paweł Tomaszewski - fortepian. Bilety: 60 zł.

IMPREZY

PIKNIK CHARYTATYWNY DLA JANINY - 15 października godz. 13.00, teren przy remizie OSP Moczydło w Libiążu.

W programie: koncert zespołu disco-polo Kordian o godz. 16.00 oraz Mariusza Kalagi o godz. 18.00; DJ Martines - godz. 20.00-22.00, licytacje i atrakcje dla dzieci. Poza tym pokazy psów szkolonych, przejażdżka mustangami, a w bufecie kielbaski, grochówka i ciasta. Będą też zbierane pieniądze do puszek na pomoc dla Janiny Augustyn. *O imprezie piszemy też na str. 20*

GAŁA HUMORU I SATYRY - IV OGÓLNOPOLSKIEGO KONKURSU LITERACKIEGO „SATYRA UROBKOWA” - 22 października o godz. 16.00, Libiąskie Centrum Kultury. W programie rozstrzygnięcie konkursu, prezentacja nagrodzonych prac i występy artystyczne. Wstęp wolny.



FAJNY CIUSZEK ZA WRZUT DO PUSZEK - CHARYTATYWNY KIERMASZ UBRAN Z DRUGIEJ RĘKI I KIERMASZ CIAST - 15 października godz. 13.30-16.00, Willa NOT w Sierszy. Wszystkie zebrane pieniądze zostaną przeznaczone na operację i rehabilitację Kamila Rudnickiego. **Zbiórka pieniędzy jest też prowadzona na: siepomaga.pl/kamil-rudnicki**

SPOTKANIA

ANNA I POUKŁADANE SNY - WIECZÓR Z POEZJĄ ELŻBIETY ADAMIEC - 13 października godz. 17.00, kawiarnia Nisza w Libiąskim Centrum Kultury. Oprawa muzyczna: Małgorzata Piegzik. Wstęp wolny.

DYSKUSYJNY KLUB FILMOWY SIÓDMY KONTYNENT - 14 października godz. 18.00, Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna w Krzeszowicach. W programie projekcja filmu „Przedzłolanka” w reżyserii Sary Colangelo. Dyskusję po filmie poprowadzi Urszula Honek.

SPEKTAKL

PODRÓŻ DO KRAINY CIENI - 12 października godz. 16.00, MOKSiR w Chrzanowie oraz 14 listopada godz. 16.00, Dom Kultury Sokół w Trzebinie. Spektakl w reżyserii Marcina Kobierskiego z udziałem uczniów I LO w Chrzanowie i seniorów z UTW w Chrzanowie. *Bezpłatne wejściówki na spektakl w MOKSiR są dostępne w sekretariacie I LO w Chrzanowie.*

TRZY OPOWIEŚCI - spektakl teatralny Grupy Misterium w reżyserii Marcina Kobierskiego w Domu Kultury Sokół w Trzebinie. Wstęp wolny za okazaniem wejściówki (dostępne są w kościele Piotra i Pawła w Trzebinie oraz w Domu Kultury Sokół).

Harmonogram spektakli:

- * 15.10 (sobota) PREMIERA godz. 18.00
- * 16.10 (niedziela) godz. 15.00 i 17.00
- * 22.10 (sobota) godz. 15.00 i 17.00
- * 23.10 (niedziela) godz. 15.00 i 17.00

WYSTAWY

KOSMOGONIA - wernisaż wystawy Czesława Dźwigaja - 21 października godz. 18.00, Dwór Zieleniewskich w Trzebinie. Wystawa czynna do końca listopada. Podczas wernisażu koncert Józefa Skrzeka (SBB). Poezję Czesława Dźwigaja czytać będzie krakowski aktor Jacek Lecznar. Wstęp wolny.



KOLOROWA RZECZYWISTOŚĆ – wystawa prac plastycznych Kamili Kowalskiej, uczennicy klasy artystycznej II Liceum Ogólnokształcącego w Chrzanowie, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Wystawa czynna do 31 października.

KRAJOBRAZY – wystawa malarstwa i rysunku Grażyny Drajewicz, Galeria Sztuki LCK. Czynna do 16 października.

OPOWIEŚĆ O DAWNYM CHRZANOWIE, Dom Urbańczyka, oddział wystaw czasowych Muzeum w Chrzanowie. Czynna do 13 listopada. Wystawa to próba odkrycia na nowo historii miasta, którego już nie ma. Pomogą w tym obrazy sprzed niemal 100 lat, czarno-białe fotografie oraz przedmioty należące do dawnych mieszkańców Chrzanowa.

DZIEŃ DOBRY, PANIE GAUGUIN. MIĘDZY SKRAJNOŚCIAMI - wystawa Grzegorza Bednarskiego, Galeria Vauxhall w Krzeszowicach. Czynna do 21 października.

WARSZTATY

W POSZUKIWANIU WŁASNYCH KORZENI - WARSZTATY GENEOLOGICZNE - 14 października godz. 17.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Warsztaty poprowadzi Kamil Bogusz.

KONKURSY

II MAŁOPOLSKI KONKURS RECYTATORSKO-POETYCKI IM. LUCYNY SZUBEL „ZŁOTY KLUCZYK”. Organizator MOKSiR Chrzanów. Termin nadsyłania utworów w konkursie poetyckim oraz zgłoszeń w konkursie recytatorskim mija 20 października. Regulamin na www.moksir.chrzanow.pl.

Wieczór pasji i jubileuszy

Wernisaż wystawy fotografii Waldemara Karola Mrozińskiego pt. „Góry, góry, góry...” zainaugurował obchody 70-lecia Powiatowego Młodzieżowego Domu Kultury w Trzebinie.

„Sto lat” usłyszał autor wystawy Karol Mroziński po odebraniu listu gratulacyjnego od dyrektora PMDK Anity Lipnickiej za swoją działalność i trwającą od 50 lat pasję fotografowania.

- Polskie góry to jedno z piękniejszych miejsc na ziemi. Budzą podziw i zachwyt, ale również szacunek i respekt, pozwalają na wyciszenie się, zatrzymanie, uczyć po-

kory, powodują, że zadajemy sobie pytanie „Quo vadis?” człowieka. Przygotowana przez nas wystawa pięknie oddaje siłę, potęgę i magiczną moc polskich gór - mówił Karol Mroziński.

Autor wystawy prezentowanej w PMDK to postać znana od wielu lat w powiecie chrzanowskim, ale i poza nim. Pasjonat fotografii od 1972 roku. W 1978 r. rozpoczął pracę zawodową w Gminnym Ośrodku Kultury w Młoszowej, gdzie stworzył pierwszą w okolicy pracownię fotograficzną. Od 1988 r. pracownik PMDK w Trzebinie.

Autor wielu projektów i wystaw o różnorodnej tematyce, zajmujący się fotografią organiczną, solarną, otworkową, ale również foto-



Wernisaż wystawy fotografii Waldemara Karola Mrozińskiego pt. „Góry, góry, góry...”

grafią reportażową. Chętnie dzieli się swoją wiedzą i doświadczeniem z innymi.

Podczas wernisażu wystą-

pił zespół Fractal oraz duet Roksana i Karina Olekiewicz.

O oprawę artystyczną za-

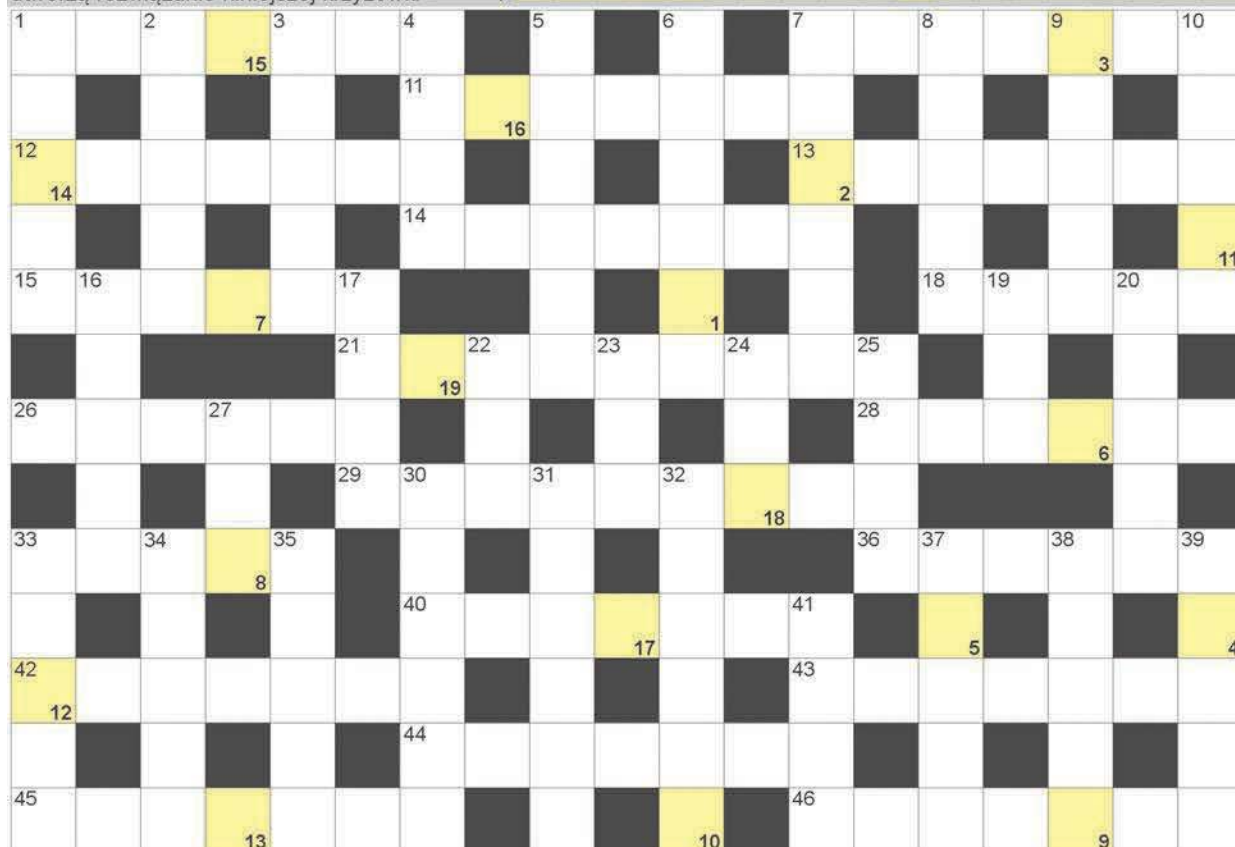
dbał Rafał Kossakowski, wieloletni instruktor PMDK w Trzebinie, muzyk i realizator dźwięku.

Wystawę „Góry, góry, góry...” można odwiedzać do 30 października.

(zew)

KRZYŻÓWKA z HASŁEM Nr 15

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 19 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki

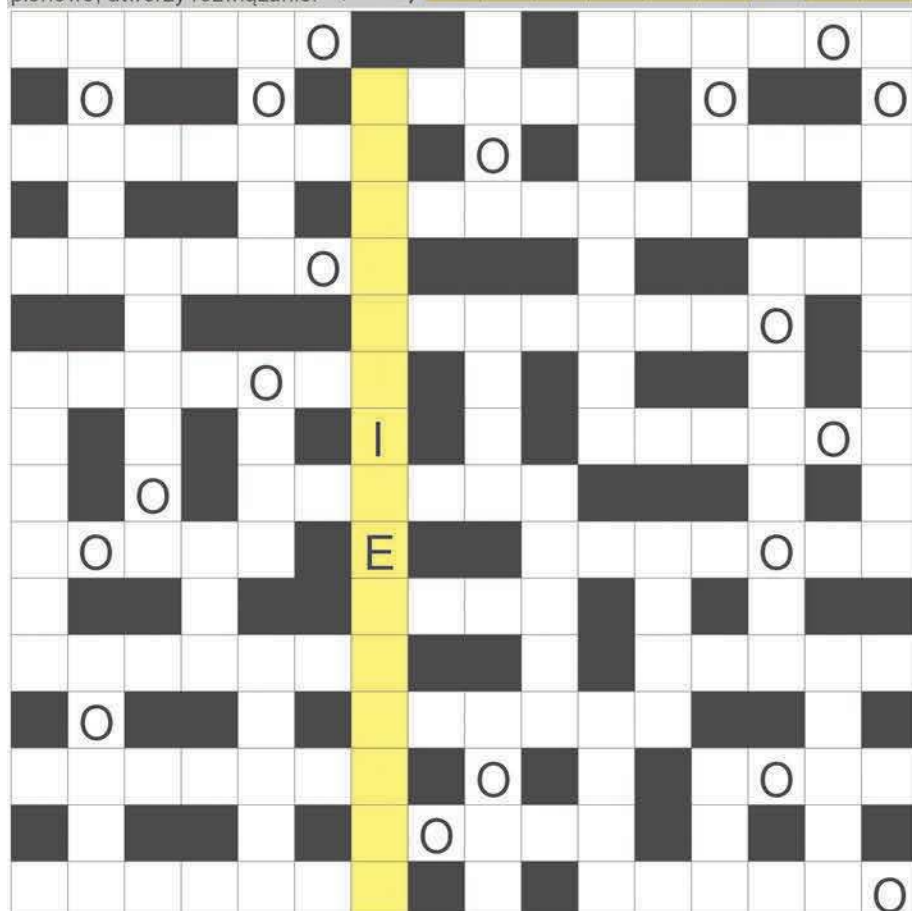
ROZRYWKA
PRZEŁOMU

Sprawdź się w SUDOKU: wypełnij każdy diagram 9x9 w taki sposób, aby w każdym wierszu, w każdej kolumnie i w każdym z dziewięciu pogrubionych kwadratów 3x3 znalazło się po jednej cyfrze od 1 do 9.

POZIOMO: 1) dawna nazwa Grecji; 7) ateńskie wzgórze z Partenonem; 11) kolejność najlepszych zawodników; 12) śmieszny film lub spektakl; 13) broni oskarżonego; 14) dawna przyklasztorna szkoła z internatem; 15) żołnierz w niewoli; 18) część meczu bokserkiego; 21) Jan, słynny gdański astronom; 26) największa wyspa Japonii; 28) rzeka w Kownie; 29) odświeżenie, odnowienie obrazu; 33) inaczej żabnica, ryba morska; 36) osłona felgi samochodowej; 40) płaski lub lekko falisty teren; 42) córka Leszka Białego; 43) handluje biżuterią; 44) głębokie na zupę; 45) przepływa przez Legnicę; 46) mała Renata. **PIONOWO:** 1) gra na lodowisku lub na trawie; 2) ma symbol lm; 3) Agassi, były tenisista; 4) azjatycki trunek z anyżem; 5) grecka bogini przeznaczenia; 6) damski kostium plażowy; 7) nowozelandzki to soplica kauri; 8) górski jednoślad; 9) stolica Chin; 10) ze stolicą w Wilnie; 16) jest nią neolit; 17) stolica szwajcarskiej Gryzonii; 19) stoją w pasiece; 20) pensja posła i radnego; 22) największe jezioro Turcji; 23) znak zodiaku; 24) urząd od ślubów i metryk; 25) przestankowy w zdaniu; 27) zbiór opowiadań Edwarda Stachury; 30) spis błędów drukarskich; 31) napisał "Rok 1984"; 32) waluta Madagaskaru; 33) czubek buta inaczej; 34) maszyna prasująca asfalt; 35) zielona cebula inaczej; 37) Viktor, premier Węgier; 38) prowadzi samolot; 39) dama lub walet; 41) potocznie o tataraku.

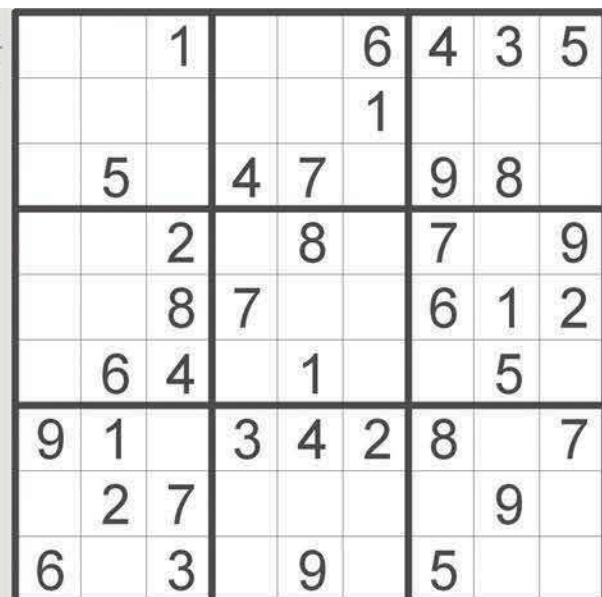
BAŚKA z HASŁEM Nr 15

Hasło z kolorowych pól, czytane pionowo, utworzy rozwiązanie:



Ujawniliśmy samogłoski "O" i litery dodatkowe. Miejsce wpisu hasła do odgadnięcia. Rozwiązaniem jest hasło z kolorowych pól, czytanych pionowo.

mowa wznoszona z szampanem; Wyspa Jablek inaczej; jednostka o symbolu Oe; matka Mieszka II Lambert; inaczej szczekacz, ryba; Raczyński, były prezydent Polski; Benazir, była premier Pakistanu; czwarta litera alfabetu greckiego; wypiek urodzinowy; fale po trzęsieniu ziemi; pokrywa pień drzewa; dawny rowerzysta; mityczny, jednooki olbrzym; dzięgiel lekarski, arcydzięgiel; tradycyjnie lany w andrzejkę; zespół nadpobudliwości w skrócie; Guevara, rewolucjonista z Kuby; płynie przez Ostrołękę; podróż statkiem; nie poziom; czepliwe zapięcie kurtki; przepływa przez Tartu; pokarmowy lub elektryczny; europejski producent samolotów; kraj z Shanghaiem; pierwiastek Tm; krokuta cętkowana, drapieżnik; przeciwieństwo bessy; wlewane do baku na stacji; Vito, "Ojciec chrzestny" u Mario Puzo; anoa nizinny lub górski; rzeka w Leeds; królowa Amazonki, żona Tezeusza; Armstrong, astronauta amerykański; inaczej kłamstwo, nieprawda; niemiecki samochód; polarna na niebie, zjawisko; komendy i komisariaty; służą do transportu chorych; dawniej pętla bakteriologiczna; patyczki z siarką do odpalania; przenośny komputer wielkości notepadu; opuszczany na przejeździe kolejowym.

ROZRYWKA
PRZEŁOMU

WYKREŚLANKA: ukryliśmy 21 wyrazów luźno kojarzących się z jesienią. Wykreślisz je wszystkie od góry do dołu, od lewej do prawej i na ukos. Znajdź i wykreśl wyrazy: grzyby, szkoła, kałuża, deszcz, piec, słota, burza, brykiety, chłapa, parasol, mrok, zimno, kurtka, komin, drewno, spacer, liście, miód, wiatr, odloty, opał.



Karpaty rozbite, czas na lidera

Po zwycięstwie nad zespołem z Sieprawia, MKS Trzebinia wrócił na drugie miejsce w tabeli. Teraz przez „żółto-czarnymi” najtrudniejszy sprawdzian tej jesieni, wyjazdowy mecz z Niwą Nowa Wieś.

Poprzednia wizyta zespołu Karpat na stadionie w Trzebini zakończyła się dla niego porażką 1-7. W minioną sobotę, przy lepszej skuteczności gospodarzy, wynik ten mógł się powtórzyć. Ostatecznie skończyło się na wygranej MKS 5-1, co było najniższym wymiarem kary, jaki spotkał gości. Na losy meczu ogromny wpływ miały trzy minuty, które wstrząsnęły Karpatami. Między 19. a 22. minutą trzebinianie aż trzykrotnie trafiali do siatki. Teraz przez „żółto-czarnymi” najtrudniejszy sprawdzian tej jesieni, wyjazdowy mecz z prowadzącą w lidze Niwą Nowa Wieś, która wygrała ostatnio w Białce z poprzednim wiceliderem.

Niwa imponuje w tym sezonie na własnym terenie, gdzie odniosła komplet czterech zwycięstw. Trzebinia jednak też bardzo do-



FOT. MICHAŁ KORYCZAN

Pojedynek w meczu MKS z Karpatami. Więcej zdjęć i wideo na przelom.pl

brze radzi sobie na wyjazdach, gdzie zanotowała trzy wygrane i remis.

Grającym trenerem Niwy jest Bartłomiej Dudzic, mający na koncie 137 występów w ekstraklasie w barwach Cracovii i Sandecji Nowy Sącz. W meczu z Trzebinia nie będzie mógł skorzystać z pauzującego za czerwoną kartkę Krzysztofa Chrapka. W spotkaniu z MKS z dobrej strony pokazać będzie się chciał Jan Garlać, grający w zeszłym sezonie w barwach „żółto-czarnych”.

- Biorąc pod uwagę układ w tabeli, będzie to na pewno bardzo prestiżowe spotkanie o pozycję lidera na koniec rundy jesiennej. Czeka nas trudna przepra-

wa. Niwa ma w swoim składzie doświadczonych zawodników, idzie za ciosem i punktuje systematycznie. Postaramy się jednak zagrać swoją piłkę i przywieźć punkty z Nowej Wsi – mówi Wojciech Skrzypek, trener MKS

MKS Trzebinia - Karpaty Siepraw 5-1 (Łukasz Skrzypek 19, Hamed Arfa 20, Michał Kowalik 22, Krzysztof Sieczko 38, Antoni Olek 79 - Krzysztof Zajac 27)

MKS: Gielarowski - Sieczko, Martyniak, Kalinowski (80. Radwański) - Kamionka (70. Sochacki), Olek, Zybiński (61. Kozlik), Ł. Skrzypek, Gałka (70. Kusiak) - Arfa (61. Grzyb), Kowalik

Michał Koryczan

Bohater ostatniej akcji

Po falfstarcie na inaugurację sezonu, chrzanowscy piłkarze ręczni wygrali na wyjeździe z niepokonanym do tej pory KSSPR Końskie.

Rywal chrzanowian zwyciężył w swoich dwóch pierwszych meczach i miał chrapkę na trze-

ci kolejny triumf. Drużyna Unimetal Recycling MTS Chrzanów po przegranej na inaugurację u siebie z zespołem z Kielc chciała się jednak koniecznie zrehabilitować. To jej się udało. Wygraną MTS zapewnił w niesamowitych okolicznościach Marcin Hardzina, rzucając bramkę bezpośrednio z rzutu wolnego w ostatniej akcji meczu.

Chrzanowscy szczypiorni-

ści zagrają teraz we własnej hali z AZS AGH Kraków. Początek meczu w sobotę, 15 października o godz. 17.

KSSPR Końskie - Unimetal Recycling MTS Chrzanów 24-25 (14-14)

MTS: Górkowski - Malinowski 4, B. Hardzina 3, M. Hardzina 3, Sieczka 3, D. Skoczylas 3, Cieślak 2, Nowak 2, Rusin 1, B. Skoczylas 1, M. Skoczylas 1, Chmielewski 1, Cieniek 1

(MK)

Ruch wrócił na szczyt

Zespół z Młoszowej wykorzystał potknięcie Ostrężnicy i awansował na pierwsze miejsce w tabeli chrzanowskiej B-klasy.

Rywalizacja o pierwsze miejsce w lidze robi się coraz ciekawsza i niemal co kolejkę dochodzi do rozstrzygnięcia. Po szó-

stej serii spotkań na szczyt wrócił Ruch. Wykorzystał on porażkę dotychczasowego lidera – Jutrzenki, który przegrał w Okleśnej. Miejscowa Nadwiślanka dała więc wyraźny sygnał, że nie zamierza rezygnować z walki o awans do A-klasy. W najbliższej kolejce zmierzy się z Młoszową na swoim terenie, gdzie wygrała wszystkie swoje dotychczasowe spotkania.

Wyniki 6. kolejki: Wisetka Rozkochów - Tempo Płaza 0-6 (Artur Oczkowski 5, 41, 54, 80, Mariusz Domagała 13, Sebastian Kaczmarczyk 66), **Nadwiślanka Okleśna - Jutrzenka Ostrężnica 3-1** (Oskar Bączek 44, 86, Mateusz Gierczak 62 – Norbert Kwaśniewski 25), **Ruch Młoszowa - Korona Lgota 5-0** (Kamil Ostrowski 4, 43, Mariusz Gaj 25, Grzegorz Ślusarczyk 34, Dawid Porębski 82)

(MK)

Świt przygasał w ligowej walce

Zespół z Krzeszowic nie potrafi wygrać od trzech spotkań. W efekcie stracił pozycję lidera pierwszej grupy krakowskiej klasy okręgowej.

Po udanym początku i pięciu ligowych zwycięstwach z rzędu

Świt długo plasował się na czele tabeli. W ostatnim czasie notuje jednak zniżkę formy. Drużyna z Krzeszowic przegrała u siebie z Przebojem Wolbrom 0-1 oraz zanotowała remisy 2-2 z Boleśławem Bukowno na wyjeździe i ostatnio 0-0 z Piliczką Pilićca na własnym boisku. Potknięcia Świtu wykorzystały zespoły z Olkusza i Wolbromia.

O przerwanie nie najlepszej serii krzeszowiczanie powalczą teraz na wyjeździe z MKS Skałą, który na swoim terenie czuje się w tym sezonie bardzo dobrze, notując trzy wygrane, remis i porażkę. Świt potrafi sobie jednak radzić w delegacji, gdzie wygrał trzykrotnie i raz zremisował.

(MK)

Zimny prysznic w Woli Filipowskiej

Grająca w chrzanowskiej A-klasie piłkarskiej Wolanka Wola Filipowska poniosła jedną z najwyższych porażek na swoim boisku.

W ubiegłym roku zespół z Woli Filipowskiej przegrał u siebie z Nadwiślaninem Gromiec 1-8 w meczu Pucharu Polski na szczble PPN Chrzanów. W spotkaniach ligowych na własnym boisku, Wolanka nie poniosła jednak w XXI wieku porażki różnicą aż siedmiu trafień. Aż do zeszłej niedzieli, gdy SPRiN Regulice pokonał Wolankę na jej terenie 7-0.

- To był zimny prysznic. Żle weszliśmy w mecz. Nie zagrałiśmy na swoim normalnym poziomie. Być może zawodnicy myśleli, że po serii meczów bez porażki jesteśmy już tacy mocni. W 24. minucie nasz bramkarz obejrzał czerwoną kartkę. Zrobiło się 0-3. Zaryzykowaliśmy przechodząc na grę trójką w obronie. Odsłoniłiśmy się, rywal strzelił czwartego gola i było po meczu. Sytuacji nie

zmieniła nawet czerwona kartka dla zawodnika Regulic, którą obejrzał zaraz po przerwie. Goście wykorzystali praktycznie wszystkie swoje okazje – mówi Jarosław Sandecki, trener Wolanki, które teraz zmierzy się z Promykiem Bołęcin, podbudowanym pierwszym zwycięstwem w sezonie.

Wyniki 8. kolejki: Wisła Jankowice - Promyk Bołęcin 1-2 (Dominik Pierzchała 9 – Dominik Sieprawski 51, 90), **Polonia Lusowice - Zagórzanka Zagórze 1-1** (Miłosz Olpiński 56 – Patryk Szczepina 85), **Wolanka Wola Filipowska - SPRiN Regulice 0-7** (Wojciech Sikora 14, 32, Paweł Matusik 28, Szymon Chmiel 77, Piotr Knapik 68, 83, Miłosz Warzecha 79), **Korona Mętków - MKS Alwernia 2-3** (Norbert Lelito 14, Wojciech Wojtaczka 80 – Artur Knapik 29, 35, Mateusz Pikulski 67), **Zryw Brodla - UKS Górnik Siersza 2-2** (Rafał Kobylecki 56, Dominik Zawila 78 – Kamil Gluch 28, Rajmund Raźniak 84), **Błyskawica Myślachowice - Tęcza Tenczynek 5-0** (Tomasz Witkowski 90, 90+3, Patryk Zemla 90+4), **Hejnał Kęty - Nadwiślanin Gromiec 0-3** (Konrad Bogacz 52, 64, Piotr Witoń 58), **Górnik Brzeszcze - Ciężkowianka Jaworzno 4-2** (Konrad Jędrusiak 23, Mateusz Piwowar 64, Bartłomiej Kawczak 54, 79 – Jakub Łata 34, Konrad Baran 90)

(MK)

Gromiec nie zwalnia

Trzecie zwycięstwo z rzędu w oświęcimskiej okręgówce odniósł Nadwiślanin, pokonując na wyjeździe ostatni w tabeli Hejnał.

Do zdobycia trzech goli drużyna z Gromca potrzebowała niespełna kwadransa. Teraz zespół dowodzony przez Artura Szlęzaka czeka trudniejszy sprawdzian. Na własnym terenie podejmie trzecią w tabeli drużynę z Brzeszcz. Chrapkę na zdobycz punktową w Byczynie miały Żarki. Tymczasem po godzinie przegrywały już 3-0. Goście zdołali co prawda zdobyć potem dwa gole, ale na doprowadzenie do remisu brakło

im już czasu. Wysoką porażkę w Osieku poniósł Fablok, ale trzy z czterech bramek stracił już po 90. minucie.

Wyniki 10. kolejki: Naroże Juszczyń - Victoria 1918 Jaworzno 2-0 (Kamil Wróbel 18, Daniel Świder 32), **Zgoda Byczyna - LKS Żarki 3-2** (Krzysztof Kamiński 46, Dominik Jedynak 53, Kamil Rak 59 – Szymon Przepiórka 66, Bartłomiej Kurzak 90), **Brzezina Osiek - Fablok Chrzanów 4-0** (Patryk Senkowski 7, Marcin Baranowski 90, 90+3, Patryk Zemla 90+4), **Hejnał Kęty - Nadwiślanin Gromiec 0-3** (Konrad Bogacz 52, 64, Piotr Witoń 58), **Górnik Brzeszcze - Ciężkowianka Jaworzno 4-2** (Konrad Jędrusiak 23, Mateusz Piwowar 64, Bartłomiej Kawczak 54, 79 – Jakub Łata 34, Konrad Baran 90)

(MK)

PIŁKARSKI TYDZIEŃ

V liga: Niwa Nowa Wieś – MKS Trzebinia (sobota, 15 października, godz. 15.30)

Klasa okręgowa – Kraków: MKS Skala – Świt Krzeszowice (sobota, 15 października, godz. 15.30)

Klasa okręgowa – Oświęcim: Victoria 1918 Jaworzno – Halniak Targanice, Ciężkowianka Jaworzno – Naroże Juszczyń (sobota, 15 października, godz. 15.00), LKS Żarki – Brzezina Osiek (sobota, 15 października,

godz. 15.30), Nadwiślanin Gromiec – Górnik Brzeszcze (niedziela, 16 października, godz. 13.00), Fablok Chrzanów – LKS Rajsko (niedziela, 16 października, godz. 15)

Klasa A: Zagórzanka Zagórze – Wisła Jankowice, UKS Górnik Siersza – Błyskawica Myślachowice, MKS Alwernia – Zryw Brodla, SPRiN Regulice – Korona Mętków (sobota, 15 października, godz. 15.00), Tęcza Tenczynek – Polonia Lu-

TABELA			
V liga – grupa zachodnia			
1. Nowa Wieś	9	24	28-11
2. Trzebinia	9	20	24-7
3. Białka	9	19	24-17
4. Grabie	10	18	15-13
5. Pcimianka	9	17	28-13
6. Siepraw	9	15	19-21
7. Chelmek	10	14	22-22
8. Koczmyrzów	9	13	19-19
9. Rudawa	10	11	15-16
10. Modlnica	9	10	16-21
11. Garbarnia II	10	8	16-26
12. Spójnia	9	7	18-24
13. Branice	9	6	8-16
14. Clepardia	10	6	9-25
15. Giebułtów	9	5	6-16

Klasa okręgowa – Kraków I			
1. Olkusz	8	18	26-10
2. Wolbrom	8	17	16-4
3. Krzeszowice	8	17	20-8
4. Bydlin	7	15	16-9
5. Pilica	8	15	22-3
6. Proszowice	8	15	24-8
7. Skała	8	11	11-14
8. Zielonki	8	10	10-18
9. Klucze	8	9	18-23
10. Przeginia	7	7	12-20
11. Bębło	9	6	8-26
12. Bukowno	9	4	7-23
13. Sułoszowa	8	4	7-31

Klasa okręgowa – Oświęcim			
1. Gorzów	10	23	33-9
2. Juszczyń	10	19	24-15
3. Brzeszcze	10	19	28-20
4. Wadowice	10	18	23-14
5. Brzezina	10	17	18-10
6. Gromiec	10	17	18-14
7. Targanice	10	17	28-21
8. Byczyna	10	16	18-21
9. Bobrek	10	15	14-18
10. Rajsko	10	13	18-21
11. Victoria	10	11	16-22
12. Żarki	10	10	14-18
13. Chrzanów	10	9	9-23
14. Ciężkowianka	10	8	10-20
15. Babia Góra	10	6	11-21
16. Kęty	10	6	12-27

Klasa A – Chrzanów			
1. Myślachowice	8	22	28-8
2. Lusowice	8	14	20-14
3. Alwernia	8	14	14-11
4. Regulice	7	13	20-10
5. Brodla	8	12	17-14
6. Wolanka	8	11	15-18
7. Zagórze	8	10	14-9
8. Jankowice	8	9	15-18
9. Siersza	7	8	16-18
10. Tenczynek	8	7	13-25
11. Mętków	8	6	18-27
12. Bołęcin	8	4	9-27

Klasa B – Chrzanów			
1. Młoszowa	6	15	27-12
2. Ostrężnica	6	13	18-11
3. Okleśna	6	12	15-12
4. Płaza	6	10	18-7
5. Lgota	6	1	10-25
6. Rozkochów	6	1	4-25

szowice (niedziela, 16 października, godz. 12), Promyk Bołęcin – Wolanka Wola Filipowska (niedziela, 16 października, godz. 15)

Klasa B: Tempo Płaza – Korona Lgota (sobota, 15 października, godz. 15.00), Nadwiślanka Okleśna – Ruch Młoszowa (niedziela, 16 października, godz. 13), Jutrzenka Ostrężnica – Wisetka Rozkochów (niedziela, 16 października, godz. 15)

(MK)



przełomowe
KADRY

Minister grozi samorządom palcem, by czasami nie przyszło im do głowy oszczędzać na ogrzewaniu szkół. Jak się odważą, to on im tak przygrzeje, że spadną z fotela. Padł błąd strach. Burmistrzowie kląną się na wszystkie świętości, że ciepło będzie, choćby mieli samego Czarnka wrzucić do pieca.

Już pod trzecim wiaduktem w Chrzanowie można jeździć. Kierowcy, zwłaszcza ci rzadziej wyjeżdżający, są zagubieni. Aby nie stracili zupełnie orientacji, PKP wychodzi im naprzeciw. Zamknie trzy inne wiadukty.

Mieszkaniec Chrzanowa miał ochotę na kilka głębszych. Zaopatrzył się w alkohol i rozejrzał za przyjaznym kąciem. Idealny okazał się pustostan, w dodatku pełen śmieci. A że teraz wolno palić wszystkim, podpalił je, by konsumować w ciepełku. Na dobre się rozgrzał, gdy musiał uciekać, bo ogień wymknął się spod kontroli i zbiegli się ludzie.

Po tym jak kościelny z Regulic trafił do aresztu, bo chciał się brzydko zabawić z miejscowym młodzieńcem, biskup odwołał proboszcza. Ponoć z litości. Nie mógł patrzeć jak osamotniony brat w wierze cierpi katusze. Przecież zniknął jego ulubiony kościelny, z którym niejedną parafię zaliczył.

Ponoć jak niektórzy przeczytali w „Przełomie”, że murek przy św. Florianie w Porębie Żegoty się sypie niczym Wielki Mur Chiński, bo swoje zrobił upływ czasu, to do wioski zaczęły spieszyć pielgrzymi. Wszyscy chcą zobaczyć świadka historii. Oczywiście nikogo nie zniechęcamy do odwiedzin, ale lepiej wiedzieć, że ten porębski artefakt ma 100... miesięcy. To się nazywa technika, nie trzeba czekać 1500 lat, by coś się zaczęło sypać.



Kościół i park w chrzanowskim Kościółcu



Robert Kowalczyk

Znacie ten widok na jeden z chrzanowskich kościołów? Autorem zdjęcia jest Robert Kowalczyk z naszej facebookowej grupy „PRZEŁOMowe Kadry”.

Fotografia została wykonana z „wieżowca” na osiedlu Północ w Chrzanowie. Przedstawia panoramę z kościołem w Kościółcu i sąsiadującym parkiem pałacowym. Horyzont zamyka Garb Tęczyński w rejonie Żrebiec.

Robert Kowalczyk zdążył się już za-

prezentować na „Przełomowych Kadrach” jako jeden z najbardziej utalentowanych fotografów. Pokazuje m.in. lokalne krajobrazy. Autorskie prace zamieszcza także na swoim facebookowym profilu „Powiat Chrzanowski w Obiektywie”. Warto również tam zajrzeć, bo nawet zwykła droga polna wygląda magicznie w ujęciu pana Roberta, jakby prowadziła do innego świata.

Robert Kowalczyk mieszka w Chrzanowie. Pracuje na produkcji w Górcie Cement w Trzebinie. Fotografiją zajmuje się od kilkunastu lat.

(ŁD)

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 10 października 2012 roku, w numerze 40. (1061)

■ Komisariat policji w Chełmku jest cały czas zamknięty na klucz, nawet gdy w środku są funkcjonariusze. Nie ma bowiem pieniędzy na stanowiska dyżurnych, bo to koszt czterech dodatkowych etatów. W ciągu dnia, do godz. 15. wystarczy zapukać w drzwi komisariatu i zawsze ktoś otworzy. W późniejszych godzinach trzeba dzwonić na 997 lub podane na zewnątrz numery kontaktowe.

To był ewenement na ziemi chrzanowskiej. Teraz blisko tego scenariusza jest Libiąż. Co prawda pieniądze na etaty dla policjantów są, ale brakuje ich na porządną komisariat. Preferowany ma więc być kontakt zdalny.

■ Wielkie poruszenie szczególnie w internecie wywołała akcja przeprowadzona przez chrzanowskich strażaków. Zadzwonili do nich kobieta, zaniepokojona dłuższą nieobecnością sąsiada z bloku. Podała na tyle racjonalne argumenty, że strażacy weszli do mieszkania przez okno, ale nikogo w środku nie zastali. Jak się okazało, mężczyzna gdzieś wyjechał. Oberwało się więc strażakom od internautów, że byli nadgorliwi i narazili straż pożarną na niepotrzebne koszty.

Troska międzysąsiedzka jest na wymiarciu. To fakt. Pewnie dlatego zwyczajnie ludzkie zachowanie - i strażaków, i kobiety - spotkało się z takim niezrozumieniem i szyderczymi komentarzami. Niedawny lockdown i pandemia obudziły w nas wrażliwość na drugiego człowieka. Niestety na chwilę.

■ W Płokach (gmina Trzebinia) mieszkańcy chcą powołać do życia straż wiejską. W grupach będą pilnować bezpieczeństwa na ulicach. Monitoring, zdaniem sołtysa Stefana Adamczyka, nie do końca się sprawdza. Kamery co prawda są i rejestrują, co dzieje się w okolicy, ale nikt tych nagrań na bieżąco nie obserwuje, a co za tym idzie - nie reaguje. Ci co piją, śmieją i niszczą czują się więc bezkarni. Żeby porządek był większy, mieszkańcy w grupach mają więc patrolować ulice.

Co prawda o bezpieczeństwo tych patrolujących obawiała się policja, bo de facto to jej rola, ale przecież hasło: „Obywatelu obroń się sam” nie jest nam znów takie obce...

TAK BYŁO, TAK JEST...

Kościół przy Rynku w Jaworznie

Najbardziej widoczna różnica między starą i nową fotografią dotyczy kościoła parafialnego św. Wojciecha przy Rynku w Jaworznie.

Dawną świątynię z wysmukłą wieżą możemy zobaczyć już tylko na archiwalnej fotografii. Miała zasadniczo kształt XVI-wieczny, przebudowany w latach 30. XIX stulecia. Została zburzona w II połowie lat 60. XX wieku. Doprowadziła do tego prowadzona pod nim eksploatacja węgla. W efekcie obiekt zaczął się zapadać i trzeba było go po prostu rozebrać. W takich właśnie okolicznościach wzniesiono obecny kościół.

Jeśli zaś chodzi o kamienice przy Rynku, to współcześnie są to albo nowe projekty, albo daleko idące przekształcenia starych czynszówek.

(ŁD)



Rynek w Jaworznie na początku XX w.



Stan współczesny

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Natalia Feluś
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzenna Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

- Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32-612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Krzeszowice
(Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-17.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31

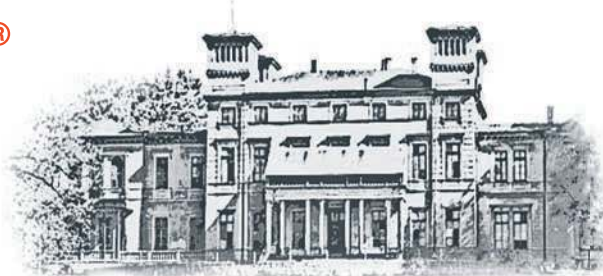


**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:

**Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL**

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.



12 października 2022 nr 41 (1569)

KRZESZOWICE

**Ciepło
w szkołach
czy ciemno
na ulicach?**

s. 8

TENCZYNEK

**Wiesław
Jagiełło we
wzruszającym
wspomnieniu**

s. 2

RUDNO

**Zginęły
trzy rodziny
pszczele**

s. 8

KRZESZOWICE

**Tężnia
będzie słono
kosztować**

s. 12

WOLA FILIPOWSKA

**Festiwal
talentów**

s. 2

CHRZANÓW

**Żule idą
za kratki**

s. 11

TRZEBINIA

**Pogrzeby
na zagrożonym
cmentarzu**

s. 9

LIBIĄŻ

**Komisariat
do zamknięcia**

s. 3

DO KOLEJKI PO WĘGIEL MARSZ!

Nie pamiętam, kiedy byłam taka szczęśliwa – mówi 72-letnia Maria. Po 15 godzinach stania w kolejce udało się jej zarejestrować i dostać na listę osób oczekujących na 3 tony węgla z kopalni Janina w Libiążu. Czy wystarczy na całą zimę? - No skąd, ale bardzo się cieszę, że mam chociaż tyle – odpowiada Maria.

s. 7

Rząd robi sobie jaja z samorządów, apelując do nich o dystrybucję węgla.

s. 4



Kolejka za węglem pod libiąską kopalnią

FOT. MAREK ORATOWSKI

**Dylematy przedsiębiorców:
zwijać się czy zwalniać ludzi**

s. 5

**Catering i agenci: co serwują
dzieciom stołówki szkolne**

s. 6



Blanka mistrzowsko jeździ na koniu

s. 18

FOT. LUKASZ DULOWSKI

SPORT

s. 31

- Trzebinia czeka na mecz jesieni
- Świt przygasał w ligowej walce
- Zimny prysznic w Woli Filipowskiej
- Gromiec nie zwalnia tempa
- Bohater ostatniej akcji

ogłoszenie

Sanktuarium Matki Bożej Fatimskiej w Trzebini

zaprasza na uroczyste
wprowadzenie Relikwii Błogosławionego
Stefana kard. Wyszyńskiego
oraz spotkanie z s. Nullą - uzdrowioną
za Jego wstawiennictwem,
w czasie Czuwania Fatimskiego

**w sobotę 15.10.2022 r.
o godz. 21.00**

**oraz w czasie każdej
Mszy św. w niedzielę
16.10.2022 r.**

Uzdrowienie
siostry Nulli**Salwatorianie**

Ten festiwal pokazuje, jak dużo jest talentów



„Tęczowe Promyczki” z przedszkola w Tenczynku zaśpiewały piosenkę „Jak długo na Wawelu”

WOLA FILIPOWSKA. Tegoroczny Festiwal Pieśni Patriotycznej miał szczególny wydźwięk. Przypada właśnie 95. rocznica ustanowienia „Mazurka Dąbrowskiego” hymnem Polski.

Pierwotnie był nazywany „Pieśnią Legionów Polskich we Włoszech”. Słowa napisał Józef Wybicki w 1797 r. Podczas festiwalu w Woli Filipowskiej hymn Polski wykonał Chór „Diakonia Mariam”. Impreza jest organizowana w tamtejszym kościele parafialnym. Po raz pierwszy odbyła się 15 lat temu. To m.in. inicjatywa Romana Żbika. Można śmia-

ło powiedzieć, że ten festiwal jest „dzieckiem” pana Romana i już na stałe wpisał się w kalendarz lokalnych wydarzeń kulturalnych.

W świątyni zebrało się sporo osób, by posłuchać zarówno małych, jak i dorosłych wykonawców. Impreza pokazuje, jak wiele jest indywidualnych talentów i grup śpiewających w gminie Krzeszowice.



Chór Państwowej Szkoły Muzycznej w Krzeszowicach wykonał utwór „Warszawskie dzieci”

W tegorocznym repertuarze znalazły się m.in. patriotyczne szlagiery: „O mój rozmarynie” czy „Warszawskie dzieci”, ale też np. znana piosenka skomponowana przez Krzysztofa Klenzona dla upamiętnienia jego ojca, żołnierza AK. Ładnie została wykonana przez Katarzynę Klocek i Alicję Nowacką.

Łukasz Dulowski

LAUREACI FESTIWALU

Electro&Muza z SP w Nawojowej Górze, Julia Maj z PS w Tenczynku, KGW Wola Filipowska, Środowiskowy Dom Samopomocy w Woli Filipowskiej, duet Katarzyna Klocek i Alicja Nowacka, Maria Woźnica z SP w Nawojowej Górze, Chór Ave Regina z Filipowic, „Tęczowe Promyczki” z PS w Tenczynku, KGW Tenczynek, Chór Państwowej Szkoły Muzycznej w Krzeszowicach

Samochód zderzył się z motocyklem



Zderzenie na krajówce

WOLA FILIPOWSKA. W piątek wieczorem doszło do wypadku na drodze krajowej 79. Jedna osoba została poszkodowana.

Do zdarzenia doszło w rejonie nowego wiaduktu na tzw. Białce. Według relacji strażaków, kobieta, wyjeżdżając na drogę krajową

79, nie zauważyła jadącego nią motocyklisty. Wyjechała na drogę. Motocykl nie miał szans wyhamować.

Na miejsce przybyły nie tylko cztery jednostki strażackie, ale również pogotowie i policja.

Poszkodowany kierowca motocykla został przebadany przez ratowników medycznych.

(E)

Mija rok od śmierci naszego Przyjaciela, byłego Burmistrza Gminy Krzeszowice Wiesława Jagiello.

Człowieka o wielkim sercu, otwartego na potrzeby innych i przy tym niezwykle skromnego. Pan Burmistrz, bo pomimo przyjaźni zawsze go tak nazywałam, był wielkim przyjacielem moim, mojej rodziny i naszego Przedszkola w Tenczynku.

Znałam Wiesława Jagiello oficjalnie jako Burmistrza Gminy. Prywatnie poznałam Go podczas spotkania na Boisku Sportowym LKS Tęcza w 2005 roku, gdy grupa przyjaciół, w tym śp. Antoni Jamiński i Ryszard Ryś, postanowiła pomóc w działaniach na rzecz budowy nowego przedszkola.

Pamiętam to spotkanie, bo urzekła mnie osobowość Burmistrza. Jego spokój, rzeczowość, ale i bezpośredniość. To nie był zwykły człowiek. Emanowała z niego jakaś charyzma, która nigdy pominięła długoletniej przyjaźni nie pozwoliła mi na zwrócenie się do Niego po imieniu, choć o to prosił. Ta-



Wiesław Jagiello

ki był. Spokojny, wyważony i bardzo rzeczowy. Późniejsze lata naszej przyjaźni pokazały, że zawsze mogliśmy na siebie liczyć, a nie zawsze było łatwo. Gdy dwa słupki zdecydowały o braku możliwości kandydowania przez Niego na kolejną 4. kadencję przeżył to bardzo. Nie skupiał się na osobach, które go niesłusznie osądziły (został przecież niewinny), ale miał pretensje do siebie, że nas zawiodł, a my na niego przecież liczyliśmy. Wtedy okazało się, kto jest Jego prawdziwym przyjacielem i na kogo może liczyć. Te przyjaźnie doceniał bardzo i trwały one przez lata.

Nigdy nie krytykował, tylko zawsze wskazywał nam drogę i szukał rozwiązania. Przedszkole w Tenczynku tak naprawdę Jemu zawdzięcza swą nową siedzibę. Wielu nie wie, ile pracy włożyła

grupa przyjaciół na czele z Panem Burmistrzem Wiesławem Jagiello, by przekonać wszystkich radnych do budowy, przekazać działkę na ten cel, pomóc przygotować projekt (zrobiła to społecznie Magdalena Szafran), ale też wesprzeć nas fachowcami i rzeczoznawcami. Był mocno zaangażowany.

Stał skromnie przy otwarciu nowej siedziby, ale biła z niego wielka radość. I tylko Ci, co kilka lat wcześniej wspólnie działali na rzecz budowy, mają świadomość, ile nas tak naprawde kosztowało pracy i zachodu, by doszło do skutku. I ile w tym było uporczywości i determinacji samego Wiesława Jagiello.

Potem zaangażował się w pracę na rzecz przedszkola w Stowarzyszeniu Przyjaciół Przedszkola w Tenczynku „Tęcza Marzeń” i do końca wspierał jego działania.

12 października 2022 r. mija rok, gdy Go nie ma wśród nas. Tak bardzo brakuje nam Jego wsparcia i obecności. Słynnych spotkań czwartkowych przy dużej kawie z byłą sołtys, prezesem OSP Alicją Gaj, gdzie debatowaliśmy nad problemami naszego Tenczynka i cieszyliśmy się z pozytywnie za-

łatwionych spraw. Troszczył się o każdego, kto tego potrzebował. Wiele osób dzwoniło, prosząc Go o radę. Nigdy nie odmówił. Jako radny żył sprawami Tenczynka i zwykłych jego mieszkańców. Każdemu okazywał szacunek i jak trzeba było poświęcał czas, często wsiadał w swój samochód, zabierał Panią Sołtys i objeżdżali Tenczynek, kontrolując stan dróg, przy okazji wieszając ogłoszenia, czasami też zbierając śmieci wokół tablic. To nie był żaden problem, bo Jego Tenczynek musi być piękny i czysty.

Taki był Śp. Burmistrz Wiesław Jagiello. Trudno pisać się te słowa, wiedząc, że już nie usiądziemy przy dużej, mocnej kawie, którą uwielbiał i nie usłyszę „przecież damy radę”. Ale wiem, że gdzieś tam czuwa nadal nad nami, swoją ukochaną żoną Alicją, swymi przyjaciółmi i Jego Tenczynkiem. Zawsze pozostanie w naszych sercach i w naszej pamięci, a my Jego przyjaciele tę pamięć o Nim będziemy pielęgnować, bo Panu Burmistrzowi Wiesławowi Jagiello to po prostu należy.

Marzena Kubin

Karpaty rozbite, czas na lidera

Po zwycięstwie nad zespołem z Sieprawia, MKS Trzebinia wrócił na drugie miejsce w tabeli. Teraz przez „żółto-czarnymi” najtrudniejszy sprawdzian tej jesieni, wyjazdowy mecz z Niwą Nowa Wieś.

Poprzednia wizyta zespołu Karpat na stadionie w Trzebini zakończyła się dla niego porażką 1-7. W minioną sobotę, przy lepszej skuteczności gospodarzy, wynik ten mógł się powtórzyć. Ostatecznie skończyło się na wygranej MKS 5-1, co było najniższym wymiarem kary, jaki spotkał gości. Na losy meczu ogromny wpływ miały trzy minuty, które wstrząsnęły Karpatami. Między 19. a 22. minutą trzebinianie aż trzykrotnie trafiali do siatki. Teraz przez „żółto-czarnymi” najtrudniejszy sprawdzian tej jesieni, wyjazdowy mecz z prowadzącą w lidze Niwą Nowa Wieś, która wygrała ostatnio w Białce z poprzednim wiceliderem.

Niwa imponuje w tym sezonie na własnym terenie, gdzie odniosła komplet czterech zwycięstw. Trzebinia jednak też bardzo do-



FOT. MICHAŁ KORYCZAN

Pojedynek w meczu MKS z Karpatami. Więcej zdjęć i wideo na [przelom.pl](#)

brze radzi sobie na wyjazdach, gdzie zanotowała trzy wygrane i remis.

Grającym trenerem Niwy jest Bartłomiej Dudzic, mający na koncie 137 występów w ekstraklasie w barwach Cracovii i Sandecji Nowy Sącz. W meczu z Trzebinia nie będzie mógł skorzystać z pauzującego za czerwoną kartkę Krzysztofa Chrapka. W spotkaniu z MKS z dobrej strony pokazać będzie się chciał Jan Garlać, grający w zeszłym sezonie w barwach „żółto-czarnych”.

- Biorąc pod uwagę układ w tabeli, będzie to na pewno bardzo prestiżowe spotkanie o pozycję lidera na koniec rundy jesiennej. Czeka nas trudna przepra-

wa. Niwa ma w swoim składzie doświadczonych zawodników, idzie za ciosem i punktuje systematycznie. Postaramy się jednak zagrać swoją piłkę i przywieźć punkty z Nowej Wsi – mówi Wojciech Skrzypek, trener MKS

MKS Trzebinia - Karpaty Siepraw 5-1 (Łukasz Skrzypek 19, Hamed Arfa 20, Michał Kowalik 22, Krzysztof Sieczko 38, Antoni Olek 79 - Krzysztof Zajac 27)

MKS: Gielarowski - Sieczko, Martyniak, Kalinowski (80. Radwański) - Kamionka (70. Sochacki), Olek, Zybiński (61. Koźlik), Ł. Skrzypek, Gałka (70. Kusiak) - Arfa (61. Grzyb), Kowalik

Michał Koryczan

Bohater ostatniej akcji

Po falfstarcie na inaugurację sezonu, chrzanowscy piłkarze ręczni wygrali na wyjeździe z niepokonanym do tej pory KSSPR Końskie.

Rywal chrzanowian zwyciężył w swoich dwóch pierwszych meczach i miał chrapkę na trze-

ci kolejny triumf. Drużyna Unimetal Recycling MTS Chrzanów po przegranej na inaugurację u siebie z zespołem z Kielc chciała się jednak koniecznie zrehabilitować. To jej się udało. Wygraną MTS zapewnił w niesamowitych okolicznościach Marcin Hardzina, rzucając bramkę bezpośrednio z rzutu wolnego w ostatniej akcji meczu.

Chrzanowscy szczypiorni-

ści zagrają teraz we własnej hali z AZS AGH Kraków. Początek meczu w sobotę, 15 października o godz. 17.

KSSPR Końskie - Unimetal Recycling MTS Chrzanów 24-25 (14-14)

MTS: Górkowski - Malinowski 4, B. Hardzina 3, M. Hardzina 3, Sieczka 3, D. Skoczylas 3, Cieślík 2, Nowak 2, Rusin 1, B. Skoczylas 1, M. Skoczylas 1, Chmielewski 1, Cieniek 1

(MK)

Ruch wrócił na szczyt

Zespół z Młoszowej wykorzystał potknięcie Ostrężnicy i awansował na pierwsze miejsce w tabeli chrzanowskiej B-klasy.

Rywalizacja o pierwsze miejsce w lidze robi się coraz ciekawsza i niemal co kolejkę dochodzi do rozstrzygnięcia w fotelu lidera. Po szó-

stej serii spotkań na szczyt wrócił Ruch. Wykorzystał on porażkę dotychczasowego lidera – Jutrzenki, który przegrał w Okleśnej. Miejscowa Nadwiślanka dała więc wyraźny sygnał, że nie zamierza rezygnować z walki o awans do A-klasy. W najbliższej kolejce zmierzy się z Młoszową na swoim terenie, gdzie wygrała wszystkie swoje dotychczasowe spotkania.

Wyniki 6. kolejki: Wisetka Rozkochów - Tempo Płaza 0-6 (Artur Oczkowski 5, 41, 54, 80, Mariusz Domagała 13, Sebastian Kaczmarczyk 66), **Nadwiślanka Okleśna - Jutrzenka Ostrężnica 3-1** (Oskar Bączek 44, 86, Mateusz Gierczak 62 – Norbert Kwaśniewski 25), **Ruch Młoszowa - Korona Lgota 5-0** (Kamil Ostrowski 4, 43, Mariusz Gaj 25, Grzegorz Ślusarczyk 34, Dawid Porębski 82)

(MK)

Świt przygasał w ligowej walce

Zespół z Krzeszowic nie potrafi wygrać od trzech spotkań. W efekcie stracił pozycję lidera pierwszej grupy krakowskiej klasy okręgowej.

Po udanym początku i pięciu ligowych zwycięstwach z rzędu

Świt długo plasował się na czele tabeli. W ostatnim czasie notuje jednak zniżkę formy. Drużyna z Krzeszowic przegrała u siebie z Przebojem Wolbrom 0-1 oraz zanotowała remisy 2-2 z Boleśławem Bukowno na wyjeździe i ostatnio 0-0 z Piliczką Pilić na własnym boisku. Potknięcie Świtu wykorzystały zespoły z Olkusza i Wolbromia.

O przerwanie nie najlepszej serii krzeszowiczanie powalczą teraz na wyjeździe z MKS Skąłą, który na swoim terenie czuje się w tym sezonie bardzo dobrze, notując trzy wygrane, remis i porażkę. Świt potrafi sobie jednak radzić w delegacji, gdzie wygrał trzykrotnie i raz zremisował.

(MK)

Zimny prysznic w Woli Filipowskiej

Grająca w chrzanowskiej A-klasie piłkarskiej Wolanka Wola Filipowska poniosła jedną z najwyższych porażek na swoim boisku.

W ubiegłym roku zespół z Woli Filipowskiej przegrał u siebie z Nadwiślaninem Gromiec 1-8 w meczu Pucharu Polski na szczepku PPN Chrzanów.

W spotkaniach ligowych na własnym boisku, Wolanka nie poniosła jednak w XXI wieku porażki różnicą aż siedmiu trafień. Aż do zeszłej niedzieli, gdy SPRiN Regulice pokonał Wolankę na jej terenie 7-0.

- To był zimny prysznic. Żle weszliśmy w mecz. Nie zagrałiśmy na swoim normalnym poziomie. Być może zawodnicy myśleli, że po serii meczów bez porażki jesteśmy już tacy mocni. W 24. minucie nasz bramkarz obejrzał czerwoną kartkę. Zrobiło się 0-3. Zaryzykowaliśmy przechodząc na grę trójką w obronie. Odsłoniłiśmy się, rywal strzelił czwartego gola i było po meczu. Sytuacji nie

zmieniła nawet czerwona kartka dla zawodnika Regulic, którą obejrzał zaraz po przerwie. Goście wykorzystali praktycznie wszystkie swoje okazje – mówi Jarosław Sandecki, trener Wolanki, które teraz zmierzy się z Promykiem Bołecin, podbudowanym pierwszym zwycięstwem w sezonie.

Wyniki 8. kolejki: Wisła Jankowice - Promyk Bołecin 1-2 (Dominik Sieprawski 51, 90), **Polonia Lusowice - Zagórzanka Zagórze 1-1** (Miłosz Olpiński 56 – Patryk Szczepina 85), **Wolanka Wola Filipowska - SPRiN Regulice 0-7** (Wojciech Sikora 14, 32, Paweł Matusik 28, Szymon Chmiel 77, Piotr Knapik 68, 83, Miłosz Warzecha 79), **Korona Mętków - MKS Alwernia 2-3** (Norbert Lelito 14, Wojciech Wojtaczka 80 – Artur Knapik 29, 35, Mateusz Pikulski 67), **Zryw Brodla - UKS Górnik Siersza 2-2** (Rafał Kobylecki 56, Dominik Zawila 78 – Kamil Gluch 28, Rajmund Raźniak 84), **Błyskawica Myślachowice - Tęcza Tenczynek 5-0** (Tomasz Witkowski 90, 90+3, Patryk Zemla 90+4), **Hejnał Kęty - Nadwiślanin Gromiec 0-3** (Konrad Bogacz 52, 64, Piotr Witoń 58), **Górnik Brzeszcze - Ciężkowianka Jaworzno 4-2** (Konrad Jędrusiak 23, Mateusz Piwowar 64, Bartłomiej Kawczak 54, 79 – Jakub Łata 34, Konrad Baran 90)

(MK)

Gromiec nie zwalnia

Trzecie zwycięstwo z rzędu w oświęcimskiej okręgówce odniósł Nadwiślanin, pokonując na wyjeździe ostatni w tabeli Hejnał.

Do zdobycia trzech goli drużyna z Gromca potrzebowała niespełna kwadransa. Teraz zespół dowodzony przez Artura Szlęzaka czeka trudniejszy sprawdzian. Na własnym terenie podejmie trzecią w tabeli drużynę z Brzeszcz. Chrapkę na zdobycz punktową w Byczynie miały Żarki. Tymczasem po godzinie przegrywały już 3-0. Goście zdołali co prawda zdobyć potem dwa gole, ale na doprowadzenie do remisu brakło

im już czasu. Wysoką porażkę w Osieku poniósł Fablok, ale trzy z czterech bramek stracił już po 90. minucie.

Wyniki 10. kolejki: Naroże Juszczyn - Victoria 1918 Jaworzno 2-0 (Kamil Wróbel 18, Daniel Świder 32), **Zgoda Byczyna - LKS Żarki 3-2** (Krzysztof Kamiński 46, Dominik Jedynak 53, Kamil Rak 59 – Szymon Przepiórka 66, Bartłomiej Kurzak 90), **Brzezina Osiek - Fablok Chrzanów 4-0** (Patryk Senkowski 7, Marcin Baranowski 90, 90+3, Patryk Zemla 90+4), **Hejnał Kęty - Nadwiślanin Gromiec 0-3** (Konrad Bogacz 52, 64, Piotr Witoń 58), **Górnik Brzeszcze - Ciężkowianka Jaworzno 4-2** (Konrad Jędrusiak 23, Mateusz Piwowar 64, Bartłomiej Kawczak 54, 79 – Jakub Łata 34, Konrad Baran 90)

(MK)

PIŁKARSKI TYDZIEŃ

V liga: Niwa Nowa Wieś – MKS Trzebinia (sobota, 15 października, godz. 15.30)

Klasa okręgowa – Kraków: MKS Skąła – Świt Krzeszowice (sobota, 15 października, godz. 15.30)

Klasa okręgowa – Oświęcim: Victoria 1918 Jaworzno – Halniak Targanice, Ciężkowianka Jaworzno – Naroże Juszczyn (sobota, 15 października, godz. 15.00), LKS Żarki – Brzezina Osiek (sobota, 15 października,

godz. 15.30), Nadwiślanin Gromiec – Górnik Brzeszcze (niedziela, 16 października, godz. 13.00), Fablok Chrzanów – LKS Rajsko (niedziela, 16 października, godz. 15)

Klasa A: Zagórzanka Zagórze – Wisła Jankowice, UKS Górnik Siersza – Błyskawica Myślachowice, MKS Alwernia – Zryw Brodla, SPRiN Regulice – Korona Mętków (sobota, 15 października, godz. 15.00), Tęcza Tenczynek – Polonia Lu-

TABELA			
V liga – grupa zachodnia			
1. Nowa Wieś	9	24	28-11
2. Trzebinia	9	20	24-7
3. Białka	9	19	24-17
4. Grabie	10	18	15-13
5. Pcimianka	9	17	28-13
6. Siepraw	9	15	19-21
7. Chelmek	10	14	22-22
8. Kocmyrzów	9	13	19-19
9. Rudawa	10	11	15-16
10. Modlnica	9	10	16-21
11. Garbarnia II	10	8	16-26
12. Spójnia	9	7	18-24
13. Branice	9	6	8-16
14. Clepardia	10	6	9-25
15. Giebułtów	9	5	6-16

Klasa okręgowa – Kraków I			
1. Olkusz	8	18	26-10
2. Wolbrom	8	17	16-4
3. Krzeszowice	8	17	20-8
4. Bydlin	7	15	16-9
5. Pilica	8	15	22-3
6. Proszowice	8	15	24-8
7. Skąła	8	11	11-14
8. Zielonki	8	10	10-18
9. Klucze	8	9	18-23
10. Przeginia	7	7	12-20
11. Bębło	9	6	8-26
12. Bukowno	9	4	7-23
13. Sułoszowa	8	4	7-31

Klasa okręgowa – Oświęcim			
1. Gorzów	10	23	33-9
2. Juszczyn	10	19	24-15
3. Brzeszcze	10	19	28-20
4. Wadowice	10	18	23-14
5. Brzezina	10	17	18-10
6. Gromiec	10	17	18-14
7. Targanice	10	17	28-21
8. Byczyna	10	16	18-21
9. Bobrek	10	15	14-18
10. Rajsko	10	13	18-21
11. Victoria	10	11	16-22
12. Żarki	10	10	14-18
13. Chrzanów	10	9	9-23
14. Ciężkowianka	10	8	10-20
15. Babia Góra	10	6	11-21
16. Kęty	10	6	12-27

Klasa A – Chrzanów			
1. Myślachowice	8	22	28-8
2. Lusowice	8	14	20-14
3. Alwernia	8	14	14-11
4. Regulice	7	13	20-10
5. Brodla	8	12	17-14
6. Wolanka	8	11	15-18
7. Zagórze	8	10	14-9
8. Jankowice	8	9	15-18
9. Siersza	7	8	16-18
10. Tenczynek	8	7	13-25
11. Mętków	8	6	18-27
12. Bołecin	8	4	9-27

Klasa B – Chrzanów			
1. Młoszowa	6	15	27-12
2. Ostrężnica	6	13	18-11
3. Okleśna	6	12	15-12
4. Płaza	6	10	18-7
5. Lgota	6	1	10-25
6. Rozkochów	6	1	4-25

szowice (niedziela, 16 października, godz. 12), Promyk Bołecin – Wolanka Wola Filipowska (niedziela, 16 października, godz. 15)

Klasa B: Tempo Płaza – Korona Lgota (sobota, 15 października, godz. 15.00), Nadwiślanka Okleśna – Ruch Młoszowa (niedziela, 16 października, godz. 13), Jutrzenka Ostrężnica – Wisetka Rozkochów (niedziela, 16 października, godz. 15)

(MK)



przełomowe
KADRY

Minister grozi samorządom palcem, by czasami nie przyszło im do głowy oszczędzać na ogrzewaniu szkół. Jak się odważą, to on im tak przygrzeje, że spadną z fotela. Padł błąd strach. Burmistrzowie kląną się na wszystkie świętości, że ciepło będzie, choćby mieli samego Czarnka wrzucić do pieca.

Już pod trzecim wiaduktem w Chrzanowie można jeździć. Kierowcy, zwłaszcza ci rzadziej wyjeżdżający, są zagubieni. Aby nie stracili zupełnie orientacji, PKP wychodzi im naprzeciw. Zamknie trzy inne wiadukty.

Mieszkaniec Chrzanowa miał ochotę na kilka głębszych. Zaopatrzył się w alkohol i rozejrzał za przyjaznym kąciem. Idealny okazał się pustostan, w dodatku pełen śmieci. A że teraz wolno palić wszystkim, podpalił je, by konsumować w ciepełku. Na dobre się rozgrzał, gdy musiał uciekać, bo ogień wymknął się spod kontroli i zbiegli się ludzie.

Po tym jak kościelny z Regulic trafił do aresztu, bo chciał się brzydko zabawić z miejscowym młodzieńcem, biskup odwołał proboszcza. Ponoć z litości. Nie mógł patrzeć jak osamotniony brat w wierze cierpi katusze. Przecież zniknął jego ulubiony kościelny, z którym niejedną parafię zaliczył.

Ponoć jak niektórzy przeczytali w „Przełomie”, że murek przy św. Florianie w Porębie Żegoty się sypie niczym Wielki Mur Chiński, bo swoje zrobił upływ czasu, to do wioski zaczęły spieszyć pielgrzymi. Wszyscy chcą zobaczyć świadka historii. Oczywiście nikogo nie zniechęcamy do odwiedzin, ale lepiej wiedzieć, że ten porębski artefakt ma 100... miesięcy. To się nazywa technika, nie trzeba czekać 1500 lat, by coś się zaczęło sypać.



Kościół i park w chrzanowskim Kościółcu



Robert Kowalczyk

Znacie ten widok na jeden z chrzanowskich kościołów? Autorem zdjęcia jest Robert Kowalczyk z naszej facebookowej grupy „PRZEŁOMowe Kadry”.

Fotografia została wykonana z „wieżowca” na osiedlu Północ w Chrzanowie. Przedstawia panoramę z kościołem w Kościółcu i sąsiadującym parkiem pałacowym. Horyzont zamyka Garb Tęczyński w rejonie Żrebiec.

Robert Kowalczyk zdążył się już za-

prezentować na „Przełomowych Kadrach” jako jeden z najbardziej utalentowanych fotografów. Pokazuje m.in. lokalne krajobrazy. Autorskie prace zamieszcza także na swoim facebookowym profilu „Powiat Chrzanowski w Obiektywie”. Warto również tam zajrzeć, bo nawet zwykła droga polna wygląda magicznie w ujęciu pana Roberta, jakby prowadziła do innego świata.

Robert Kowalczyk mieszka w Chrzanowie. Pracuje na produkcji w Górcie Cement w Trzebinie. Fotografiją zajmuje się od kilkunastu lat.

(ŁD)

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 10 października 2012 roku, w numerze 40. (1061)

■ Komisariat policji w Chełmku jest cały czas zamknięty na klucz, nawet gdy w środku są funkcjonariusze. Nie ma bowiem pieniędzy na stanowiska dyżurnych, bo to koszt czterech dodatkowych etatów. W ciągu dnia, do godz. 15. wystarczy zapukać w drzwi komisariatu i zawsze ktoś otworzy. W późniejszych godzinach trzeba dzwonić na 997 lub podane na zewnątrz numery kontaktowe.

To był ewenement na ziemi chrzanowskiej. Teraz blisko tego scenariusza jest Libiąż. Co prawda pieniądze na etaty dla policjantów są, ale brakuje ich na porządną komisariat. Preferowany ma więc być kontakt zdalny.

■ Wielkie poruszenie szczególnie w internecie wywołała akcja przeprowadzona przez chrzanowskich strażaków. Zadzwonili do nich kobieta, zaniepokojona dłuższą nieobecnością sąsiada z bloku. Podała na tyle racjonalne argumenty, że strażacy weszli do mieszkania przez okno, ale nikogo w środku nie zastali. Jak się okazało, mężczyzna gdzieś wyjechał. Oberwało się więc strażakom od internautów, że byli nadgorliwi i narazili straż pożarną na niepotrzebne koszty.

Troska międzysąsiedzka jest na wymiarciu. To fakt. Pewnie dlatego zwyczajnie ludzkie zachowanie - i strażaków, i kobiety - spotkało się z takim niezrozumieniem i szyderczymi komentarzami. Niedawny lockdown i pandemia obudziły w nas wrażliwość na drugiego człowieka. Niestety na chwilę.

■ W Płokach (gmina Trzebinia) mieszkańcy chcą powołać do życia straż wiejską. W grupach będą pilnować bezpieczeństwa na ulicach. Monitoring, zdaniem sołtysa Stefana Adamczyka, nie do końca się sprawdza. Kamery co prawda są i rejestrują, co dzieje się w okolicy, ale nikt tych nagrań na bieżąco nie obserwuje, a co za tym idzie - nie reaguje. Ci co piją, śmieją i niszczą czują się więc bezkarni. Żeby porządek był większy, mieszkańcy w grupach mają więc patrolować ulice.

Co prawda o bezpieczeństwo tych patrolujących obawiała się policja, bo de facto to jej rola, ale przecież hasło: „Obywatelu obroń się sam” nie jest nam znów takie obce...

TAK BYŁO, TAK JEST...

Kościół przy Rynku w Jaworznie

Najbardziej widoczna różnica między starą i nową fotografią dotyczy kościoła parafialnego św. Wojciecha przy Rynku w Jaworznie.

Dawną świątynię z wysmukłą wieżą możemy zobaczyć już tylko na archiwalnej fotografii. Miała zasadniczo kształt XVI-wieczny, przebudowany w latach 30. XIX stulecia. Została zburzona w II połowie lat 60. XX wieku. Doprowadziła do tego prowadzona pod nim eksploatacja węgla. W efekcie obiekt zaczął się zapadać i trzeba było go po prostu rozebrać. W takich właśnie okolicznościach wzniesiono obecny kościół.

Jeśli zaś chodzi o kamienice przy Rynku, to współcześnie są to albo nowe projekty, albo daleko idące przekształcenia starych czynszówek.

(ŁD)



Rynek w Jaworznie na początku XX w.



Stan współczesny

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Natalia Feluś
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzenna Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

- Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32-612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Krzeszowice
(Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-17.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:

**Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL**

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.